

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة

(بالتطبيق في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية)

بحث تكميلي لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إشراف :

إعداد:

الدكتور نصر الدين إدريس جوهر

فوجي رهايو

الدكتور محمد شيخون محمد سليمان

رقم التسجيل : ٧٩١٠٠٢٤ / ٢-S

العام الجامعي

٢٠٠٩ / ٢٠١٠ م

استهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ هَمَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ أَنْ يُضِلُّوكَ وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَضُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ تَكُن تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ﴿١١٣﴾

Sekiranya bukan Karena karunia Allah dan rahmat-Nya kepadamu, tentulah segolongan dari mereka berkeinginan keras untuk menyesatkanmu. tetapi mereka tidak menyesatkan melainkan dirinya sendiri, dan mereka tidak dapat membahayakanmu sedikitpun. dan (juga karena) Allah Telah menurunkan Kitab dan hikmah kepadamu, dan Telah mengajarkan kepadamu apa yang belum kamu ketahui. dan adalah karunia Allah sangat besar atasmu.

(An-Nisa - ١١٣)

عن ابن عباس رضي الله عنه أن رسول الله صلى الله عليه وسلم قال :
" أَحِبُّوا الْعَرَبَ لثَلَاثٍ لِّأَنِّي عَرَبِيٌّ وَالْقُرْآنُ عَرَبِيٌّ وَكَلَامُ أَهْلِ الْجَنَّةِ فِي الْجَنَّةِ
عَرَبِيٌّ "

(رواه الطبراني و غيره)

الإهداء

أقدم هذا الرسالة إلى :

والدي، محمد زين الدين و أم كلثوم المحترمين والمحبوبين.

الذين يرافقاني بي ويرعاني بكل مودة ورحمة بارك الله لهما

أساتذتي ومشايخي المحترمين.

الذين ربوني وعلموني العلوم

أخوتي المحبوبين

◦ ليلين هدايتي

◦ سيف العاريف

◦ جهيا سوجدميكا

◦ فتح الرحمن (المرحوم، يرحمه الله ويغفره)

◦ أيدي رحمة

أشكرهم جميعا شكرا كثيرا على مساعدتهم ولعلي بدعائهم أصبح إمراة

ناجحة في الدنيا والآخرة

والتي من يرغبون في اللغة العربية

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين على نعمه ظاهرة وباطنة وواسع كرمه، اللهم أنت الفاعل المختار، لكل مفعول من الكائنات والآثار، نشكرك على مزيد نعمك، ومضاعف جودك وكرمك.

والحمد لله خلق الإنسان في أحسن تقويم. وأشهد أن لا إله إلا الله المبدئ المعيد. وأشهد أن محمدا عبده ورسوله شهادة ترفع مؤديها إلى مراتب أولى التمجيد صلى الله عليه وسلم وأصحابه أجمعين. أما بعد....

وقد تمت كتابة هذه الرسالة العلمية للماجستير بعون الله تعالى العليم القدير. فإن من الممكن أن يكون هذا البحث الجامعي به كثيرا. من النقصان والأخطاء فأرجو من القراء أن يصحوه. ولا ثناء ولا جزاء أجدر إلا أن أقدم شكري وتحيتي تحية من عميق قلبي إلى كل من ساهم وشارك في هذه الرسالة العلمية للماجستير وكل من ساعدني ببذل سعيه في إنهاء هذا البحث الجامعي خاصة إلى :

١. فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج إمام سوفرايوغو رئيس جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٢. فضيلة الأستاذ الحاج مهيمن الماجستير عميد كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.
٣. فضيلة الدكتور شهداء، رئيس قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.
٤. فضيلة الدكتور نصر الدين إدريس جوهر، المشرف الأول علي هذه الرسالة العلمية وحتى كتبت بحثا جديدا صحيحا، والذي قد إتاح لي من وقته لإلقاء اقتراحات في كتابة هذه الرسالة العلمية.

٥. فضيلة الدكتور محمد شيخون محمد سليمان، المشرف الثاني، الذي يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحثة كل العون والتشجيع والتوجيه والمساعد طوال فترة إعداد هذه الرسالة العلمية.
٦. والديّ المحترمين المحبوبين الذين بذلا جهدهما في تربيّتي وقد بذلا كل ما إحتجت إليه في حياتي من عناية وجهد ودعاء وحب وشجعوني للنجاح حتى انتهيت من البحث، جزاهم الله أحسن الجزاء في الدنيا والآخرة.
٧. جميع الأساتذة والمشايخ المحترمين، الذين قد علموني بالصبر والإخلاص.
٨. جميع أسرتي الأحباء الذين يرافقوني بالجهاد في سبيل الله.
٩. جميع صديقاتي الأحباء، ستي صلحنية، دوي أنيسة، شكرا عليكم. عسي أن لا يكون فراقنا نهائيا إنني لست للفراق، ليس الفراق كنت باكيا ولكن لهذا اللقاء أجد نفسي نادما، فأرجوكم اذكروا دائما جهادنا.
١٠. ولأشقائي وزملائي وأصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج دفعة ٢٠٠٧ هم: دوي أنيسة، أعلى، نور طائفة، أنيتا، نونونج صفى، ريتا، نوفيتا رحمي، نيلي رحمة، خديجة، ليلي مزية، حسن العباد الله، عبد المنتقم الأنصاري، محمد خير الدين، عارفين، مصطفى، محمد كامل، عارف الدين، علي محروس، نور قمري، محمد زمراي، رحمة الله الثالث، سوبرياتنو، مكّي حسن، عمر فاروق، البراء سربين، طريق السعود، زلفان شاهنشة. و إلى جميع أصدقائي الذين لم يذكر أسمائهم هنا، وهم الذين ساهموا بآراءهم وأفكارهم على إتمام كتابة هذا الرسالة.

ونسأل الله تعالى أن يجعل أعمالهم وجهدهم أعمالا صالحة وأن يجزيهم جزاء حسنا في الدارين آمين. جزاهم الله خير الجزاء. إن الله لا يضيع أجر المحسنين. وبجانب ذلك، تشعر الباحثة أن هذه الرسالة العلمية لا تخلو من الأخطاء لقلة معرفتها

عن موضوع هذا البحث الذي يتعلق بمهارة الكتابة وتعليمها، ووسائل تعليمية.
وتدعو الله أن يجعل هذا البحث عملاً صالحاً وأن يكون نافعا لكاتبته وجميع قرائه
آمين. يا محب السائلين.....

مالانج، ٢٨ يناير ٢٠١٠

الباحثة

فوجي رهايو

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٢٤



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

تقرير المشرفين

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد وعلى آله وأصحابه أجمعين.

بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضرته الطالبة:

اعداد الطالبة	: فوجي رهايو
رقم التسجيل	: ٠٧٩١٠٠٢٤
موضوع البحث	: فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة

(بالتطبيق في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى الجامعة.

المشرف الثاني

المشرف الأول

الدكتور نصر الدين إدريس جوهر الدكتور محمد شيخون محمد سليمان

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

الدكتور شهداء صالح نور

رقم التوظيف: ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١



وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

اعتماد لجنة المناقشة

عنوان البحث:

فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة
(بالتطبيق في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية)
بحث تكميلي مقدم لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية

إعداد الطالبة : فوجي رهايو رقم التسجيل: S-2 / 07910024

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطاً لنيل درجة
الماجستير في تعليم اللغة العربية، وذلك في يوم الخميس ٢١ يناير ٢٠١٠ م.
وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

- ١- الدكتور شهداء صالح نور رئيساً ومناقشاً التوقيع:
- ٢- الدكتور تركيس لوبيس مناقشاً التوقيع:
- ٣- الدكتور نصر الدين إدريس جوهر مشرفاً ومناقشاً التوقيع:
- ٤- الدكتور محمد شيخون محمد سليمان مشرفاً ومناقشاً التوقيع:

الاعتماد،

عميد كلية الدراسات العليا

الأستاذ الدكتور مهيمن

رقم التوظيف : ١٩٥٦١٢١١١٩٨٣٠٣١٠٠٥

إقرار الطالبة

أنا الموقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : فوجي رهايو

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٢٤

العنوان : كوتابومي، لامبونج الجنوبية

أقر إقراراً بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط لنيل درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج تحت عنوان:

فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة
(بالتطبيق في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية)

حضرتها وكتبتها بنفسها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف آخر. وإذا ادعى أحد مستقبلاً أنها من تأليفه وتبين أنها فعلاً ليست من بحثي وتأيفي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على برنامج الدراسات العليا الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وقرر هذا الإقرار بناء على رغبتني الخاصة ودون أن يجبرني أحد على

ذلك.

مالانج، ٢٨ يناير ٢٠١٠

توقيع صاحبة الإقرار

فوجي رهايو

رقم التسجيل : ٠٧٩١٠٠٢٤

مستخلص البحث

فوجي رهايو، ٢٠٠٩ مـ. فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة بالتطبيق في المدرسة الثانوية والي سانجوا لامبونج الشمالية). المشرف الأول : الدكتور نصر الدين إدريس جوهر، والمشرف الثاني : الدكتور محمد شيخون محمد سليمان.

الكلمات الأساسية: فعالية الصور الكاريكاتورية ، مهارة الكتابة

هذا البحث يهدف إلى تحسين تعليم مهارة الكتابة وترقية كفاءة الطلبة في التعبير الموجه باستخدام الصور الكاريكاتورية. عقد هذا البحث في المدرسة الثانوية والي سنوجو لامبونج الشمالية لأنها إحدى المدارس المتقدمة داخل معهد اللغة وتميز باستخدام جميع الطلاب في المدرسة الثانوية والي سنوجو لامبونج الشمالية اللغة العربية يومياً، ولكن توجد مشكلة في تعليم اللغة العربية عندهم خاصة في تعليم الكتابة، علي الرغم من أنهم ماهرون في الكلام والمناقشة والمجادلة ولكن توجد عند هم المشكلة في تعبير التحرير. وهدف هذا البحث معرفة فعالية تدريس الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية مهارة الطلاب في إملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد، والتنظيم، والمضمون، لطلبة في المدرسة الثانوية والي سنوجو لامبونج الشمالية.

أما المدخل المستخدم هو التجريبي الكمي، وجرى هذا البحث باستخدام مجموعتين، مجموعة تجريبية ومجموعة ضابطة. وعينة البحث جميع الطلبة في الفصل الثاني في المرحلة الثانوية في السنة الدراسية ٢٠٠٩-٢٠١٠ في معهد والي سانجوا لامبونج الشمالية ، ويبلغ عددهم ٣٩ طالباً. ومنهج البحث فهو منهج شبه تجربة (Quasi Experiment) التي تقوم بتجربة فعالية الكتابة بالمدخل المذكور باختبار "ت" (T-Test) لمعرفة فعالية هذه الصور التعليمية. وأدوات البحث المستخدمة هي المقابلة، والاختبار، والاستبيان.

ونتائج هذا البحث هو أن في الاختبار القبلي لمادة الكتابة للمجموعة الضابطة (٧٩,٥٠%) منهم ضعفاء، لأن درجتهم في درجة راسب. و (١٠,٢٥%) منهم في درجة مقبول، و (١٠,٢٥%) منهم في درجة جيد. أما للمجموعة التجريبية (٥٦,٤٠%) منهم ضعفاء، حصلوا على درجة راسب. و (٢٨,٢٠%) منهم في درجة مقبول، و (١٥,٤٠%) منهم في درجة جيد. ونتائج الطلبة في الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة هي (٢,٥٧%) منهم ضعفاء، حصلوا على درجة راسب. و (٤٦,١٥%) منهم في درجة مقبول، و (٥١,٢٨%) منهم في درجة جيد. أما للمجموعة التجريبية هي (٦٦,٦٦%) من عدد الطلبة في درجة جيد. و (٣٣,٣٤%) منهم في درجة جيد جداً. والخلاصة من هذه النتائج أن استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة ذات فعالية وتصل هذه الفعالية إلى درجة المستوي المعنوي ٢٨,٣٣.

ABSTRACT

Puji Rahayu, ٢٠٠٩, *Effective Use of Caricature Picture Media On Writing Skills (Experiments Research at Junior Islamic high school “Wali Songo” at North Lampung)*, Thesis of Post Graduate State Islamic University Maulana Malik Ibrahim. Advisors : Dr. Nasaruddin Idris Jauhar, M. Ed and Dr. Mohamed Syaikhoun. Mohamed Suleiman

Keywords: *Caricature Picture - Writing Skills*

This thesis aims to improve writing skills and abilities of students in the essay focus by using the caricature picture media. This research was conducted at Junior Islamic High School “Wali Songo” at North Lampung is one of the modern schools in the cabin language students at Junior Islamic High School “Wali Songo” at North Lampung use Arabic in daily life. However, there is a problem in learning Arabic language for the students themselves, especially on Arabic writing skills, they are basically capable of talking, discussion or debate, but not at the level of writing. And the purpose of this study was to determine the level of effective learning writing skills using a caricature picture media in improving skills students in writing include dictation', Vocabulary Selection, rules / structure, regularity, and essay content.

This research used quantitative research that involves the work of students in learning to write by using the caricature picture media and using the two class : control class and experiments class. Sample of this research is the entire ٢nd grade students at Junior Islamic High School “Wali Songo” at North Lampung at ٢٠٠٩-٢٠١٠, which the student is ٣٩ students while the research design was quasi-experimental studies (Quasi experiments) is to test the success of writing using these media by using T-Test to determine the effectiveness of this medium. The method of collection data in this research used interviews, tests, and questionnaires.

The results of this research are: the **Pre test** writing skills in the control classroom was (٧٩,٥٠%) students get **less** value, (١٠:٢٥%) students received grades **fairly**, and (١٠:٢٥%) of students get **good grades**. While in experiments class (٥٦,٤٠%) students get **less** value, (٢٨,٢٠%), and (١٥:٤٠%) of students get **good grades**. and **post test** results on the control class (٢,٥٧%) students get **less** value, (٤٦,١٥%) students received grades **fairly**, and (٥١,٢٨%) of students get **good grades**. whereas the experimental class was (٦٦,٦٦%) of students get **good grades**, and (٣٣,٣٤%) students get **excellent** value. The conclusion from this that using the caricature picture media is *effective* writing skills are strengthened by results showing T significance level of ٢٨,٣٣

ABSTRAK

Puji Rahayu, ٢٠٠٩, *Efektifitas Penggunaan Media Gambar Karikatur Pada pembelajaran Keterampilan Menulis (Penelitian Eksperimen Di Madrasah Stanawiyah Wali Songo Lampung Utara)*, Thesis Program Pasca Sarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim.

Pembimbing : Dr. Nasaruddin Idris Jauhar, M.Ed dan Dr. Mohamed Syaikhoun Mohamed Sulaiman.

Kata Kunci : *Efektifitas Gambar Karikatur - Keterampilan Menulis*

Thesis ini bertujuan meningkatkan keterampilan menulis dan kemampuan siswa dalam karangan terarah dengan menggunakan media gambar karikatur. Penelitian ini dilaksanakan dimadrasah stanawiyah Wali Songo Lampung Utara yang merupakan salah satu sekolah modern didalam pondok bahasa yang para siswa dimadrasah stanawiyah Wali Songo Lampung Utara ini menggunakan bahasa arab dalam kesehariannya. Akan tetapi terdapat masalah dalam pembelajaran bahasa arab bagi para siswa itu sendiri khususnya pada pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab, pada dasarnya mereka mampu dalam berbicara, diskusi ataupun debat namun kurang pada tingkat menulis. Dan tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui tingkat keefektifitasan pembelajaran keterampilan menulis dengan menggunakan media gambar karikatur dalam meningkatkan kemampuan siswa dalam menulis meliputi Imla', Pemilihan Kosakata, Kaidah/ Struktur, Keteraturan, Dan Isi Karangan.

Jenis penelitian yang digunakan adalah penelitian kuantitatif yang mencakup hasil kerja siswa dalam pembelajaran keterampilan menulis dengan menggunakan media gambar karikatur menggunakan ٢ kelas yaitu kelas control dan kelas eksperiment. Sample penelitian ini adalah seluruh siswa kelas ٢ stanawiyah pada tahun ajaran ٢٠٠٩-٢٠١٠ di pondok pesantren Wali Songo Lampung Utara, yang berjumlah ٣٩ siswa. sementara desain penelitiannya adalah penelitian eksperimen semu (Quasi Eksperiment) yang melakukan uji coba keberhasilan menulis dengan menggunakan media tersebut dengan menggunakan T-Test untuk mengetahui efektifitas media ini. Adapun metode pengumpulan data dalam penelitian ini menggunakan metode wawancara, Tes, dan angket.

Hasil penelitian ini adalah : hasil **Pre Tes** keterampilan menulis pada kelas control adalah (%٧٩,٥٠) siswa memperoleh nilai **kurang**, (%١٠,٢٥) siswa memperoleh nilai **cukup**, dan(%١٠,٢٥) siswa memperoleh nilai **baik**. Sedangkan pada kelas eksperiment (%٥٦,٤٠) siswa memperoleh nilai **kurang**, (%٢٨,٢٠) siswa memperoleh nilai **sedang** , dan (%١٥,٤٠) siswa memperoleh nilai **baik**. dan hasil **Post Tes** pada kelas control adalah (%٢,٥٧) siswa memperoleh nilai **kurang**, (%٤٦,١٥) siswa memperoleh nilai **cukup**, dan (%٥١,٢٨) siswa memperoleh nilai **baik**. sedangkan pada kelas eksperimen adalah (%٦٦,٦٦) siswa memperoleh nilai **baik**, dan (%٣٣,٣٤) siswa memperoleh nilai **baik sekali**. Kesimpulan dari hal tersebut bahwa penggunaan media gambar karikatur pada kemampuan menulis adalah *Efektif* yang dikuatkan dengan hasil T yang menunjukkan taraf signifikansi ٢٨,٣٣

الفهرس

موضوع	صفحة
الاستهلال.....	أ
إهداء	ب
شكر وتقدير	ج
تقرير المشرفين.....	هـ
إقرار الطالبة	ز
مستخلص البحث باللغة العربية	ح
مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....	ط
مستخلص البحث باللغة الإندونيسية	ي
الفهرس.....	ك
قائمة الجداول	ع
قائمة الملاحق.....	ف
قائمة الصور الكاريكاتورية	١٦٩

الفصل الأول : الإطار العام

أ. المقدمة	٢
ب. أسئلة البحث.....	٥
ج. أهداف البحث	٦
د. فروض البحث.....	٦
هـ. أهمية البحث	٦
و. حدود البحث	٧

- ز. تحديد المصطلحات ٨
- ح. الدراسات السابقة ٩

الفصل الثاني: الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكتابة وتعليمها

- أ. مفهوم مهارة الكتابة ١٥
- ب. تعليم مهارة الكتابة ١٨
- ج. أهمية مهارة الكتابة ١٩
- د. أهداف تعليم مهارة الكتابة ٢٠
- هـ. أنواع الكتابة ٢١
- و. الكتابة الموجهة ٣١
- ز. اختيار موضوعات الكتابة الموجهة ٣٣
- ح. تصحيح الكتابة ٣٣
- ط. العلاقة بين الكلمة اللفظية والمكتوبة ٤٠
- ي. طريقة تعليم مهارة الكتابة ٤٠
- ك. وسائل تعليم مهارة الكتابة ٤٣
- ل. مشكلات تعليم الكتابة ٤٤

المبحث الثاني : الصور التعليمية

- أ. مفهوم الصور التعليمية ٤٦
- ب. تاريخ الصور التعليمية ٤٨
- ج. فوائد الصور في تعليم اللغات الأجنبية ٥٠

- د. أهمية الصور التعليمية ٥٢
- هـ. خصائص الصور التعليمية الجيدة ٥٤
- و. أنماط استخدام الصور في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى ٥٦
- ز. أنواع الصور التعليمية ٥٧
- ح. الصور المركبة ٥٩
- ط. الصور وتعليم الكتابة ٦٠
- ي. طرق تدريس الكتابة باستخدام الصور التعليمية ٦١

المبحث الثالث : الصور الكاريكاتورية

- أ. مفهوم الصور الكاريكاتورية ٦٢
- ب. أهمية الصور الكاريكاتورية ٦٢
- ج. اختيار الصور الكاريكاتورية ٦٢
- د. مميزات صور الكاريكاتورية ٦٤
- هـ. استخدام الصور الكاريكاتورية لتعليم مهارة الكتابة ٦٤

المبحث الرابع: نبذة تاريخية عن المعهد

- أ. تأسيس معهد والي سونجو لامبونج الشمالية ٦٦
- ب. الأساتذة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية ٦٨
- ج. المناهج الدراسية في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية ٧٥
- د. الطلبة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية ٧٥
- هـ. أنشطة الطلبة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية ٧٧

الفصل الثالث: منهجية البحث

أ. منهج البحث	٨١
١. مدخل البحث ونوعه	٨١
ب. مجتمع البحث وعينته	٨١
ج. متغيرات البحث	٨٢
د. أدوات ومصادر جمع بيانات البحث	٨٢
١. أدوات جمع بيانات البحث	٨٢
٢. مصادر البيانات	٨٤
هـ. أسلوب تحليل البيانات	٨٥
و. مراحل تنفيذ البحث	٨٦

الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول: إجراءات البحث

أ. خطوات تدريس مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية	٩٢
المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها	١١٦
أ. بيانات الاختبارات	١١٦
١. بيانات الاختبارات	١١٦
٢. تحليل وتفسير ونتائج البحث	١٣٥
ب. بيانات الاستبيانات	١٤٠

الفصل الخامس: النتائج والتوصيات والمقترحات

أ. نتائج البحث	١٥٣
ب. التوصيات	١٥٤

١٥٤.....	ج. المقترحات
١٥٧.....	المصادر والمراجع
١٦١.....	الملاحق



قائمة الجداول

الصفحة	عنوان الجدول	الجدول	الرمز
٣٧	معايير تقويم مهارة الكتابة وتقديرها	الجدول ١	١
٦٩	الأساتذة في معهد والي صانجا	الجدول ٢	٢
٧٦	طلبة معهد والي صانجا	الجدول ٣	٣
٧٧	أنشطة الطلبة في معهد والي صانجا	الجدول ٤	٤
٩٢	إجراءات البحث الميداني	الجدول ٥	٥
١١٦	نتائج الاختبار القبلي لمهارة الكتابة للمجموعة الضابطة	الجدول ٦	٦
١١٨	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة	الجدول ٧	٧
١١٩	تقوم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار القبلي لمجموعة الفصل الضابطة	الجدول ٨	٨
١٢٠	نتائج الاختبار القبلي لمهارة الكتابة للمجموعة التجربة	الجدول ٩	٩
١٢١	نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجربة	الجدول ١٠	١٠
١٢٢	المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي لمجموعتي الضابطة والتجربة	الجدول ١١	١١
١٢٣	تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار القبلي لمجموعة الفصل التجريبية	الجدول ١٢	١٢
١٢٤	نتائج الاختبار البعدي لمهارة الكتابة للمجموعة الضابطة	الجدول ١٣	١٣

١٤	الجدول ١٤	تقدير نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة	١٢٦
١٥	الجدول ١٥	تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل الضابطة	١٢٧
١٦	الجدول ١٦	نتائج الاختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة التجربة	١٢٨
١٧	الجدول ١٧	تقدير نتيجة الاختبار البعدي لمجموعة التجربة	١٣٠
١٨	الجدول ١٨	تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل التجريبية	١٣١
١٩	الجدول ١٩	المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي لمجموعي الضابطة والتجربة	١٣٢
٢٠	الجدول ٢٠	نتائج التلاميذ في الاختبارين (القبلي والبعدي)	١٣٣
٢١	الجدول ٢١	الانحراف بين فصلين	١٣٥
٢٢	الجدول ٢٢	الخطوط البيانية لمجموعي الضابطة والتجربة	١٤٠
٢٣	الجدول ٢٣	الاستبيان قبل عملية التعليم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة التجربة	١٤١
٢٤	الجدول ٢٤	البيانة قائمة "تـ" (T-table) قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية الفصل التجريبي	١٤٣
٢٥	الجدول ٢٥	الاستبيان قبل عملية التعليم باستخدام الصور الكاريكاتورية للمجموعة الضابطة	١٤٤
٢٦	الجدول ٢٦	البيانة قائمة "تـ" (T-table) قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة الفصل (ب) الضابطة	١٤٦

٢٧	الجدول ٢٧	الاستبيان بعد عملية التعليم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة التجربة	١٤٧
٢٨	الجدول ٢٨	البيان قائمة "تـ" (T-table) بعد عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة الفصل (أ) التجريبي	١٤٩

قائمة الملاحق

الnmرة	موضوع	صفحة
١	ملحق ١ : الأسئلة والأجوبة الاختبار القبلي	١٦٢
٢	ملحق ٢ : الأسئلة والأجوبة الاختبار البعدي	١٦٤
٣	ملحق ٣ : معايير تقويم الكتابة وتقديرها	١٦٧
٤	ملحق ٤ : الصور التعليمية (الثور الكاريكاتورية)	١٦٩
٥	ملحق ٥ : دليل مقابلة	١٧٦
٦	ملحق ٦ : دليل الاستبيان	١٨٤
٧	ملحق ٧ : خطاب عميد كلية الدراسات العليا إلى رئيس المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية	١٨٨
٨	ملحق ٨ : خطاب رئيس المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية	١٨٩
٩	ملحق ٩ : بطاقة الإشراف	١٩٠
١٠	ملحق ١٠ : سيرة ذاتية للباحثة	١٩٢

الفصل الأول
الاطار العام

أ. المقدمة
ب. أسئلة البحث
ج. أهداف البحث
د. فروض البحث
هـ. أهمية البحث
و. حدود البحث
ز. تحديد المصطلحات
ح. الدراسات السابقة

الفصل الأول

الإطار العام

أ. المقدمة

اللغة العربية هي إحدى اللغات العالمية المعترف بها في هذا العالم، ولا شك أن المستخدمين لهذه اللغة في ازدياد كثير مع مرور الزمن. واللغة العربية هي من فصيلة اللغة السامية، ظهرت هذه اللغة في البداية في المناطق المسماة الآن بالجزيرة العربية وهي جزيرة كبيرة في آسيا الجنوب الغربية في تقاطع أفريقيا وآسيا.

قد تميز الإنسان عن الحيوان بكونه ناطقا، أي مفكرا، وبالفكر شرف وتفوق واستحق أن يكون خليفة الله علي الأرض. واللغة ليست عملية نطقية (صوتية) فحسب، بل هي عملية عقلية تأخذ بيده إلى التقدم والارتقاء. وإذا لم يكن ما يصدر عن الإنسان معبرا عن أفكار ومفاهيم قابلة للإدراك العقلي، فإنها تكون أصواتا عشوائية، ولا تدرج-حينذاك- في منطوق اللغة الإنسانية، وإن صدرت عن الإنسان نفسه.

ومن المعروف أن اللغة العربية هي لغة الإسلام والمسلمين بها نزل القرآن الكريم دستور المسلمين، وبها تحدث خاتم النبيين والمرسلين ثم أنها أقدم لغة حية لم يعثر عليها التغيير والتبديل. فكانت طوال أربعة عشر قرنا من الزمان وعاء للحضارة الإسلامية العالمية في مشارق الأرض ومغاربها، كما أنها فوق هذا كله قد اكتسبت مكانة عالمية بين اللغات المعروفة حيث أنها إحدى اللغات القليلة المعترف بها رسميا في المنظمات الدولية. وقد أصبحت لغة رسمية في الأمم المتحدة بجانب أخواتها الخمس وهي الإنجليزية والفرنسية والإسبانية والروسية والصينية.

تركز العنصر البشري في العملية التعليمية، والالتفات إلى العوامل الإنسانية التي تتدخل سواء في عملية تعلم اللغة أو تؤثر علي عملية تعليم اللغة أو

إكتسابها. حتي سمعنا عن المدخل الإنساني من بين مدخل تعليم هذه اللغات، وألفينا كثيرا من طرق أو وسائل تعليم هذه اللغات يتعامل مع الدارس علي أنه إنسان وليس مجرد آلة ذات استجابات تصدرها علي مثيرات تستقبلها.

لا شك أن مشكلة تعليم اللغة العربية مازالت تعتبر قضية من القضايا الضرورية الأساسية، لغير الناطقين باللغة العربية (العجم) فحسب بل لأبناء هذه اللغة على حد سواء، وقد استمرت هذه القضية منذ سنين طويلة إلي يومنا هذا الذي يسمى العصر الحديث (عصر التقدم العلمي والتكنولوجي).

والكتابة هي معيار نجاح تعليم اللغة بعد المهارات اللغوية الأخرى وهي الاستماع، والكلام، والقراءة. وهي ليست كتابة خطية لعدد من الكلمات وأساليب من الجمل المركبة فقط، بل هي عملية إبداعية نشيطة تفكيرية منظمة. وتعتبر الكتابة من أهم مهارات اللغة، كما تعتبر القدرة علي الكتابة هدفا رئيسا من أهداف تعليم اللغة الأجنبية. والكتابة كفن لغوي لا تقل أهمية عن الحديث أو القراءة. فإذا كان الحديث، وسيلة من وسائل اتصال الإنسان بغيره من أبناء الأمم الأخرى، به ينقل انفعالاته ومشاعره وأفكاره ويقضي حاجاته وغايته، وإذا كانت القراءة أداة الإنسان في الترحال عبر المسافات البعيدة والأزمنة العابرة والثقافات المختلفة، فلأن الكتابة تعتبر من مفاخر العقل الإنساني ودليلا علي عظمته حيث نظر علماء الأنثربولوجيا أن الإنسان حين اخترع الكتابة بدأ تاريخه والجماعات تبقي في بقاء ثقافتها وتراثها، ولا تستفيد وتفيد من نتاج العقل الإنساني الذي لا بد له من الكلمة المكتوبة أداة لحفظه ونقله وتطويره.

اللغة العربية ليست شيئا جديدا في هذا المعهد، لأنها إحدى المواد الدراسية في هذا المعهد، وهذه اللغة كذلك هي إحدى اللغات المستخدمة للتكلم يوميا، حتى يعبر جميع الطلبة ما في أذهانهم بهذه اللغة.

إن تعليم الكتابة العربية في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية ضعيف لذلك يهدف هذا البحث إلى تنمية قدرة الطلاب لاكتساب مهارة الكتابة العربية بكتابة صحيحة وجيدة وجميلة بعد إكتساب المهارات اللغوية الأخرى.

أن بعض الطلبة يواجهون مشكلات في التعبير التحريري باللغة العربية، وهذا يظهر عند كتابة القصص أو الرسالة، بل بعضهم كتبوا باللغة الإندونيسية لضعف إستيعابهم لهذه المهارة. ومن المشرفين الذين أشرفوا على تعليم مهارة الكتابة من اشتكوا من ضعف قدرة الطلبة في التعبير التحريري والكتابة باللغة العربية. وهذا إن دل على شيء فإنما يدل على أن كفاءة الطلبة ضعيفة في مهارة الكتابة. وإنها تحتاج إلى ترقية فاعليتها. وعلي الرغم من استخدام جميع الطلاب في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية اللغة العربية يوميا، توجد مشكلة في تعليم اللغة العربية عندهم خاصة في تعليم الكتابة، أنهم ماهرون في الكلام والمناقشة والمجادلة ولكن نجد أن لهم المشكلة في التعبير التحرير.

وعلي الرغم من استخدام جميع الطلبة هذه اللغة يوميا توجد مشكلة في تعليم هذه اللغة داخل الفصل خاصة في التعبير الكتابي، لأنه قد يجد الطلاب موضوعا جديدا من المدرس، ولكن المدرس يعلم ذلك الموضوع بطريقة غير جذابة وبدون استخدام الوسائل التعليمية أو الأنشطة لذلك يشعر الطلاب بالملل في تعلم اللغة العربية. وهذه المشكلة تؤثر كثيرا في فهم الطلاب للموضوع وكفاءة الطلاب في التعبير عن الموضوع كتابة أو كلاماً. وفي محاولة لتنمية قدرة الطلبة خاصة في التعبير الكتابي تقدم الباحثة الصور الكاريكاتورية في تعليم اللغة العربية.

ونظرا إلي هذه المشكلة، حاولت الباحثة تقديم البحث عن: استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم اللغة العربية لترقية مهارة الكتابة. وترى الباحثة

أن دراسة الموضوع أمر ضروري للحصول علي تحسين في مهارة الكتابة باعتبارها مناسباً واختبارها في تعليم اللغة العربية خاصة لترقية مهارة الكتابة للطلبة في المدرسة الثانوية في المعهد والي سونجو لامبونج الشمالية خاصة.

ب. أسئلة البحث

السؤال الرئيس لهذا البحث هو :

١. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة في

المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية ؟

ويتفرع هذا السؤال رئيس إلى الأسئلة الفرعية التالية :

١. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية

مهارة الطلاب في الإملاء (كتابة الكلمات)

٢. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية

مهارة الطلاب في اختيار المفردات

٣. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية

مهارة الطلاب في القواعد

٤. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية

مهارة الطلاب في المضمون

٥. ما مدي فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تنمية

مهارة الطلاب في التنظيم

ج. أهداف البحث

يحاول هذا البحث الكشف عن الأمور التالية :

معرفة فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في الإملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد، والمضمون، والتنظيم لطلبة في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية.

د. فروض البحث

ويفترض هذا البحث ما يأتي :

إن استخدام الصور الكاريكاتورية فعال في تعليم مهارة الكتابة في الإملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد، والمضمون، والتنظيم لطلبة في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية.

هـ. أهمية البحث

من الناحية التطبيقية، يرجى من هذا البحث أن يكون مفيدا كما يأتي :

أولا : للباحثة

ترجو الباحثة أن تستفيد من هذا البحث في زيادة خبرتها في تدريس مهارة الكتابة و أن تضيف بهذا البحث العلمي التي تبحث في مهارة الكتابة، والتي تستخدم الوسائل التعليمية والصور الكاريكاتورية.

ثانيا : للمعلم

يرجي أن يستفيد المعلم من هذا البحث في تعليم اللغة العربية خاصة في تعليم مهارة الكتابة، ويعطي الخبرات إلى المعلم ما تتعلق بمهارة الكتابة وميزة الصور (الكاريكاتورية) أحد وسائل تعليمية مستعملة.

ثالثا : للطلاب

يرجى أن يستفيد منه الطلاب في تعليم مهارة الكتابة خاصة في اللغة العربية، ليجد المتعلم للغة العربية خاصة غير الناطقين بها جاذبية ودافعا وسهولة في تعليم اللغة العربية، بدلا من ما كان في فكر المتعلم للغة الأجنبية منذ زمن قديم أن تعليم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية مهمة صعبة.

رابعا : للمدرسة

يرجى أن تستفيد المدرسة من نتيجة هذا البحث في تعليم مهارة الكتابة خاصة التي تستخدم وسائل تعليمية، مثل وسيلة الصور، إما الصور الثابتة أو المتحركة.

و. حدود البحث

١. الحدود الموضوعية : يتحدد موضوع هذا البحث بمهارة الكتابة خاصة الكتابة الموجهة، وهي كتابة القصص أو الرسالة، وتجعل صحة الكتابة في الإملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد، والمضمون، والتنظيم وصار جملة مفيد، وعلي استعمال الوسائل التعليمية : وهي الصور الكاريكاتورية، والمركبة، والملونة المأخوذة من الكتب أو الإنترنت لترقية هذه المهارة.

٢. الحدود المكانية : تحدد الباحثة الحدود المكانية لهذا البحث في المدرسة الثانوية والي صانجا لامبونج الشمالية. واختارت الباحثة هذه المدرسة لأنها أحد معاهد

اللغة السلفية متقدمة في لامبونج الشمالية هذا العصر.

٣. الحدود الزمانية : ويقام هذا البحث لمدة شهرين، وهي من يولي إلى سبتمبر من السنة الدراسية ٢٠٠٩ - ٢٠١٠ ميلادية.

ز. تحديد المصطلحات

١. الصور الكاريكاتورية : هي الصور لها صفة نقدية وفنية، والصور الكاريكاتورية هي وسائل الاتصال لها التوصية الخاصة ونقدية بدون التعليق ولكنها صوراً فنياً والضربة فيها المعنى دقيقاً.^١

٢. مهارة الكتابة : بعض البرامج ليقصر علي النسخ Copying أو التهجئة Spelling. ويتسع في بعضها الآخر حتي يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. إنها حسب التصور الأخير نشاط ذهني يعتمد علي الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة علي تنظيم الخبرات.^٢

^١ <http://karikaturvive-karikatur.blogspot.com/٢٠٠٨/٠٥/pengertian-karikatur-pengertian.html>

^٢ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر، جامعة المنصورة، ١٩٨٩ م، ص ١٨٧

ح. الدراسات السابقة

من المعروف في البحوث المكتوبة أن البحوث عن مهارة الكتابة قد تناولها كثيرون، من البحوث التي تتعلق بتعليم الكتابة و استخدام الوسائل التعليمية هي منهم:

١. مصباح، ٢٠٠٢، فعالية استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة

العربية بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فلانكاريا

أراد الباحث أن تصف واقع الوسائل التعليمية تستخدم في تعليم اللغة العربية

مشكلة البحث

١. لماذا لم يستخدم المدرسون الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية

بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فلانكاريا

٢. ما هي الفعالية استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية

بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فلانكاريا

هدف البحث

١. وصف كيفية استخدام الوسائل التعليمية في تعليم اللغة العربية

بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فلانكاريا

٢. قياس فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام الوسائل التعليمية

بالمدرسة العالية الحكومية النموذجية فلانكاريا

نتائج البحث

إن استخدام الوسائل التعليمية المناسب بالأهداف التعليمية والمواد

الدراسة فتكون عملية التعليم والتعلم فعالة وصالحة.

٢. هداية الصبيانة، في السنة ٢٠٠٣ ميلادية عن تطوير الوسائل البصرية

في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأولى بمالانج.

أرادت الباحثة أن تصف واقع الوسائل التعليمية البصرية واستخدامها في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الحكومية الأولى بمالانج، ذلك لمعرفة حاجتها إلى الوسائل التعليمية المتكورة كما أنها تقترح وسيلة مفصلة من الوسائل البصرية في المدرسة المذكورة وهي مجموعة من الصور في تعليم اللغة العربية.

مشكلة البحث

١. كيف كان استخدام الوسائل البصرية في تعليم اللغة العربية في عملية التعلم والتعليم في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج
٢. كيف نموذج التطور الذي يناسب مع حاجة تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج

هدف البحث

١. الوصف عن واقع الوسائل التعليمية البصرية واستخدامها في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج
٢. صنع نموذج وسيلة البصرية لتعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج

نتائج البحث

أن جميع مجموعات الصور من المجموعة الأولى إلى مجموعة الخامسة يحصل علي درجة العالية حيث أن تلك المقترحة صالحة لأن تصبح وسيلة تعليمية مختارة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية الأولى بمالانج.

٣. زي برهان الصالح، ٢٠٠٨ ، استخدام التعبير المصور لتنمية مستوى

التعبير التحريري لطلاب المدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو.

انطلاقاً من البيان المذكور ظهرت ولاية كل من الباحثين المتقدمين وأنهم يبحثون عن الكتابة من جوانب واسعة ولا توجد بينها بحث في المجال الذي إختارها الباحثة. والتي ستبحث عن ترقية مهارة الكتابة خاصة في الكتابة الموجهه باستخدام الصور الكاريكاتورية.

مشكلة البحث

١. كيف تعليم التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟

٢. كيف فعالية استخدام التعبير المصور بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو؟

هدف البحث

١. معرفة أسلوب تعليم اللغة العربية باستخدام التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

٢. معرفة فعالية استخدام التعبير المصور بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو

نتائج البحث

أ. كان التعبير المصور في تنمية مستوى التعبير التحريري بمدرسة بمدرسة الثانوية الحكومية الثانية بباتو علي أنواع التعبير المصور التي تناسب بموضوع الدرس ومستوي الطلاب في التعبير التحريري هي (١) الصور المسلسلة التي تشمل علي عرض الصور تباعاً أو مسلسلة وعرض الصور بغير نظام (٢) العلاقة بين الصورتين غامضة (٣) الصور والتعليق (٤) وصف الصور (٥) الأجوبة

والأسئلة ٦) أكمل الصور ٧) استخراج الاختلافات ٩) ترتيب

الكاملات وتنفيذ التعليم من أنواع التعبير المصور

ب. وأما مدى فعالية استخدام التعبير المصور في تنمية التحرير فهي فعالة بدليل النتائج التي حصل إليها الطلاب بعد تنفيذ التعبير المصور فهو جيد جدا. حيث أن النسب المئوية في الإختبار القبلي هي ٥٧% (درجة ضعيفة) والدور الأول هي ٥٨% (درجة جيد) والدور الثاني هي ٦٠% درجة جيد والدور الثالث كالإختيار البعدي ٦٠% درجة جيد جدا.

٤. نور الوحدة، استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية الحكومية انتاسري بـسار السابعة بنجرماسين.

مشكلة البحث

كيف يكون استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية لتلاميذ الفصل الخامس بالمدرسة الابتدائية الحكومية انتاسان باسر السابعة بنجرماسين، و ما مدى فعاليته.

هدف البحث

لمعرفة كيف استخدام برتوفوليو لتطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية وما مدى فعاليته.

نتائج البحث

ونتائج هذا البحث أن استخدام برتوفوليو في تعليم الكتابة يرقى كفاءة الطلبة من ناحية تركيب الجملة وصحة الكتابة، ولذا يعد برتوفوليو من احد الأساليب المختارة في تطوير كفاءة الكتابة باللغة العربية.

هذه هي الموضوعات التي قد صدرت من مختلف البحوث عن تعليم مهارة الكتابة، وكثير ما استفادت منها الباحثة لمقارنة هذا البحث ومعارضة بعض نتائج البحوث.

فطبعاً أن الدراسات السابقة، يبحث عن ترقية مهارة الكتابة كلها وباستخدام الوسائل التعليمية أيضاً لترقية تلك مهارة، وأما الباحثة هنا ستبحث عن ترقية مهارة الكتابة خاصة في الكتابة الموجهة، كتابة القصص، باستخدام الصور الكاريكاتورية، مركبة، والملون في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية.

الفصل الثاني الإطار النظري

- المبحث الأول : مهارة الكتابة وتعليمها
 المبحث الثاني : الصور التعليمية
 المبحث الثالث : الصور الكاريكاتورية
 المبحث الرابع : نبذة تاريخية عن المعهد

الفصل الثاني

الإطار النظري

المبحث الأول : مهارة الكتابة وتعليمها

أ. مفهوم مهارة الكتابة

الكتابة في تعليم اللغة العربية إحدى المهارات اللغوية، على وجه عام وأهداف تعليمها هي قدرة الطلبة على الاتصال بطريقة الكتابة باللغة العربية، وتعليمها على قدرة الطلبة في التعبير عما يتعلق في ذهنه من الأفكار والمشاعر عن طريقة الكتابة.^٣ كما يرى تايلور (Taylor)، إذ يؤكد أن الكتابة عملية اكتشافية تعتمد أساساً على المراجعة، يدخل فيها تفاعل نشيط بين السياق واللغة المستعملة حيث يحاول الكاتب أن يعبر بألفاظ ملائمة للتقرب من المعنى المقصود، كما يحاول الكاتب أن يضع هيكلًا لأفكاره ويدخل عليها تحسينات باستمرار لإفادة المعنى.^٤ يضيق مفهوم الكتابة في بعض البرامج ليقصر على النسخ Copying أو التهجئة Spelling. ويتسع في بعضها الآخر حتى يشمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. إنها حسب التصور الأخير نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات.^٥ والكتابة إنها ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار. والوقوف على أفكار الآخرين، على امتداد بعدي الزمان والمكان. ويتركز تعليم الكتابة في العناية بثلاثة أمور:

^٣ أحمد فؤاد أقندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، (مالانج : Misykat، ٢٠٠٣)، ص : ١٣٢

^٤ عائشة الناصري، تعامل أساتذة اللغة الانجليزية مع التعبير الكتابي بالمغرب، تعليم اللغة العربية والتعليم المتعدد، (الرباط: معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، ٢٠٠٢)، ص: ١٤٢

^٥ رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها. مصر، جامعة المنصورة، ١٩٨٩ م، ص ١٨٧

١. قدرة الدارسين علي الكتابة الصحيحة إملائيًا

٢. وإجادة الخط

٣. وقدرتهم علي التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة.

أي لا بد أن يكون الدارس قادرا علي رسم الحروف رسما صحيحا، وإلا اضطربت الرموز، واستحالت قراءتها. وأن يكون قادرا علي كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة، وإلا تعذرت ترجمتها إلي مدلولتها. وأن يكون قادرا علي اختيار الكلمات. ووضعها في نظام خاص، وإلا استحال فهم المعاني والأفكار التي تشمل عليها).^٦

الكتابة وسيلة من وسائل الاتصال اللغوي بين الأفراد، مثلها في ذلك مثل الاستماع والكلام والقراءة، إنها كم نعلم ضرورة اجتماعية لنقل الأفكار. والوقوف علي أفكار الآخرين، علي امتداد بعدي الزمان والمكان. ويتركز تعليم الكتابة في العناية بثلاثة أمور هي قدرة الدارسين علي الكتابة الصحيحة هذه المهارة إملائيًا، وإجادة الخط، وقدرتهم علي التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة. أي لا بد أن يكون الدارس قادرا علي رسم الحروف رسما صحيحا، وإلا اضطربت الرموز، واستحالت قراءتها. وأن يكون قادرا علي كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة، وإلي تعذر ترجمتها إلي مدلولاتها. وأن يكون قادرا علي اختيار الكلمات. ووضعها في نظام خاص، وإلا استحال فهم المعاني والأفكار التي تشمل عليها).^٧ تأتي كتابة أخرى بحسب ترتيبها بين بقية المهارات، فهي تأتي بعد مهارة القراءة. الكتابة عملية ذات شقين، أحدهما آلي والآخر عقلي. والشق الآلي يحتوي علي المهارات الآلية (الحركية) الخاصة برسم حروف اللغة العربية، ومعرفة التهجئة، والترقيم في العربية. أما الجانب العقلي،

^٦ المرجع نفسه. ص ١٨٦

^٧ المرجع نفسه ، ص: ١٨٦

فيتطلب المعرفة الجيدة بالنحو والمفردات واستخدام اللغة.^٨ و مهارة الكتابة هي احدى المهارات الاليجائية أو الابداعية. تبدأ مراحلها برسم الحروف والكلمات والجمل، وتنتهي بالتعبير.^٩ التعبير الكتابي هو وسيلة للإتصال بين الإنسان وأخيه الإنسان بعض النظر عن بعدي الزمان والمكان.^{١٠}

والكتابة أيضا نشاط حركي ونشاط فكري وهما معا يكونان المهارة الكلية للكتابة التي تنقسم بدورها إلى مهارتين : المهارة الحركية ثم المهارة الفكرية، وهنا يجدر بنا الإشارة إلى أمر مهم نفرق به بين مفهوم المهارة الفكرية في كتابة اللغة الأم والمهارة الفكرية في كتابة اللغة الأجنبية ومدلول هذه المهارة والمستوي الذي يمكن الوصول إليه في اللغة الثانية، ولعل هذا الأمر يتطلب منا أن نعود علي ما سبق أن قررناه من أن الكتابة وسيلة للاتصال وللتعبير عن التفكير، فمن خلال الكتابة يستطيع الفرد ان يصل إلى التمييز بين التفكير الغامض والتفكير الناضج، فالكاتب يسجل فكره ويجتهد ليعبر عن مختلف المشاعر والمفاهيم والصور التي تريد أن تخرج من عقله مستخدما في ذلك الكلمات مسطرة علي الورق، ومسيطرة علي تسلسل أفكاره، بهدف تحقيق عملية اتصال، بواسطتها يمكن جعل الفكرة الواحدة ملكا لشخص أو أكثر، ويعني هذا أن التعبير الكتابي (التعبير والإنشاء) يحقق وظيفتين من وظائف اللغة : الأولى هي الاتصال، والثانية هي التفكير.^{١١}

^٨ عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مشروع العربية للجميع،

١٤٢٤ هـ، ص: ٤٠

^٩ حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٢، ص: ٢٤١-٢٤٢

^{١٠} المرجع نفسه، ص: ٢٤٣-٢٤٤

^{١١} محمود كامل الناقه، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية

والعلوم والثقافة، الرياض لإيسيسكو، ٢٠٠٣ ص ٢٠٢

ب. تعليم مهارة الكتابة

وتعليم الكتابة يعني الاهتمام بأمور ثلاثة رئيسية :

أولهما : الكتابة بشكل يتصف بالأهمية، والاقتصادية، والجمال، ومناسبه

لمقتضى الحال، وهذا ما يسمى، بالتعبير التحرير،

وثانيها : الكتابة السليمة من حيث الهجاء، وعلامات الترقيم والمشكلات

الكتابية الأخرى، كالهمزات، وغير ذلك.

وثالثهما : الكتابة بشكل واضح جميل، فالثاني والثالث هنا يتصلان

بالمهارات اليدوية في الكتابة، أو ما يسمى بآليات الكتابة، أو

مهارات التحرير العربي.^{١٢}

ونلاحظ أن الكتابة أو التعبير الكتابي يتسم بسمات لا نجدها في التعبير

الشفوي وتتمثل في :

١. أن التعبير الكتابي لا يجري كما يجري الشفوي علي سجيته ومن غير التقيد

بعوامل الصقل والتهذيب، بل لا بد فيه من صقل الفكر وتشذيب الكلمة،

٢. أن التعبير الكتابي لا بد فيه من الدقة والعمق، فالقارئ الذي يقرأ غير

السامع الذي يسمع، لذا كان لا بد أن يكون التلاؤم والانسجام والترابط

والتوافق بين العبارات والجمل والمعاني والأفكار أمراً ضرورياً.

٣. أن التعبير الكتابي معرض للنقد من الآخرين، لذا كان لا بد أن يكون

متسماً بالتروي في الاختيار مما يكتب، إذا ليس كل كلام يكتب.^{١٣}

ولما التعبير وسيلة لتقوية الروابط الفكرية والثقافية بين الافراد والجماعات،

كما أن فيه احساسا بفقّة المرء بنفسه وشعورا بأنه قادر علي التفاعل الفكري مع

^{١٢} علي أحمد مدكور ، تدريس فنون اللغة العربية، القاهرة، دار الفكر العربي، ٢٠٠٢ م، ص ٢٣١

^{١٣} محمود أحمد السيد ، في طرائق تدريس اللغة العربية، دمشق، كلية التربية، ١٩٩٦ م، ص ٤٠٨

الآخرين، وراحة نفسية ومنطقية في عرض الفكري، كان لا بد من التدريب المبكر علي اكتساب مهاراته.

ج. أهمية مهارة الكتابة

الكتابة هي سبيل كل تقدم وحضارة في حياة البشرية. والكتابة عملية ضرورية للحياة البصرية سواء بالنسبة للفرد أو بالنسبة للمجتمع، فهي وسيلة من وسائل الاتصال التي يمكن للطالب أن يعبر بها عن أفكاره، وأن يقف على أفكار غيره، و أن يبرز ما لديه من مفاهيم و مشاعر، وما يود تسجيله من حوادث وواقع. من أهمية الكتابة هي:

١. أنها جزء أساسي للمواطنة، و شرط ضروري لحو أمية المواطن
٢. أنها أداة رئيسة للتعليم بجميع أنواعه ومراحله، والأخذ عن الآخرين فكرهم وخواطرهم.
٣. أنها وسيلة الاتصال بين أفراد البشر بالمؤلفات والخطابات وغيرهما.
٤. أنها أداة اتصال الحاضر بالماضي، والقريب بالبعيد، ونقل المعرفة والثقافة إلى المستقبل إذ أن التعامل بنمط واحد من الكتابة طريق لوصل خبرات الأجيال ببعضها، والأمم ببعضها، كما أن اختلاف الكتابة يقطع جسور الاتصال، ويمحو حلقات التاريخ، ويقطع جذور الثقافة والحضارة.
٥. أنها أداة لحفظ التراث ونقله.
٦. أنها شهادة وتسجيل للوقائع والأحداث والقضايا تنطق بالحق وتقول الصدق.
٧. أنها وسيلة تنفيس الفرد عن نفسه، والتعبير عما يجول بخاطره.^{١٤}

^{١٤} أحمد فؤاد محمود عليان، مرجع سابق، ص: ١٥٧-١٥٨

وقرر ابن خلدون أهمية الكتابة، فيرى أنها من جملة الصنائع المدنية المعاشية، فهي ضرورة اجتماعية اصطنعها الانسان، لذلك تكون نابعة في نموها وتطورها لتقدم العمران، وبها يتميز الانسان عن الحيوان وتتأدى بها الأغراض.^{١٥}

د. أهداف تعليم مهارة الكتابة

ومن أهداف تعليم الكتابة أيضا، أن تساعد التلاميذ علي فهم حقيقة بسيطة مؤدها أن اكتسابهم لمهارات التحرير العربي ضروري للاتصال المكتوب. فالأطفال يحاولون تنمية مهاراتهم الكتابية عندما يفهمون أن الهجاء الصحيح، ووضع علامات الترقيم في مواضعها، ورسم الحروف والكلمات بطريقة جيدة، شيء مهم في حياتهم.

يمكن تلخيص أهداف تعليم العربية للناطقين بلغات أخرى في ثلاثة أهداف رئيسية هي :^{١٦}

١. كتابة الحروف العربية وإدراك العلاقة بين شكل الحروف وصوته
٢. كتابة الكلمات العربية بالحروف المنفصلة وبحروف متصلة مع تمييز شكل الحروف في أول الكلمة ووسطها وآخرها
٣. إتقان طريقة كتابة اللغة العربية بخط واضح وسليم
٤. إتقان الكتابة بالخط النسخ أو الرقعة أيهما أسهل علي الدارس
٥. إتقان الكتابة من اليمين إلي اليسار
٦. معرفة علاقة الترقيم ودلالاتها وكيفية استخدامها

^{١٥} محمود رشدي خاطر و مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، دار الثقافة والنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠٠،

ص: ٢٠٩-٢١٠

^{١٦} محمود كامل الناقة، تعليم العربية بلغات أخرى، (إيسيسكو، حقوق الطبع وإعادة محفظة الجامعة أم القرى)، ١٩٨٥، ص:

٧. معرفة مبادئ الإملاء وإدراك ما في اللغة العربية من بعض الاختلافات

بين النطق والكتابة والعكس

٨. ترجمة الأفكار كتابة في جمل يستخدم فيها الترتيب العربي المناسب للكلمات

٩. ترجمة الأفكار كتابة في جمل يستخدم فيها الكلمات الصحيحة في سياقها من حيث تغيير شكل الكلمة وبنائها بتغيير المعنى (الإفراد والتثنية والجمع) التذكر والمؤنث وإضافة الضمير

١٠. ترجمة الأفكار كتابة مستخدمها الصيغ النحوية المناسب

١١. استخدام الأسلوب المناسب للموضوع أو الفكرة المعبر عنها

١٢. سرعة الكتابة معبرا عن نفسه في لغة صحيحة سليمة وواضحة

تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية إذن يعني أن نعلم الطالب اللغة. وأن نعلمه عن اللغة، وأن يتعرف علي ثقافتها. وإن الكتابة نشاط لغوي متكامل نستطيع من خلاله الوقوف علي مدي تقدم الطالب في تعلم المهارات الأخرى. فمن خلالها يمكن قياس هذه المهارات.^{١٧} وأخيرا فإن التدريب علي الكتابة من شأنه ان يزود الطالب بمهارات وظيفية يحتاجها بعد ذلك في حياته.

هـ. أنواع الكتابة

مهارة الكتابة تنقسم إلي عدة أنواع، منها الخط العربي والإملاء الصحيح وكتابة الإنشاء العربي التي تصير أهم الأنواع في مجال مهارة الكتابة. ولكن تأتي كفاءة الإنشاء بعد أن تنتهي كفاءة الخط الجيد وفهم قواعد الإملاء الصحيحة.

^{١٧} محمود كامل الناقعة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مناهجه وأساليبه، المرجع السابق، ص: ١٨٨

إذن كتابة الإنشاء تحتاج إلى فهم القواعد النحوية والصرفية لتكون مفهومة عند القارئ. أما توضيح أنواع مهارة الكتابة فهي كما يلي:

١. الخط

يعتبر الخط المرحلة الأولى في تعلم مهارة الكتابة قبل الإملاء والتعبير. إن الخط والإملاء مرتبطان غاية الارتباط، وأغراض الإملاء هي تدريب التلاميذ علي أن يكتبوا كتابة صحيحة، فإن الخط يكمل هذه الناحية ويجعل الكتابة واضحة جميلة تسهل قراءتها ويفهم مرادها. أما أساس تعليم الخط هو المحاكاة والتدريب العملي لكسب المهارات اليدوية والسرعة في الكتابة مع توافر الاتقان والوضوح والجمال.

ولتدريس الخط غرضان، الأول فسيولوجي وهو تنمية عادات عضلية من شأنها أن تساعد علي السرعة في عملية الكتابة وتجويد الخط وتجميله، والثاني سيكولوجي وهو قدرة علي تدوين الأفكار بطريقة منظمة.^{١٨}

٢. الكتابة الهجائية

كما سبق القول، هناك العلاقة بين تدريس الخط والإملاء، ومن الصعوبة أن نفصل تدريس الخط والتدريب عليه وهو الإملاء. ينقسم الإملاء إلى مراحل:

أ. الإملاء المنقول، تهدف هذه الخطوة في تدريس الكتابة إلى تحسين قدرة الطالب علي رسم الحروف والكلمات العربية، وتسمى هذه الخطوة بمرحلة النقل والنسخ.^{١٩}

^{١٨} محمد صالح سمك، فن التدريس للتربية اللغوية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٩٨، ص: ٣٨٦

^{١٩} رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقية، مرجع سابق، ص: ٢٤١

ب. الإملاء المنظور، إذا أحس المدرس أن تلاميذه قد تقدموا في الإملاء المنقول فعليه أن يبدأ في تدريبهم علي الإملاء المنظور، وفيه يعرض المدرس القطعة الملائمة للتلاميذ علي السبورة أو ينظرون إليها في كتاب أو بطاقة ويكلفهم بقراءتها ويناقشهم في معناها ويطالبهم بتهجي بعض كلماتها شفويا من النص ثم من الذاكرة، وبعد أن تظل أمامهم فترة مناسبة تكفي لأن ترسخ في أذهانهم، تحجب عنهم ويأخذ المدرس في إملائها عليهم.^{٢٠}

ج. الاملاء الاختباري، تقوم الكتابة الاختبارية علي أساس ثلاث قدرات، هي القدرة علي الاستماع والمتابعة، والقدرة علي الاحتفاظ بما سمع، والقدرة علي وضع ما سمع في رسمه الكتابي علي أن تعمل هذه القدرات في آن واحد. ويهدف هذا الإملاء الاختباري إلي تحقيق أمرين، الأول هو تعزيز العلاقات بين الأصوات والرموز التي تعلمها الدارس في القراءة، والثاني هو اختبار وتقويم نمو وتقدم ذاكرة الاستماع لدي الدارسين.^{٢١}

٣. التعبير (الإنشاء)

التعبير ليس فرعاً لغوياً معزولاً عن باقي فروع اللغة، بل هو متشابك ومتداخل في مهاراته اللغوية مع فروع اللغة الأخرى إلي حد كبير، فهو متشابك مع القواعد النحوية والصرفية، متشابك مع الإملاء، والخط، متشابك مع الأدب والنصوص النثرية والشعرية، متشابك مع البلاغة والبديع والبيان. ومعنى ذلك أن تقدم الطالب ونموه في احد هذه الفروع اللغوية هو بالتالي تقدم للطالب ونمو له في بعض مهارات التعبير الكتابي،

^{٢٠} محمد صالح ستمك، مرجع سابق، ص: ٣٥٨

^{٢١} رشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٢١٢

وهذا يعني أن التخطيط للبرنامج اللغوي في أية مرحلة تعليمية أو صف دراسي لابد أن يخطط كوحدة متكاملة تراعي المستوى اللغوي للمهارات المخصصة لكل فرع لغوي علي المستويين الرأسي والأفقي معا، باعتبار التعبير هو المحصلة النهائية للدراسة اللغوية.

والتعبير ليس مجموعة من المهارات اللغوية المتنوعة التي يجب أن يتقنها الطالب حتى يصبح متمكنا مما يريد أن يعبر عنه في يسر، بل إن للتعبير بعدا آخر غير هذا البعد اللغوي، وهو البعد المعرفي، وهذا البعد المعرفي يكسب الطالب عند الكتابة الطلاقة اللغوية.

أما أمر اساسي وضروري في تدريس التعبير الكتابي والحديث الشفوي هو القدرة علي بناء الفقرات وترتيبها وعمقها وطرافتها، الأمر الذي يدعو المدرسين إلي الإهتمام بالقراءة لدي الطلاب، والربط بين ما يقرءونه وما يتم التدريب عليه عند الكتابة، والربط بين تنوع الأفكار وعمقها وطرافتها وترتيبها والتقدير الممنوح للطلاب عقب الانتهاء من التعبير، وتبنى مقولة أساسية واجبة عند تعليم التعبير، وهي القراءة قبل البدء في الكتابة أو الحديث، الأمر الذي يدعو المدرسين إلي تحديد تعيينات قرائية للطلاب قبل تكليفهم بالكتابة أو الحديث تفتق أذهانهم وتزودهم بما سيكتبون عنه، ويصبح التحضير قبل التعبير، أي تحضير الطلاب وإعدادهم بالقراءة الموجهة قبل تكليفهم الكتابة أو الحديث.^{٢٢} التعبير الكتابي هو وسيلة للإتصال بين الإنسان وأخيه الإنسان بغض النظر عن بعدي الزمان والمكان. وهذا التعبير نوعان: وظيفي وابداعي. التعبير الوظيفي يحقق اتصال الناس بعضهم ببعض، لتنظيم حياتهم وقضاء حاجاتهم، مثل كتابة الرسائل والبريد ومحاضر الاجتماعات وملء الاستمارات وكتابة المذكرات والنشرات والتقارير. و

^{٢٢} حسن شحاتة، مرجع سابق ، ص: ٢٤١-٢٤٢

التعبير الابداعي ينقل المشاعر والأحاسيس والخواطر النفسية إلى الآخرين بأسلوب أدبي مشوق ومثير، مثل كتابة الشعر والتراجم والتمثيلات والقصص الأدبية.^{٢٣}

يعتبر التعبير التحريري المرحلة الأخيرة في مهارة الكتابة، وينقسم تعليم التعبير إلى مرحلتين هما:

أ) التعبير الموجه

بعد أن يتعلم الطالب كتابة الحروف والنسخ والإملاء يمكن أن يبدأ التعبير الموجه الذي يسمى أيضا التعبير المقيد. يركز في هذا التعبير الصيغ النحوية، ويشتد فيها الاهتمام بالاستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التي تحكم سلامة الجمل المكتوبة من حيث التراكيب والمعنى. لذلك فهي مرحلة صعبة لأنها من الناحية النفسية تجعل العبء على العمليات العقلية عبئا مزدوجا، حيث ينشغل الطالب بالفكرة والتعبير عنها كتابة، وفي ذات الوقت ينشغل بمراعاة صحة القواعد والتراكيب، لذلك وجب على الأستاذ أن يأخذ عملية التدريس في هذه المرحلة شكلا متدرجا تتدرج فيه تدريبات الكتابة بحيث تبدأ سهلة بسيطة، فقد تبدأ بكتابة جملة ثم تزداد وتتسع لتكون عدة جمل ثم فقرة ثم فقرتين وهكذا. وإحكام هذا التدرج ينبغي أن تتنوع التدريبات، وتهتم أيضا تدرج طبعي بادئين من البسيط.

والكتابة في هذه المرحلة ينبغي أن تظل تحت إشراف الأستاذ. فالأستاذ مطالب بمتابعة كتابات الطلاب ليطمئن على أن الطالب لم يندفع في الكتابة العربية مستخدما عادة الترجمة من لغته إلى اللغة العربية، أو مستخدما المعاجم الثنائية، وأنه يجتهد لاستخدام ما يعرفه فقط وما استطاع أن يتعلمه من أنماط وصيغ تقوم على أساسها كتابته الموجهة، إن ترك الطلاب في هذه المرحلة

^{٢٣} المرجع نفسه ، ص: ٢٤٣-٢٤٤

وشأنهم في الكتابة يؤدي إلى انطلاقهم السريع نحو المعجم ومحاولة الوصول إلى مستوى من التعبير يفوق معلوماتهم يلجأون فيه إلى الترجمة مما يؤدي إلى هدم ما بناه الأستاذ من عادات الكتابة الجيدة.^{٢٤}

ب) التعبير الحر

يمثل التعبير الحر المرحلة الأخيرة في تعلم الكتابة، يترك للدارسين فيها حرية اختيار أفكاره ومفرداته وتراكيبه عندما يكتب. ولكن لا تعني هذه الحرية أن الدارس لا يحتاج إلى توجيه ومساعدة، و من أنواع هذا الإنشاء هو العرض البسيط والقصة والوصف والرسالة والإنشاء الابتكاري والإنشاء الخيالي.^{٢٥}

تبدأ هذه المرحلة باختيار موضوعات للكتابة تتناسب ومستواهم اللغوي من حيث مفرداتهم وتراكيبهم واستخدامهم للقواعد، ولعل أنسب موضوعات يمكن البدء بها هي تلك الموضوعات التي تدور حول نصوص القراءة المقررة ولكنها تتعدى ما في هذه النصوص من حقائق وأفكار وتمد بصرها خارج النص وتحمل تفكير الطلاب إلى كل ما يتصل بالنص من قريب أو بعيد، ومن أهم ما يساعد الطلاب على ذلك تلك الأسئلة التي يمكن أن تدفعهم للبحث عن حقائق وأفكار ومعلومات ليست موجودة في نص الكتاب. ولعل الحكمة في استخدام نصوص القراءة بداية لهذا النوع من الكتابة تتمثل في أننا ننظر إلى هذه النصوص كنقطة انطلاق يقفز منها الطلاب إلى ميدان واسع من الأفكار والمعاني والخبرات.

ومن أغراض البدء بالكتابة حول موضوعات القراءة تدريب الطلاب على كيفية الشرح، ووزن الحقائق، وعرض الآراء، والكشف عن الأدلة،

^{٢٤} محمود كامل الناقية، ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٢١٤-٢٢١

^{٢٥} Ahmad fuad effendi, metodologi pengajaran bahasa arab, misykat, malang, ٢٠٠٥, hlm: ١٤٤

وتدريهم أيضا على كيفية تناول الأفكار، والتعبير عنها، وعرضها بطريقة منظمة وفعالة، أي تشجيعهم على وضع الأفكار على الورق بطريقة يسهل فهمها، فيها تسلسل للأفكار، وتعليل الأشياء، وحكم على الأحداث، وتواصل إلى نتائج واضحة.

وفي تعليم هذا النوع من التعبير ينبغي أن نسقط من حسابنا الفكرة السائدة في تعليم الإنشاء وهي فكرة استخراج العناصر، وذلك حتى تترك لكل طالب فرصة التعبير عن نفسه تعبيرا حرا ينظم فيه أفكاره وجمله وفقراته بحرية تامة، ومن الأشياء التي ينبغي أن نحذر الطالب منها هو اختيار أفكار معقدة للكتابة فيها، فالطالب مع مثل هذه الأفكار يحاول أن يكتب بمستوى يتناسب مع أفكاره في لغته الأم مما لا يكون مستعدا لتحقيقه في اللغة العربية، وهو في هذه الحالة سيلجأ إلى الترجمة، ويصدق أن هذا يمكن أن يؤدي به إلى إتقان استخدام اللغة العربية في الكتابة، بينما سيؤدي هذا إلى كتابة غير مفهومة على الإطلاق.

وفي هذا الصدد ينبغي الإشارة إلى عدم التناسب بين أنماط التفكير في اللغة الأم والقدرة في اللغة الثانية، لا بد أن يدرك الطالب لذلك، ويفهم خطر أن يكتب موضوعات الإنشاء في إطار معرفته بلغته، فذلك سيدفعه للمعجم والترجمة بينما الهدف هو أن يكتب بعيدا عن لغته، وفي إطار ما يعرفه في اللغة العربية.^{٢٦}

تنقسم الكتابة بحسب أسلوبها ومجالها إلى ثلاثة أنواع :

١. الكتابة الإجرائية العملية (الوظيفية)
٢. الكتابة الوظيفية الإبداعية

^{٢٦} محمود كامل الناقعة، ورشدي أحمد طعيمة، مرجع سابق، ص: ٢١٤-٢٢١

٣. الكتابة الإبداعية الفنية

وسنحاول فيما يلي أن نعرف كل نوع منها :

١. الكتابة الإجرائية العملية (الوظيفية)

أولا : التلخيص

هو التعبير عن الأفكار الأساسية للموضوع في عبارات قليلة لا تخل بالمضمون، ولا تبهم المعنى.

ثانيا : التقرير

التقرير لغة هو السكينة، قررت بمعنى سكنت والتقرير بمعناه الاصطلاحي يعني : أنه نوع من الكتابة يتضمن قدرا من الحقائق والمعلومات حول موضوع معين، أو شخص معين أو حالة معين، بناء علي طلب محدد، أو وفقا لغرض مقصود.

ثالثا : الرسالة

الرسالة فن عربي قديم ارتباط ببعض الكتابات في العصور المختلفة، وقد حوى كتاب (جمهور رسائل العرب) طائفة من الرسالة في مختلف العصور العربية. ويعني بالرسالة (المكاتبة التي تخاطب الغائب بلسان القلم)، وينبغي أن يراعي فيها : أحوال الكتب، والمكتوب إليه، ونوع العلاقة بينهما.

تنقسم الرسائل بوجه عام إلى نوعين رئيسين هما :

(أ) الرسائل الشخصية

(ب) الرسائل الرسمية

٢. الكتابة الوظيفية الإبداعية

أولا : كتابة القصة

القصة هي : حكاية أدبية حقيقية أو خيالية تدور حول حدث معين، ويترقى فيها الحدث حتي يصل إلي عقدة تنتهي بحل مناسب لها.

ثانيا : كتابة التراجم والسير

الترجمة هي : تفسير وبيان ما يتصل بشخصية ما، وكشف ما يتعلق بها من خصائص ومميزات أو عيوب، وماثرها، والعصر الذي وجدت فيه. والسير هي : الترجمة الطويلة التي تزدهم بالحديث الموسع، وقد تضم شخصيات أخرى مع الشخصية الأساسية لها.

ثالثا : الخطابة

الخطابة هي : كلام يهدف إلي إقناع السامعين، واستعمالهم، والتأثير فيهم، بصواب رأي أو بخطئة، وبلوغ الاهتمام من عقولهم، وموضع التأثير في وجدانهم.

٣. الكتابة الإبداعية الفنية

أولا : المقالة

يعرف الدكتور محمد يوسف نجم المقالة بأنها : نص نثري محدود الطول، يدور حول موضوع معين تظهر فيه شخصية الكاتب، وله مقومات تتمثل في : المقدمة والعرض والخاتمة، وشرطها الأساسي: أن تكون صياغتها أدبية سلسلة تستهوي القارئ.

والمقالة وثبة عقلية، أو مجموعة من الخواطر والتأملات لا ينبغي أن يكون لها ضابط من نظام، ولا تجري علي نسق معين. فكاتب المقال له حرية في صياغة أفكاره وتاملاته.

والمقال قد يكون مقالا علميا أو سياسيا أو اجتماعيا، وقد يكون ابداعيا ادبيا وليس وظيفيا، ويفضل أن يكون التدريب عليه في المرحلة الثانية. وتحتاج المقالات إلى مجموعة من المهارات، من أهمها تحديد الأفكار الأساسية والفرعية وترتيبها وتنظيمها، عرض هذه الأفكار في الفقرات بصورة واضحة لها بداية ونهاية، والاستناد إلى الأدلة والأمثلة عند عرض الفكرة، دقة استخدام علامات الترقيم والعناوين أو الهوامش، معرفة مكونات المقال وكيفية عرض المقدمة والموضوع والخاتمة.^{٢٧}

ثانيا : المحاضرة

هي اسلوب تعليمي يتحدث فيه المحاضر مباشرة مع المستمعين دون انقطاع لمدة معينة. وتكون المحاضرة مكتوبة قبل إلقائها علي المستمعين.

ثالثا : الندوة

تجمع الندوة بين المحاضرة والمحاورة حول قضية معينة، مع طرح وجهات النظر المؤيدة والمعارضة مدعمة بالأدلة والبراهين.

رابعا : التعليق

هو عبارة عن نص ثري موجز يتضمن وجهة نظر معينة حول موقف، أو موضوع، أو مشكلة، أو حدث، أو طلب مقدم، أو قضية مثارة.

^{٢٧} حسن شحاتة، مرجع سابق، ص : ٢٦٢

خامسا : البحث

هو تقرير متكامل يقدمه الباحث عن عمل أتمه، علي أن يشمل التقرير كل المراحل التي مر بها الباحث في دراسته منذ اختياره للموضوع حتي النتائج التي توصل إليها، في تسلسل منطقي مدعم بالأدلة والبراهين، وموثق بالمصادر والمراجع، وهو فن مهم بالنسبة للطلاب الجامعي، يدرب عليه كي يتمرس عليه مستقبلا.^{٢٨}

و. الكتابة الموجهة

في هذه المرحلة يكون الطلاب قد عرفوا هجاء بضع مئات من الكلمات، وحصلوا ثروة كبيرة منها، ونمت لديهم كثير من المفاهيم التي درسوها في اللغة، وتهيئوا لممارسة الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية التي مارسوها في الحديث والقراءة والكتابة الهجائية. وفي هذه المرحلة يعطي الطالب بعض الحرية في اختيار الكلمات، والتراكيب، والصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة ولكن في إطار لا يسمح له بأن يكتب تعبيراً أعلى من مستواه في اللغة، أي أن الطالب يبدأ كتابة فقرة أو فقرتين في إطار ماسمعه وقرأه، ومع زيادة قدرته على السيطرة على فنيات وأساليب الكتابة يصبح مستعداً للتقدم للمرحلة الثانية وهي مرحلة كتابة التعبير الحر أي كتابة موضوعات الإنشاء معبراً فيها عن مشاعره وأفكاره بلغة عربية مقبولة.

إن هذه المرحلة من الكتابة يركز فيها علي النحوية ويشتد فيها الاهتمام بالاستخدام الصحيح لقواعد اللغة العربية التي تحكم سلامة الجملة المكتوبة من حيث التركيب والمعني. ويجب أن تأخذ عملية التدريس في هذه المرحلة شكلاً

^{٢٨} أحمد فواد عليان ، المهارت اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، الرياض، كلية المعلمات (دار المسلم) ، ١٩٩٢ م، ص ١٦٤

متدرجا تتدرج فيه تدريبات الكتابة بحيث تبدأ سهلة بسيطة. وإحكام ذلك التدرج فينبغي أن تتنوع التدريبات يحكمها أيضا تدرج طبيعي بادئين من البسيط. فقد يبدأ التعلم باستخدام تدريب التكملة أو بتقديم جمل بسيطة وقصيرة تتطلب من التلاميذ إطالة الجملة بإضافة معلومات جديدة. وقد يبدأ التعلم بتقديم كلمات لا تحتاج إلى إعادة ترتيب لتكوين جملة ولكنها تحتاج إلى إضافة كلمة أو كلمتين حتى تكتمل الجملة.^{٢٩}

والكتابة في هذه المرحلة ينبغي أن تظل تحت إشراف المعلم. فالمدرس مطالب بمتابعة كتابات الدارسين ليضمن علي أن الطالب لم يندفع في الكتابة باللغة العربية مستخدما عادة الترجمة من لغته إلى اللغة العربية، أو مستخدما المعاجم الثنائية، وأنه يجتهد لاستخدام ما يعرفه فقط وما استطاع أن يتعلمه من أنماط وصيغ تقوم علي أساسها كتابته الموجهة. إن ترك الطلاب في هذه المرحلة وشأنهم في الكتابة يؤدي إلى انطلاقهم السريع نحو المعجم ومحاولة الوصول إلى مستوى من التعبير يفوق معلوماتهم يلجأ فيه إلى الترجمة مما يؤدي إلى هدم ما بناه المعلم من عادات الكتابة الجيدة.

التعبير الموجه الذي يسمى أيضا التعبير المقيد. هو مرحلة تسبق التعبير الحر. في هذه المرحلة يكون الطلاب قد عرفوا هجاء بضع مئات من الكلمات، وحصلوا ثروة كبيرة منها، ونمت لديهم كثير من المفاهيم التي درسوها في اللغة، وتهيئوا لممارسة الكتابة مستخدمين الصيغ النحوية والتراكيب اللغوية إلى مارسوها في الحديث والقراءة والكتابة الهجائية. وفي هذه المرحلة يعطي الطالب بعض الحرية في اختيار الكلمات، والتراكيب، والصياغات اللغوية للتدريب على الكتابة ولكن في إطار لا يسمح له بأن يكتب تعبيراً على من مستواه في اللغة، أي أن الطالب يبدأ كتابة فقرة أو فقرتين في إطار ماسمعه وقرأه، ومع زيادة قدرته على إتقان فنيات

^{٢٩} محمود كامل الناقة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، مرجع سبق ذكره، ص ٢١٥

وأساليب الكتابة يصبح مستعدا للتقدم للمرحلة الثانية وهي مرحلة كتابة مرحلة التعبير الحر أي كتابة موضوعات الإنشاء معبر فيه عن مشاعره وأفكاره هو بلغة عربية مقبولة.^{٣٠}

ز. اختيار موضوعات الكتابة الموجهة

هناك اتجاه فيما يقدم للتلاميذ من موضوعات. وهو : اتجاه إبداعي يعبر عن مواقف الحياة وهو الذي سار زمنا طويلا في تعليم التعبير وهو أن التعبير يكون من موضوعات يعرفها المدرس ويناقشها مع التلاميذ، وهذا لاتجاه هو الذي درج عليه المعلمون حين أثرت فكرة ميول التلاميذ نتيجة البحوث النفسية والاجتماعية في ميادين علم النفس والاجتماع رأى أصحاب هذا الاتجاه أن خير وسيلة لتحقيق ميل التلاميذ في عملية التعبير تتحقق كما يأتي:

(١) أن نعدد الموضوعات حتي نجد فيها كل تلميذ ما يشبع حاجته حين يكتب

(٢) أن نلاحظ المناسبات الاجتماعية في اختيار مثل هذه الموضوعات.^{٣١}

ح. تصحيح الكتابة

إذا كتب التلاميذ فيجب علي المدرس أن يصحح لهم كتابتهم. كما يجب عليه الابتعاد عن اللوم والتقريع، والتوبيخ، وقبول المحاولة ولو كانت ساذجة، ومكافأة المحاولات الممتازة الجادة. كما يجب عليه تشجيع من لهم ميول أدبية، شعرية كانت أم نثرية.^{٣٢}

^{٣٠} محمود كامل الناقدة، ورشدي أحمد طعيمة، ٢٠٠٣، مرجع سابق، ص: ٢١٤-٢٢١

^{٣١} فتحي يونس، ومحمود كامل الناقدة، أساسيات تعليم العربية، القاهرة، دار الثقافة، ص ٢٧٧-٢٧٨.

^{٣٢} علي أحمد مذكور، مرجع سبق ذكره، ص ٢٥٦

ويجب أن تتم عملية التقويم في ضوء المعايير السابقة، علي أن يكون محور الاهتمام في المراحل الأولى هو المضمون وليس الشكل، ثم يبدأ الاهتمام بالشكل مع المضمون مع بداية المرحلة الثانوية.

يجب أن يصحح المدرس كتابات تلاميذه، فإذا لم يستطيع، فليقسم التلاميذ إلى مجموعتين أو ثلاثة، ويصحح كتابات كل مجموعة منهم بالتبادل. والعبرة هنا، أن يصحح المدرس ما يستطيع تصحيح من الكراسات بطريقة جيدة. يجب أن يختار المدرس ما يراه شائعا من الأخطاء ويعالجه مع التلاميذ بعد تصحيح الكراسات علي ألا يكون التركيز علي الأخطاء الإعرابية، عدا ما كان منها فاحشا. ويجب مراجعة الكتابات الجيدة لبعض التلاميذ وقراءتها أمامهم، مع بيان نواحي الجمال فيها في المبني والمعني.^{٣٣}

فالتحسين من الكتابة لن يأت إلا إذا اختار التلميذ الموضوعات المناسبة له في لون من الكتابة، بشرط أن يكون المدرس قريبا دائما من التلميذ، بمعنى أن يكون التوجيه والارشاد فرديا، فهنا كل تلميذ مختلف عن الآخر ولن يكون التقويم جيدا في الكتابة الإبداعية إلا إذا كان المدرس يعرف كل تلميذ، ويعرف اهتماماته، ومستواه، وعلي كل حال يجب علي المدرس ألا يكلف التلاميذ بالكتابة إلا فيما يعرفونه جيدا. وعندئذ سوف يتعرف التلاميذ بأنفسهم علي مواطن القوة والضعف في كتاباتهم.

وعلي الرغم من ذلك كله يحتل نقويم موضوعات التعبير الكتابي وتصحيحها الأهمية الكبرى، إذا لا بد من تبصير الناشئة بمواطن القوة والقصور في كتاباتهم، ولا بد من الأخذ بأيدي الموهوبين والنهوض بهم، والتقويم هو سبيل المدرس لتعرف ذلك كله، ويمكن أن يتبع ما يلي في تصحيح الموضوعات وتقويمها:

^{٣٣} المرجع نفسه، ص ٢٠٧

١. يقوم في مطلع العام الدراسي بتصحيح الموضوعات التي كتبها طلابه علي ان يضع الصواب بجانب الخطأ، و أن يراعي في تصحيحه الالفاظ والتراكيب وتمكن الطالب من توضيح الفكرة التي يتكلم عنها، ومن ثم النحو والاملاء والخط وهندسة الصفحة... الخ

ويمكن للمدرس أن يصصح عدة موضوعات علي النحو السابق، علي أن يعود الطلاب بعدها إلي وضع جدول في نهاية الموضوع المصحح أو في نهاية الدفتر، يسجلون فيه الكلمة التي وقع فيها الخطأ وصوابها حتي إذا ما جاء الطالب ليكتب موضوعا جديدا عاد إلي الاخطاء التي ارتكبها في الموضوعات السابقة فيعمل علي تلافيها في الموضوع الجديد، وبذلك تقل أخطاؤه بالتدريج.

ولا بد للمدرس من أن يزود الطالب بتعلييل في نهاية كل موضوع لنقاط قوته وضعفه، وأن يكتب عبارات تشجيعية إذا كان الطالب يستحق ذلك، وأن لا يعتمد إلي ذكر الكلمات الجارحة والتعليقات الاذعة لأن في ذلك وأدا للقدرة الابداعية لدي الطالب.

٢. لا يمكن للمدرس أن يكتب بجانب كل الخطأ الصواب علي مدار العام الدراسي، إذا يمكنه بالاتفاق والتفاهم مع طلابه أن يضع رموز إزاء الاخطاء ف (م) ترمز إلي الخطأ الاملائي، و (ن) إلي الخطأ في النحو، و (ل) ترمز إلي الخطأ في اللغة و (?) ترمز إلي الغموض، و (X) ترمز إلي الحذف، و(—) ترمز إلي ركاكة التعبير والاسلوب... الخ.

ولا بد أن تكون هذه الرموز مفهومة من الطالب، والغرض من وضعها هو دذعه إلي التفكير فيها حتي يكتشف الخطأ بنفسه، لأن الوصول إلي معرفة الخطأ من الطالب يؤدي إلي تلافيه مستقبلا أكثر منا لو يقدم إليه الصواب من غير بذل جهد أو اعمال الفكر.

٣. تخصيص حصة معينة لتدريب الطلاب علي تلافي الاخطاء الشائعة بعد أن يكون المدرس قد اطلع علي كتابات الطلبة، وعرف أي نوع من الأخطاء كان أكثر تواتر، فيقوم باجراء تمرينات علاجية يعقبها تقويم لمعرفة مدي التقدم الحاصل في هذا المجال.

يمكن للمدرس أن يراوح في التصحيح فيخصص بعض الحصص لقراءة الطلاب موضوعاتهم في الصف مدربا اياهم علي الوان النقد الهاديء الموضوعي بعد وضع عدة معايير، ينقد الطلاب في ضوئها الموضوعات التي تقرأ من حيث التقيد بالمطلوب وعدم الخروج عن الموضوع، ثم من حيث صحة الاسلوب وسلامة التراكيب وخلوها من الأخطاء ووضوح المعاني والافكار، والتوازن والانسجام بين عناصر الموضوع وأقسامه، وعدم الاسراف في الشكل علي حساب المعني أو في المعني علي حساب الشكل... الخ.^{٣٤}

يرى دونالدناب (Donald Knapp) ^{٣٥} أن كثير من المربين يفصلون أن يقوموا بدور مصححي النصوص الكتابة مع أن ذلك يتنافي مع الهدف التربوي المطلوب، وهو مساعدة الطالب علي معرفة سبب أخطائه، بل إنه يرى أن تصحيح أخطاء الهجاء والنحو والصرف ليس إلا هدفا ثانويا لتدريس الإنشاء، أن الهدف الرئيسي هو إرشاد الطالب إلي ممارسة الكتابة السليمة المعبرة التي تنقل إلي القارئ ما يريد أن يشرحه الكاتب ومكافأته علي كل الإيجابيات التي تحويها كتابته بدلا من عقابه علي كل خطأ يرتكبه. ويرة ناب أنه لا داعي لإعطاء درجات لكوضوعات الإنشاء في أول الأمر حتي يتم مران الطالب علي مهارتها المختلفة. وهو يقترح أن يقيم كتابة الطالب علي أساس قائمة الضبط التالية :

أ. النواحي الشكلية والخطية

^{٣٤} محمود أحمد السيد، مرجع سابق ، ص ٣٢٠

^{٣٥} صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٨١، ص ١٨٩

ب. معالجة الفكرة الرئيسية في كل فقرة

ج. الأداء اللغوي

د. الأفكار والمحتوى

هـ. تركيب الجمل

وفيما يأتي تفصيلات معبر تقوم كفاءة الكتابة

الجدول ١ معايير تقويم مهارة الكتابة وتقديرها^{٣٦}

معايير التقدير	التقدير	النتيجة	نواحي الكتابة
١. الفهم للموضوع واسع جدا وعرض المضمون عميق ومفصل جدا ومناسب للموضوع.	جيد جدا	٢٧ - ٣٠	١. المضمون Content
٢. الفهم للموضوع كاف وعرض المضمون مناسب للموضوع ومفصل.	جيد	٢٢ - ٢٦	
٣. الفهم للموضوع محدود وعرض الموضوع مناسب للموضوع ولكنه ضيق وغير مفصل.	مقبول	١٧ - ٢١	
٤. عدم الفهم للموضوع وعرض المضمون غير مناسب للموضوع.	ناقص	١٣ - ١٦	
١. الأفكار مفهومة ومنظمة وواضحة جدا.	جيد جدا	١٨ - ٢٠	٢. التنظيم Organisasi
٢. الأفكار مفهومة ومنظمة وواضحة.	جيد	١٤ - ١٧	

^{٣٦} Holly L Jacobs dkk. Testing ESL composition, M Soehardi djiwandono, Tes bahasa dalam pengajaran, Bandung: Penerbit ITB, ١٩٩٦, hlm ١٣١-١٣٠. J : B. Heaton. Writing English Language Test, (New York: Logman, ١٩٨٨, hlm ١٤٦)

٣. الأفكار مفهومة إلا أنها غير منظمة.	مقبول	١٣ - ١٠	
٤. الأفكار غير مفهومة وغير واضحة وغير منظمة.	ناقص	٩ - ٧	
١. المفردات غنية ومستخدمه فيما وضع لها.	جيد جدا	٢٠ - ١٨	٣. المفردات Kosa Kata
٢. المفردات غنية مع قلة الخطأ في استخدامها ولكنه غير مفهومة المعنى.	جيد	١٧ - ١٤	
٣. المفردات محدودة والأخطاء في استخدامها كثيرة.	مقبول	١٣ - ١٠	
٤. المفردات قليلة جدا والأخطاء في استخدامها كثيرة.	ناقص	٩ - ٧	
١. إستيعاب القواعد اللغوية جيد جدا مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية.	جيد جدا	٢٥ - ٢٢	٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa
٢. إستيعاب القواعد اللغوية جيد ولكن الجمل المستخدمة بسيطة مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية.	جيد	٢١ - ١٨	
٣. إستيعاب القواعد اللغوية ضعيفة مع كثيرة الأخطاء النحوية والصرفية تجعل المعاني مبهمه وصعبة الفهم.	مقبول	١٧ - ١١	
٤. عدم استيعاب القواعد النحوية علي الإطلاق.	ناقص	١٠ - ٥	
١. إستيعاب القواعد الإملائية جيد جدا. الهجاء سليم واستخدام علامات الترقيم بكفاءة والخط جيد جدا.	جيد جدا	٥	٥. الإملاء والخط

٢. إستيعاب القواعد الإملائية جيد مع قلة الأخطاء في الإملاء وعلامة الترقيم والخط جيد.	جيد	٤
٣. إستيعاب القواعد الإملائية ضعيف مع كثرة الأخطاء في الإملاء وعلامات الترقيم.	مقبول	٣
٤. عدم إستيعاب القواعد الإملائية علي الإطلاق والخط يصعب قراءته.	ناقص	٢

ملحوظات :

$$\text{الدرجة : } \frac{\text{مجموع الدرجة}}{\text{مجموع الطلاب}} \times 100\%$$

معيان الدرجات

الدرجات	المستوى
٥٤-٥	راسب
٦٤-٥٥	مقبول
٧٤-٦٥	جيد
٨٤-٧٥	جيد جدا
١٠٠-٨٥	ممتاز

ط. العلاقة بين الكلمة اللفظية والمكتوبة

إذا كانت الوحدة الرئيسية الصغرى في بناء اللغة اللفظية هي الحرف، فإن الوحدة الرئيسية الصغرى في بناء اللغة غير اللفظية هي الشكل، وإذا كانت قيمة الحرف تبرز في جميع مهارات اللغة اللفظية سواء عند الكتابة أو القراءة أو الاستماع أو التلظ، فإن قيمة الشكل تبرز في جميع المواد المصورة والمرئية باعتباره محك المعنى ومثير العلاقة المعنوية مع الأشكال الأخرى، وقد ثبت لدى الباحثين في مجال تعليم اللغة اللفظية للأطفال أن الجانب البصري على درجة عالية من الأهمية باعتبار أن اللغة اللفظية أشكال مرئية أو رموز شكلية خاصة في مهارتي الكتابة والقراءة فالحروف المكتوبة عبارة عن رسوم شكلية وتفسيرها لدى المتلقى، وتزداد الأهمية بالجانب البصري خلال تلقى الرموز الشكلية المصورة، وإذا كانت لغة التعليم هي مختارات متوافقة من اللغتين اللفظية وغير اللفظية، فكان ينبغي أن يكون الاهتمام بالرموز البصرية على نفس القدر من الأهمية التي حظيت بها الرموز في اللغة اللفظية، ولكن الملاحظ أن المنطق السابق الذي يرى ضرورة الاهتمام باللغتين معاً شيئاً وواقع اتجاه البحوث العلمية شيئاً آخر، حيث لوحظ أن الجانب اللفظي يحظى باهتمام الباحثين في مجال اللغويات وعلم النفس التجريبي على حساب الجانب غير اللفظي، بينما الواقع التعليمي يؤكد أن اللغتين لا تنفصلان كوسائل اتصال متكاملة في إثارة المعاني لدى المستقبلين.^{٣٧}

ي. طريقة تعليم مهارة الكتابة

طرائق تعليم المهارة الكتابة هي ما يلي :

- (١) قد تبدأ باستخدام تدريب التكملة الذي سبق أن استخدمناه في مرحلة سابقة من الكتابة، إلا أنه في هذه المرحلة ستكون التكملة غير محددة

^{٣٧} عبد العظيم عبد السلام الفرحاني، تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية، دار النشر، ٢٠٠٢ م، ص ٢٠

بإجابة واحدة ولكن يمكن أن يكمل كل دارس الناقص بتعبير من عنده قد يختلف عن تكملة الدارسين الآخرين، ومع هذا تعتبر كل المكملات صحيحة.

٢) واستمرارا لهذا النوع يمكن استخدام تدريبات الاحلال حيث يمكن استبدال جزء من الجملة بمجموعة من العبارات كل منها يعطي للجملة معني مختلفا وهذا يتيح الفرصة لأن يعبر الطلاب عن معان عديدة في جملة واحدة.

٣) تقدم جمل بسيطة وقصيرة ويطلب من الدارس إطالة الجملة بإضافة معلومات جديدة، ويمكن أن تساعده في ذلك بأن تقدم له مجموعة من البدائل منها.

٤) تقديم كلمات لا تحتاج إلي إعادة ترتيب لتكوين جملة ولكنها تحتاج إلي إضافة كلمة او كلمتين حتي تكمل الجملة بحيث لا تترك فراغا بين الكلمات يوحي بالمكان الذي ينبغي أن توضع فيه الكلمة أو الكلمتان.

٥) تقديم جمل يطلب تغيير كلمة واحدة منها بحيث يتطلب تغيير هذه الكلمة إحداث تغييرات في كل الجملة.

٦) يمكن تخصيص تدريبات علي أزمنة الفعل.

٧) يمكن استخدام أسئلة يجيب عنها الطلاب إمامن شيء سمعوه أو قرءوه علي أن تكون الاجابة تحريرية، وينبغي أن تكون إجابة الأسئلة علي المقروء موجودة في النص، وأن يسمع عدة أسئلة المسموع بعد ان يعطي الدارس فرصة لأن يسمع عدة مرات. ثم قد يتلو هذه الأسئلة أسئلة شخصية حيث يجيب عنها كل دارس من عنده وليس من نص قرأه أو سمعه.

٨) يمكن الانتقال بعد ذلك إلى إعطاء الدارس فقرة كاملة يقوم بكتابتها في شكل مختلف كأن يطلب منه مثلاً أن يحول زمنها من المضارع إلى الماضي، أو يحول صياغتها من المفرد إلى الجمع، أو من المذكر إلى المؤنث.

٩) يمكن استخدام ما يسمى مفاتيح الكتابة وفيها تقدم مجموعة من الأسئلة المرتبة بحيث تكون إجاباتها علي الترتيب نفسه فكرة أو حكاية أو وضعاً أو نشاطاً مثل كتابة موضوع يدور حول حدث وطني.

١٠) تدريب تكملة مثل أكمل الجمل الآتية ذاكر كل ما يحيط بك من أشياء :

- أ - أنا أسمع
- ب - أنا أرى
- ج - أنا أشم
- د - أنا أشعر

١١) يمكن استخدام الصور والرسوم كالبطاقات المصورة والمناظر الطبيعية وصور الدعاية والإعلان.. الخ في تزويد الدارسين بأشياء يكتبون عنها ومعلومات تعينهم علي الكتابة. وفي الأسئلة تلفت أنظار الطلاب إلى تفاصيل جديدة ف الصورة وتضيف ايضاً تفاصيل خارج الصورة ولكنها متصلة بها مما يوسع خيال الدارس ويزيد من معانيه.

١٢) يمكن الاعتماد في هذه المرحلة علي الرحلات والزيارات والأعمال الميدانية والمشاهدات في تزويد الدارسين بموضوعات يكتبون عنها وتدريبهم علي كيفية استقاء المعلومات وجمعها ثم كيفية كتابتها ويفيد في هذا الجانب الرحلات والزيارات التي تتم للأماكن التالية :

الحدائق - المسارح - دور السينما - المكتبات - المتاحف - المعارض -
الأسواق - المصانع... الخ^{٣٨}

الكتابة الموجهة هو إعطاء الدارس بعض الحرية في اختيار الكلمات
والصيغات اللغوية للتدريب علي الكتابة في إطار لا يسمح له بأن يكتب تعبيراً
علي من مستواه في اللغة.^{٣٩}

ك. وسائل تعليم مهارة الكتابة

الوسائل التعليمية هي ما يلجأ إليها المدرس من أدوات وأجهزة ومواد
لتسهيل عملية التعلم وتحسينها وتعزيزها. وهي وسيلة لأن المعلم يستخدمها في
عمله، وهي تعليمية لأن التلميذ يتعلم بواسطتها.^{٤٠}

وهي التي يستفاد منها في تعليم مهارة الكتابة، كما يلي :

١. الكتاب المدرسي وغير المدرسي، المجلات والدوريات،

والنشرات علي اختلافها

٢. السبورة وملحقاتها.

٣. اللوحات الجدارية (اللوحة الممغنطة، اللوحة الورقية، اللوحة

الإخبارية، لوحة الجيوب).

٤. الصور والرسوم (المفردة، المركبة، والمسلسلة).

^{٣٨} محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسس، مداخله، كركق تدريسه، المملكة العربية السعودية،

جامعة أم القرى، ١٩٨٥ م، ص ٢٥٧

^{٣٩} محمود كامل الناقة، أساسيات تعليم العربية لغير العرب. الخرطوم، مكتبة الهداية، ١٩٨٥ م، ص ٢٥١

^{٤٠} نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، لبنان، دار النفائس، ١٩٩٨ م، ص ٢٤٣

٥. البطاقات (بطاقات الحروف والمقاطع والكلمات والجمل،
وبطاقات المطابقة، بطاقات التعليمات، بطاقات الأسئلة
والأجوبة، وبطاقات المفاتيح.. الخ).^{٤١}

ل. مشكلات تعليم الكتابة

وحصرًا للمشكلات، وتحديدًا لأبعادها، يمكن تلخيصها بما يلي:^{٤٢}

١. نفور التلاميذ من درس التعبير وانصرافهم عنه.
٢. عدم وضوح الكتابة. و طريقة العلاج:
أ. استخدام أقلام جيدة.
ب. تعويدهم على الجلسة الصحيحة.
ج. تزويد التلميذ ببعض الجمل ليقوم بكتابتها كنشاط فردي.
٣. الضعف الشديد في كتابة معظم التلاميذ.
٤. إرهاق المدرسين وتهيؤهم من تدريس اللغة العربية، هربًا من تصحيح ما يكتبه الطلاب في (دفاترهم) ومسابقاتهم.
٥. عدم وضوح المنهج أو المستوي الخاص بكل مرحلة من مراحل التعليم الابتدائية والمتوسطة في أذهان المدرسين.
٦. عجز التلميذ عن مسك القلم بالطريقة الصحيحة، وطريقة العلاج :
أ. تعويد الطلاب وتدريبهم علي مسك القلم بالطريقة الصحيحة.
ب. تمرين عضلات اليد علي مسك القلم.
ج. إعطاء التلميذ أنشطة تتضمن تلوينا لأن التلوين يساعده علي تحريك يده ومسك القلم.

^{٤١} المرجع نفسه، ص ٢٤٥

^{٤٢} زكريا إبراهيم، طرق تدريس اللغة العربية، القاهرة، الجامعة دار المعرفة، بدون السنة، ص ١٧٨

٧. عدم استيفاء التلميذ نقط الحروف، وطريقة العلاج :

أ. إعداد بطاقات تشمل علي الحروف المتشابهة في الشكل.

ب. لفت أنظار الطلاب إلي المنقوط منها وغير المنقوط.

ج. التدريب علي كتابة هذه الحروف والتركيز علي هذه النقاط والتعود علي كتابتها.

د. تعليق كلمات فيها حروف منقوطة وأخرى غير منقوطة حتي يدركوا الحروف المنقوطة والحروف غير المنقوطة.

٨. عدم مراعاة نظام السطر عند الكتابة، وطريقة علاج :

أ. إعداد لوحة عليها الحروف التي ترتكز علي خط القاعدة والحروف التي تنزل عن خط القاعدة.

ب. تعويد الطلاب علي مراعاة نظام السطر عند الكتابة الحروف والكلمات.

ج. عدم ترك سطر أثناء الكتابة.

٩. ترك التلميذ اللام الشمسية عند الكتابة، وطريقة علاج :

أ. إبراز النطق للكلمات التي تشمل علي اللام الشمسية للفت نظر التلميذ إلي ملاحظة الفرق الواضح للكلمات التي تظهر فيها اللام وشكل الكلمات التي لا تظهر فيها اللام.

ب. تزويد التلميذ بكلمات تشمل علي اللام الشمسية نطقاً

وكتابة.

المبحث الثاني : الصور التعليمية

أ. مفهوم الصور التعليمية

يمكن القول إن الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، أو التدريب علي المهارات، أو تعويد التلاميذ علي العادات الصالحة، أو تنمية الاتجاهات، وغرس القيم المرغوب فيها، دون أن يعتمد المعلم أساسا علي الألفاظ والرموز والأرقام.

عرفت الوسائل تعريفات عديدة ومن بين تلك التعريفات هي :

١. عنصر من عناصر النظام التعليمي الشامل تسعى إلي تحقيق

أهداف تعليمية محددة

٢. المواد والأجهزة والمواقف التعليمية التي يستخدمها المعلم في

مجال الاتصال التعليمي بطريقة ونظام خاص لتوضيح فكرة أو

تفسير مفهوم غامض أو شرح أحد الموضوعات بغرض تحقيق

التلميذ لأهداف سلوكية محددة

٣. الأدوات والطرق المختلفة التي تستخدم في المواقف التعليمية

والتي تعتمد كلية علي فهم الكلمات والرموز والأرقام

٤. مجموعة من الخبرات والمواد والأدوات التي يستخدمها المعلم

لنقل المعلومات إلي ذهن التلميذ سواء داخل الصف

الدارسي، أو خارجه بهدف تحسين الموقف التعليمي الذي

يعتبر التلميذ النقطة الأساسية فيه

ويجدر بنا أن نميز بين المواد التعليمية والأجهزة التعليمية فالمواد التعليمية

تشمل : الأفلام، الأسطوانات، الخرائط، الصور، النماذج، وغيرها من المواد. أما

الأجهزة التعليمية فهي : الأجهزة أو الآلات الخاصة بتشغيل الأفلام

والأسطوانات، ولذلك عندما نقول الوسائل التعليمية فإننا نقصد المواد والأجهزة معا.

إن الوسيلة التعليمية هي كل أداة يستخدمها المعلم لتحسين عملية التعلم والتعليم، وتوضيح المعاني والأفكار، والتدريب على المهارات، أو تعزيز التلاميذ على العادات الصالحة، أو تنمية الاتجاهات، وغرس القيم المرغوب فيها، دون أن يعتمد المعلم أساسا على الألفاظ والرموز والأرقام.

وأن تكون الوسيلة متوافقة مع مستوى الطلاب وخبراتهم و أن تتناسب عناصر الموضوع وطريقة العرض مع مستوى ذكائهم وخبراتهم السابقة مع مراعاة الفروق الفردية بينهم فلا تكون سهلة جدا وضعيفة فلا يتحمس لها الطلاب من حيث الاستفادة منها أو صعبة جدا وأعلى من مستواهم وفهمهم فيعجزون عن فهمها، أي لا تكون بالسهولة فتؤدي إلى استخفاف الطلاب بها أو بلغة الصعوبة. فالأفضل أن تكون أعلى قليلا من مستواهم في البحث والاكتشاف والتأمل، وعلى أية حال فإن خصائص الطلاب تشمل على النواحي الجسمانية والعقلية الانفعالية. وعند إعداد الوسيلة ينبغي مراعاة ذلك وأن تخاطب وترتبط في محتواها وأنشطتها بمستوى وخبرتهم الطلاب السابقة.^{٤٣}

الصور التعليمية هي وسيلة بصرية تخدم أهدافا عديدة فهي تجمع عيون الطلاب على منظر واحد، ولتكون محور كتابة وصفية أو قصصية، ولتوضيح محتوى مقال أو قصة، وتخلق الصور جوا جديدا في الصف وتصبح مصدرا للتنويع والتشويق.^{٤٤}

ويرى عبد العظيم إن الصورة التعليمية هي العامل المشترك الأساسي في الغالبية العظمى من العروض الضوئية، والعرض المباشرة، والكتب المدرسية، لذلك

^{٤٣} جمال بن عبد العزيز الشهران، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم، المملكة العربية السعودية، الرياض، ٢٠٠١، ص ٧٣

^{٤٤} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن، ٢٠٠٠ م، ١٧٢

فهي إحدى دعائم أي نظام تعليمي، ولكي يتضح دور الصورة الأساسية في التعليم ينبغي التعرض لبعض الجوانب المهمة فيها، وصلتها الأساسية بالتربية.^{٤٥}

تساعد الصور كبار الدارسين على التعرف على الكلمات والمعاني كما تساعدهم على ربط الكلمة بالشيء الذي تشير إليه، وقد يستطيع المعلم أن يصمم الكثير من التمرينات التي تساعد الطالب.

إن وظيفة من الصور إيصال معنى الكلمة أو الجملة للطالب. ومن هنا لا بد أن تتسم هذه الصور والرسوم بالوضوح والبساطة والاقتصاد.^{٤٦}

ب. تاريخ الصور التعليمية

كانت الصور في أول أمرها تمثل شيئاً واحداً، وهي في هذه الحالة بديل أو رمز للشيء المشار إليه الذي كان مادية كالثور والحمار والمحراث... الخ ثم توسيع الناس في استخدام الصور فأصبحت تمثل بعض المفاهيم والمعاني التي ترتبط بالشيء المادى فأصبحت الصور ○ التي تمثل الشمس تدل علي : النور والوضوح، بل فأصبحت تدل علي اليوم والوقت.^{٤٧}

منذ أكثر من تسعة وثلاثين قرناً استخدم العرب الصور والرسوم والخطوط البيانية كوسائل إيضاح في كتاباتهم العملية والأدبية، فقد ظهرت الرسوم في كثير من الرقوع الطينية المدونة بالخط المسماري التي كان يستخدمها البابليون في التعليم. وفي كتب التراث العربي الإسلامي كان استخدام الصور والرسوم في إيضاح القصص والمسائل العلمية علي السواء شائعاً ومعروفاً.

^{٤٥} عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية، وعمسد كلية التربية النوعية، جامعة المانيا ٢٠٠٢. ص ٣٩.

^{٤٦} محمد علي السيد علي القاسمي، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين، الرياض، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة إيسيكو، ١٩٩١ م، ص ٢١١.

^{٤٧} محمد حسن عبد العزيز، مدخل إلى اللغة، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة، دار الفكرة العربي، ص ٣٠٣.

وفي ميدان تعلم اللغات الأجنبية، كان جون أموس كومينس (١٥٩٢-١٦٧٠) Comenius من أوائل الذين فطنوا إلى قيمة الصور والرسوم كوسائل معينة في تعليم اللغة اللاتينية، واستخدامها بصورة منهجية في كتابه (عالم المصورات Orbis pictus) الذي اشتمل علي صور كثير من الأشياء تحمل أجزاءها أرقاماً وإلى جانبها أدرج أمام كل رقم اسم الجزء المطلوب باللغة اللاتينية.^{٤٨}

لقد كانت الصور في الكتابة التصويرية تمثل الأشياء، وهذا معناه أننا لكي نكتب لا بد أن يكون لدينا صور لجميع الأشياء والأفكار التي نجدوها في العالم، وقد كان من اليسير أن يرسم الإنسان الأشياء المادية.^{٤٩}

وبمضي الزمن استخدام هذا الإنسان مهارته في رسم قصص بالصور تحكي الجوانب من حياته في مجتمعه. ويمكن أن نعتبر هؤلاء الفنانين أول من مارس عملية الكتابة، إذا أنهم أول من سجل الأفكار، وإن كان ذلك علي شكل رسوم، وهذه هي الطريقة التي بدأت بها فعلاً كل أنواع الكتابة : أي رسوم واضحة تمثل الناس والأشياء والأحداث.

وأخذ استخدام الصور والرسوم في تدريس اللغات الأجنبية يتزايد ويتعاضم منذ أوائل القرن العشرين مع ظهور الطرائق المباشرة في تعليم اللغات الأجنبية، تلك الطرائق التي تبدأ بالترجمة ودعت إلى استخدام اللغة الأجنبية موضوع الدرس لوحدها فكان لا بد من استخدام وسائل تعليمية لتبليغ المعاني للطلاب كالتمثيل واستعمال الأشياء الحقيقية والصور الثابتة والمتحركة وغيرها من الوسائل البصرية.

ولقد تطور هذا الاتجاه حتي بلغ ذروته في إنتاج مواد سمعية - بصرية متكاملة كتلك المواد التي أنتجتها Credif وتستخدمها المراكز الثقافية الفرنسية في تعليم الفرنسية للأجانب حيث تمثل كل جملة في الدرس بصورة، وتوضح هذه

^{٤٨} المرجع نفسه، ص ١٩٧

^{٤٩} المرجع نفسه، ص ٣٠٢

الصور في الكتاب المدرسي و في فيلم ثابت يعرض علي الطلاب في الصف صورة مع الجملة المرافقة لها مسموعة.^{٥٠}

ج. فوائد الصور التعليمية في تعليم اللغات الأجنبية

إن استعمال الصور في دروس تعليم اللغة الأجنبية يعود بفوائد تربوية ونفسية وتعليمية ولغوية عديدة علي المدرس والطالب علي السواء. ونجمل فيما يأتي أهم هذه الفوائد:

١. إثارة انتباه الطلاب:

لا يتحقق تعلم جيد غلا إذا استطاع المعلم أن يحرص انتباه الدارسين لما يعرض من مادة حتي يأمن عدم انصرافهم عما يقدم لهم. وتؤدي الصور والرسوم دورا كبيرا في ذلك، لما تضيفه من بعد بصري يتآزر مع البعد السمعي لجذب انتباه الدارس. وتجمع الصور عيون الطلاب على منظر واحد في وقت واحد.^{٥١}

٢. زيادة التحصيل والحفظ:

إن للصور التي يصاحبها الصوت أثرا حسيا علي ذاكرة الطالب أقوى من أثر المادة المكتوبة وحدها. ومعروف أن الخبرات الفنية تترك في النفس البشرية أثرا بعيدا يدوم لفترة طويلة، واستخدام الصور في دروس العربية يساعدهم علي حفظ المادة اللغوية وتذكرها.

٣. تقدم الحقائق العلمية في صورة معلومات بصرية^{٥٢}

٤. تزويد الدارسين بأوضاع ومواقف اجتماعية

^{٥٠} المرجع نفسه، ص ١٩٨

^{٥١} محمد علي الخولي، مرجع سابق، ص ١٧٣

^{٥٢} عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، مرجع سابق، ص ١٠

إن من أفضل أساليب تدريس اللغات الحية إيجاد موقف أو وضع اجتماعي للدارسين وتدريبهم علي استعمال العبارات التي تقال في هذه المواقف أو الأوضاع الاجتماعية، ومن أمثلة هذه الأوضاع الاجتماعية : التعارف، أو وصول سائح في مطار، أو فندق، أو حادث سيارة، أو مريض في مستشفى وغير ذلك، ويلجأ بعض المدرسين إلي تشجيع الطلاب علي تمثيل ذلك الموقف في الصف وأداء العبارات المطلوبة، ولكن بعض هذه المواقف يصعب إيجادها في الصف، ولهذا فإن الصورة تكون خير وسيلة معينة لخلق الموقف أو الوضع الاجتماعي المطلوب أو نقله إلي الصف، ليتحدث الدارسون عنه ويتدربوا علي استعمال العبارات التي تقال فيه عادة.

٥. تساعد علي حل مشكلة البعد الزمني والمكاني، حيث يمكن أن يعرض المعلم لطلابه صوراً لأماكن وأشياء لا توجد في بلد من بلاد الطلاب، أو من منطقة غير مناطقهم أو لأحداث وقعت في زمن غير زمنهم.

٦. تساعد المتعلم علي فهم أحجام الأشياء بالنسبة لبعضها.

٧. تقضي علي الفروق الفردية بين المتعلمين إلي حد ما، إذا أن لغة الصورة لغة عالمية يفهمها الجميع فهما متقاربا بغض النظر عن أعمارهم العقلية أو الزمنية، أو حتي ثقافتهم.^{٥٣}

٨. تقوية العلاقة بين المعلم والمتعلم :

استخدام المعلم الوسائل التعليمية يقربه إلي الطلاب ويجيبه لهم مما يقوي ثقتهم بمعلمهم.

^{٥٣} علي القاسمي، مرجع سابق. ص ٢٠٣

٩. تنمية الثروة اللغوية لدى التلاميذ

حيث تقوم الوسائل التعليمية بدور مهم في زيادة الثروة اللغوية للتلاميذ من الألفاظ الجديدة بما تقدمه من خبرات حية تثير اهتمامهم وانشغالهم وتجعلهم يعبرون عنها مستخدمين ألفاظا جديدة.

١٠. تنمية الملاحظة والنقد

يؤدي استخدام الوسائل إلى تنمية النقد لدى المتعلمين وعلى دقة الملاحظة من خلال ما يعرض امام المتعلمين.

د. أهمية الصور التعليمية

إن استعمال الصور في دروس تعليم اللغة الأجنبية يعود إلى أهمية التالية :

١. تستخدم الصورة في تعليم معاني الكلمات عن طريق الاقتران المباشر بين الكلمة والصورة
٢. تستخدم الصور في تدريبات التعويض بدلا من الكلمات
٣. تستخدم الصور لتوضيح استعمال بعض التراكيب اللغوية
٤. تستخدم الصور لتكون محور كتابة وصفية أو قصة
٥. تستخدم الصور لتوضيح محتوى مقال أو قصة^{٥٤}
٦. تقدم الحقائق العلمية في صورة معلومات بصرية
٧. تقدم للدارس فرصة للمقارنة بين الحجم والأبعاد والأشكال
٨. تمد الدارس بسبل الاستنتاج.
٩. أن تكون ذات قيمة تربوية واضحة من حيث توفيرها للوقت والجهد والمثلل.
١٠. أن تكون مناسب الأعمال التلاميذ وقدراتهم العقلية.

^{٥٤} محمد علي الخولي، مرجع سابق ، ١٧٣

١١. أن تكون المعلم والتلميذ إيجابيين أثناء عرض الوسيلة.
١٢. سهولتها ووضوحها وصحة المعلومات ودقتها وحدائتها.^{٥٥}

وأجمع (بيرون، وويتش، وكارلتون) علي أن أهمية الصورة التعليمية تمكن في أنها :

١. متعددة الأنماط ومتعددة أساليب العرض.
 ٢. أنها العامل المشترك في معظم العروض التعليمية
 ٣. أنها سهلة الإنتاج ويسهل الحصول عليها
- ويرى (منستربيرج) أن الصورة كعمل ارتباط معرفي في حياة الدارس، فإن تحقيق الهدف منها يتوقف علي :
١. قدرة الدارس علي النقاط المعرفة المعينة في الصورة.
 ٢. وعيه بالاختلاف بين معلوماته السابقة ومعلومات الصورة.
 ٣. مقارنته للانطباع الجديد الناتج عن المشاهدة وسابق خبرته المعرفية.

لم يعد اعتماد أي نظام تعليمي علي الوسائل التعليمية ضرباً من التعريف، بل أصبح ضرورة من الضرورات لضمان نجاح تلك النظام وجزءاً لا يتجزأ في بنية منظومتها وقد مرت الوسائل التعليمية بمرحلة طويلة تطورت خلالها من مرحلة إلي أخرى حتي وصلت إلي أرقى مراحلها التي تشهدها اليوم

^{٥٥} عبد العظيم عبد السلام الفرحاني، مرجع سابق ، ص ١١

في ظل ارتباطها بنظرية الاتصال الحديثة Communication Theory واعتمادها علي مدخل النظم Systems Approach.

هـ. خصائص الصور التعليمية الجيدة

لكي تكون الصورة مفيدة وقادرة علي تحقيق الغرض الذي استخدمت من أجله في دروس تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى، لا بد لها أن تتوفر علي خصائص معينة أهمها ما يأتي :

١. الإيجاز

يقصد بالإيجاز هنا تركيز الصورة علي المعلومات الجوهرية المطلوب إيصالها إلي الطالب والتقليل من المعلومات الثانوية التي قد تصرف انتباه الطالب عن المعني المقصود. ولعل صفة الإيجاز تكون أكثر وجوباً في الصور التي تستعمل وسيلة معينة في تعليم معني المفردات. فلو فرضنا أننا نريد تعليم كلمة (ذيل) ولكننا رسمنا كلباً بأكمله، فقد يفهم الطالب من الصورة أن كلمة (ذيل) تعني كلباً أو حيواناً. فالذيل هو العنصر الجوهري في الرسم ولهذا يجب التركيز عليه وعدم رسم بقية أجزاء جسم الحيوان إلا ما هو لازم لفهم الذيل.

٢. الدقة

ينبغي أن يكون الرسم دقيقاً، وتتضافر عوامل عدة علي توفير الدقة في الرسم، أهمها : واقعية الرسم، واستخدام الألوان الطبيعية، واللجوء إلي الصور الفوتوغرافية.

ولقد قام الدكتور علي القاسمي بدراسة إحصائية وصفية بسيطة لاستخدام الصور من جهة، والألوان الطبيعية وعدمها من جهة أخرى في عدد من أفضل كتب تعليم اللغات الإنجليزية والفرنسية والألمانية

التي تحطي بالإقبال علي استعمالها فوجد انها تختلف أيضا في هذا المجال وليست كلها علي وتيرة واحدة، وأحيانا لا يتبع الكتاب الواحد منها واحدا في هذا الخصوص.

٢. سهولة التفسير

يعتمد فهم الصورة إلي حد ما علي خواصهما الذاتية وصلتها بخبرات المتعلم، ولما كانت خبرات المتعلمين الأجانب والبيئة الحقيقية تختلف بدرجات متفاوتة عن خبرات الناطقين بالعربية لأنها تكونت في جو حضاري مختلف وجب أن يأخذ الفنان ذلك في الاعتبار ويحاول وصل رسومه بخبرات المتعلمين لمساعدتهم علي تفسيرها وفهمها، لتكون وسيلة معينة بحق لا معيقة.

٣. البساطة

نعني بالبساطة هنا أن الصورة لا تحتل تفسيراً مزدوجاً ولهذا فهي لا تتطلب من المتعلم جهداً كبيراً لفهمها. ويمكن تجنب ازداجية التفسير باستخدام وسائل فنية مثل رسم سهم يشير إلي القسم المطلوب في الصورة، وتلوين الأجزاء المهمة منها، ووضع الأقسام الرئيسية في الوسط، واستعمال الأرقام التي تشرح في أسفل الصورة.

٤. الوضوح

يتبغي أن تكون الصورة المستخدمة في الكتاب المدرسي واضحة وللوضوح شرطان : هما : مساحة مناسبة وطباعة متقنة جيدة.^{٥٦}

^{٥٦} علي القاسمي، مرجع سابق. ص ٢٠٥

و. أنماط استخدام الصور التعليمية في تعليم العربية للناطقين باللغات الأخرى

يمكن إجمال الوجوه التي تستخدم فيها الصور في ثلاثة : موضوعية، تذكيرية، ودلالية.

١. الصور الموضوعية

إن معظم دروس الكتاب المدرسي تبدأ بنص لغوي أو حوار بين شخصين أو أكثر، وعندما يرافق هذا النص أو ذلك الحوار صورة ما تمثل الفكرة الرئيسية في موضوع الدرس، أو تصور الحوادث الهامة في النص أو الحوار، يسمى هذا النمط من الصور بالصور الموضوعية، وليس المقصود منها مساعدة الطالب علي فهم مفردات النص أو التراكيب النحوية الواردة فيه بقدر ما يقصد منها إثارة اهتمامه وشحذ رغبته في قراءة النص للوقوف علي تفاصيل الأحداث التي تمثلها الصورة. ولما كان الغرض من هذه الصور توضيح أكبر قدر ممكن من الموضوع بشخصه وأحداثه فإنها غالبا ما تكون خاصة بالتفاصيل التي تنصب جميعا علي موضوع الدرس، كما هي الحال مثلا في صورة نص عن عائلة تتكون من أب وأم وثلاثة أطفال وهم يتناولون طعام الغداء في نزهة خارج المدينة.

٢. الصور التذكيرية

تستخدم الصور التذكيرية لمجرد تذكير الطالب بأصوات أو كلمات أو جمل معينة ويتم هذا التذكير طبقا لمبادئ الرجوع المقترن البافلوفي (Pavlov) فعندما يقدم المدرس الصوت أو الكلمة أو الجملة لأول مرة يعرض علي الطلاب صورة مرافقة، وتكرر هذه العملية عدة مرات حتي يقرن الطلاب الصورة مع ذلك اللفظ الذي تمثله. وبعد فترة ما وعندما يريد

المدرس التذكير يرفع صورة معينة أو يشير إليها فيتذكر الطالب اللفظ أو التركيب اللغوي الذي يقترن بها. ومن أمثلة هذه الصور التذكيرية البطاقات التي تستخدم لتعليم الحروف والأصوات العربية للأطفال التي تحمل كل واحدة منها في أحد وجهيها صورة حيوان يبدأ اسمه بحرف الأبجدية العربية و في الوجه الآخر الحرف المطلوب.

٣. الصور الدلالية

إن وظيفة هذا النوع من الصور هي إيصال معني الكلمة أو الجملة للطالب. ومن هنا لا بد أن تتسم هذه الصور بالوضوح والبساطة والاقتصاد. ولهذا فإن الرسوم أفضل من الصور الفوتغرافية في أداة هذه الوظيفة لأن بإمكاننا أن نتحكم بالرسم ونصممه بحيث يكون جامعا مانعا، جامعا لعناصر المعني المطلوب مانعا لغيرها من العناصر. وتعتمد بعض كتب تعليم اللغات الأجنبية للمبتدئين إلى استخدام صورة لكل كلمة أو جملة لذي تقديمها أول مرة. وتفيد الصور والرسوم الدلالية بصورة خاصة في تعليم المفردات و في التمارين النحوية.^{٥٧}

ز. أنواع الصور التعليمية

يستطيع المعلم أن يستخدم أنواعا متعددة من الصور في الصف. ويتم اختبار النوع المطلوب طبقا لملاءمته لموضوع الدرس وتوفره وسهولة استعماله. وتقسيم الصور من حيث مصدرها إلى أنواع متعددة أهم ما يمكن استخدامه منها في الصف ما يأتي:

(١). الرسم علي السبورة

(٢). الصور المقتطعة من الكتب

^{٥٧} المرجع نفسه. ص ٢١١

٣). المعلقات علي الحائط (الملصقات السياحية أو الرسوم التوضيحية)

٤). البطاقات البريدية (بطاقات المعايدة)^{٥٨}

وعلي شكل عام تنقسم الصور إلي قسمين هما :

أولاً) الصور الثابتة

ثانياً) الصور المتحركة

أما الصور الثابتة فتتقسم إلي قسمين :

(١) الصور المعتمدة

الصور المعتمدة نمط من أنماط المواد التعليمية التي لا ينفذ من خلالها الضوء أثناء عرضها ضوئياً علي أجهزة عرض خاصة بالمواد المعتمدة، وعليه فإن جميع أنواع الصور الفتوغرافية المطبوعة علي الورق تعتبر من الصور المعتمدة، وكذلك الرسوم البيانية والتوضيحية والكروكيات ورسومات الفنانين والصور المطبوعة في كتب المدرسين، ويدخل في إطار الصور والمواد تلك المواد المجسمة البسيطة التي يمكن عرضها ضوئياً مثل أدوات الهندسة، وعينات من الصخور أو القواقع أو المواد المعدنية كالساعات أو القواطع أو غيرها، ونظراً لأن الصور المعتمدة لا ينفذ من خلالها الضوء فإنها لا تعرض بنفس أجهزة عرض الصور الشفافة، ولها أجهزة عرض خاصة بها.

ويعتبر الصور الكاريكاتورية من الموضوعات الثابتة التي تظهر يوميا في كثير من الصحف يتبعها القراء بشوق لما لها من القدرة علي

^{٥٨} المرجع نفسه. ص ٢٠٥

الاستحواذ علي الانتباه القارئ واهتمامه والتأثير علي اتجاهاته وسلوكه.^{٥٩}

٢) الفتوغرافيا

تعتبر الفتوغرافيا من المصادر المهمة للصور التعليمية سواء علي هيئة صورة معتمة أو شفافة أو متحركة، لذلك فمن المهم لمعلم التربية الفنية أن يكون ملماً بإنتاج الفتوغرافيا حتي يمكنه إنتاج المواد التعليمية غير المتوافرة، أو التي يطورها تدريس مقرراته، وكلمة Photography مكونة من معنيين Photo وهي بادئة بمعنى ضوء أو مختص بالنور أو مسبب عنه، و graph بمعنى رسم أو تخطيط، والترجمة الحرفية للكلمة تعني الرسم بالضوء واصطلاح علي تسميتها (بالتصوير الضوئي)، وذلك لأن الضوء يشكل العامل الحاسم في إنتاج الفتوغرافيا وتحسينها منذ بداية التصوير بالكاميرا حتي المعالجة المعملية.^{٦٠}

ح. الصورة المركبة

تتناول هذه الصورة موضوعاً معيناً،^{٦١} مثل حديقة الحيوانات ومحطة القطار وغيرها فتمثل عدة أشخاص وغيرهم من العناصر التي تكون الموضوع. ترسم الصورة علي لوحة كبيرة ثم تلصق علي السبورة بحيث يستطيع الجالس في مؤخرة الفصل من رآيتها. يحاول الدارس إدراك مضمون الصورة وهو يلقي الأسئلة عنها للمدرس والعكس.

^{٥٩} حسين حمدي الطوحي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، جامعة إنديانا، كلية الآداب والتربية بجامعة الكويت

١٩٨٧، ص ١٠٦

^{٦٠} عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، مرجع سابق، ص ٩٢

^{٦١} إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية. ص ٦٨

وبعد ما يتعرف الدارس علي مضمون الصورة رقرأ المدرس القصة قطعة قطعة. وكلما انتهى من كل قطعة كلما طلب من الدارس أن يشير إلي جزء من أجزاء الصورة التي تتكلم عنه القطعة. وقبل تكليفه بإعادة القصة بالإشارة إلي الصورة تقدم عليه الأسئلة الاستيعابية.

ط. الصور وتعليم الكتابة

إن استخدم الصور في تعليم الكتابة (بمعني رسم الحروف والكلمات) أمر شائع ومعروف، ولكن الأبحاث الحديثة تتجه إلي استخدام الصور في تعليم الكتابة (بمعني الإنشاء والتعبير التحريري) ولهذا الاستخدام خطوات أربع هي :

١. المطابقة :

توضع في الكتاب بعض الصور و في أعلاها أو أسفلها عدد من الجمل ويقوم الطالب باختيار الجملة الملائمة وكتابتها بجانب كل صورة أو تحتها.

٢. التكملة :

تعرض في الكتاب عدة صور وبجانبها أو تحتها بداية جمل يقوم الطالب بتكملتها طبقا لنمذج.

٣. التعبير المحدود :

يحتوي التمرين المصور علي سلسلة من الصور تتصل بموضوع واحد أو تكون قصة واحدة، ويقوم الطالب بكتابة جملة واحدة عن كل صورة.

٤. الإنشاء :

يحتوي التمرين علي صورة واحدة يتخذها الطالب أساسا أو
منطلقا لكتابة مقال أو قصة.^{٦٢}

ي. طرق تدريس الكتابة باستخدام الصور التعليمية

إن طرق تدريس الكتابة باستخدام الصور التعليمية فيما يلي :^{٦٣}

١. المقدمة من المدرس
٢. يعلق المدرس الصور التعليمية علي السبورة، أو أمام الفصل
٣. يلاحظ التلاميذ الصور التعليمية ملاحظة جيدة
٤. يكتب التلاميذ الإنشاء بكتابة تفصيلية وتكامل ومعقول
٥. يسأل المدرس التلاميذ عن حجة كتابتهم
٦. ينعكس المدرس تلك عملية التدريس

^{٦٢} علي القاسمي، مرجع سابق. ص ٢٣٣

^{٦٣} Suyatno, **Teknik Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Arab**, cetakan I, Surabaya: penerbit SIC, ٢٠٠٤, hal ٨١

المبحث الثالث : الصور الكاريكاتورية

أ. مفهوم الصور الكاريكاتورية

هي الصور لها صفة نقدية وفنية، والصور الكاريكاتورية هي وسائل الاتصال لها التوصية الخاصة ونقدية بدون التعليق ولكنها صورا فنيا والضربة فيها المعني دقيقا.^{٦٤} والكاريكاتورية هي أقسام من الكرتون.^{٦٥} وأما وسائل المستعملة الكثيرة في الحاجة الإنسان متنوعة.^{٦٦}

ب. أهمية الصور الكاريكاتورية

يعتبر الكاريكاتير من الموضوعات الثابتة التي تظهر يوميا في كثير من الصحف يتابعها القراء بشوق لما لها من القدرة علي جذب انتباه القارئ واهتمامه والتأثير علي اتجاهاته وسلوكه. ويقدم موضوعا واحدا في صورة إطار واحد عادة.^{٦٧} إنه لا تكاد تخلو الجرائد من الصور الكاريكاتورية. ومثل هذه الصور يمكن أن يلجأ إليها مدرس الإنشاء وخاصة لإثارة عقول الدارسين علي موضوع معين، وعند الاستعانة بها في تدريس الإنشاء المتقدم المستوى يعرضها المدرس أمام الطلاب ويطلب منهم تحديد الأفكار وراء الصورة. و في النهاية يطلب منهم ربط تلك الأفكار داخل فقرة. ويحسن جلوس الطلاب في جماعات يتبادلون الآراء بينهم في جماعتهم ثم يناقش الفصل مؤخرا نتيجة عمل الجماعات.

ج. اختيار الصور الكاريكاتورية

يعتمد المدرس علي خبرته غالبا في اختيار الصور التي يستعملها مع الدرس ويجدر بنا أن نراعي النقاط التالية عند اختيار هذه الصور:

^{٦٤} <http://karikaturvive-karikatur.blogspot.com/٢٠٠٨/٠٥/pengertian-karikatur-pengertian.html>

^{٦٥} <http://www.mail-archive.com/pakarti@yahooogroups.com/msg٠٠٦٧٩.html>

^{٦٦} <http://feedraider.com/item/٢٠٠٩/٨/٧١٣٥٧١٨٥/Pengertian-karikatur>

^{٦٧} حسين حمدي الطوحي، مرجع سابق، ص ١٠٦

- أ. ان تكون الصورة مثيرة لأهتمام التلميذ بحيث تجذب انتباهه وتستحوذ علي أهتمامه.
- ب. مراعاة البساطة وعدم التعقيد في الصورة حتي تزداد الاستفادة منها.
- ج. ان يكون لمحتوياتها أهمية تعليمية لتحقيق أهداف الدرس.
- د. مراعاة صحة المعلومات والدقة العلمية وتقديم البيانات الحديثة.
- هـ. ان يكون انتاجها من الناحية الفنية جيدا.
- و. ان يتناسب حجمها مع عدد التلاميذ وطريقة عرضها. وليس من الضروري دائما أن تكون الصورة الملونة أفضل من ذات اللون الأبيض والأسود مع انها تجذب الانتباه أكثر، فالمعيار ينبغي أن يكون مدي الواقعية التي تبرزها الصورة وليس لون الصورة.
- ز. اشراك التلاميذ في اختيار الصور وعرضها ومناقشتها.
- ح. اختيار العدد المناسب منها الذي يسمح باعطاء وقت كاف لمشاهدة محتويات الصورة ومناقشتها وتحليل مكوناتها وتقييمها.
- ط. الاقلال من البيانات المكتوبة لتساعد التلميذ علي التعبير والوصف. مما يؤدي إلي زيادة حصيلته من الألفاظ اللغوية الجديدة وتنمية قدرته علي تقديم أفكار جديدة.
- ي. يجب ان تكون أسئلة المدرس حول الصور محددة بحيث تؤدي إلي اثراء خبرة التلميذ نحو التعرف علي المفاهيم او الأشياء الجديدة ثم تيسر له شرح محتوياتها ثم الوصول إلي اصدار الأحكام والتعميمات التي بموضوع الصورة ثم تنمية قدرته علي التحليل والتفكير والنقد.
- ك. توضيح الفرق بين الصورة والحقيقة حتي تكون مدركات صحيحة.
- ل. استعمال الصور عند توضيح التباين بين بعض المفاهيم، والمقارنة بينها كأن نطلب من التلميذ توضيح الأشياء القديمة والجديدة في الصور أو

التحدث عن الفروق بين ما فيها من موضوعات ومقارنته بما تم دراسته.^{٦٨}

د. مميزات الصور الكاركاتيرية

ومن اهم مميزات الكاركاتير أنه :

- أ. يتعرض للفكرة الرئيسية التي يحاول توصيلها للقارئ ويتحاشي بذلك كثيرا من الموضوعات الفرعية والنقاط الهامشية في الموضوع.
- ب. اختيار شخصية مألوفة لدى جمهور القراء والتعبير عنها بالرسومات الخطية.
- ج. تمثل هذه الشخصية نمطا سائدا Stereo Type يمكن التعرف عليه بسرعة وفهم صفاته وخصائصه وما يرمز إليه. مثل شخصية ابن البلد، أو العربي، أو الفلاح...الخ.
- د. يسهل التفاهم عن الطريق الكاركاتير وتوصيل الفكرة التي قد يحتاج التعبير عنها إلى كتابة مقال طويل أو التحدث عنها فترة من الوقت. فهي بذلك تختصر الزمن اللازم لعملية الاتصال والتفاهم.
- هـ. تعبر أحيانا عن موضوع طويل في عدة اطرار متتالية كل اطار كاركاتير يبين أحد عناصر هذا الموضوع.^{٦٩}

هـ. استخدام الصور الكاريكاتورية لتعليم مهارة الكتابة

تستخدم الصور الكاريكاتورية لتعليم مهارة الكتابة كمصادر للحصول علي المعلومات والحقائق وتساعد التلاميذ علي تكوين مفاهيم وصور عقلية مناسبة وصحيحة عند الكتابة. وطريقة استخدامها في تعليم الكتابة ما يأتي:^{٧٠}

^{٦٨} المرجع نفسه، ص ١٣٨

^{٦٩} المرجع نفسه، ص ١٠٧

١. المقدمة من المدرس عن فاعدة الصور الكاريكاتورية للكتابة.
٢. يعلق المدرس الصور علي السبورة، أو تعرض علي شاشة أساسا لأعراض التعليم الجمعي.
٣. ملاحظة التلاميذ ملاحظة جيدة.
٤. دراسة الصور والإجابة عن بعض الأسئلة المتصلة بها.
٥. كتابة بعض أسئلة عن موضوع الصور.
٦. كتابة قصة حول الصور.
٧. وصف ما يراه التلاميذ في الصور.
٨. الانكاس بكتابة التلاميذ وباستخدام الصور الكاريكاتورية.

^{٧٠} أحمد خيرى كاظم وجابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٧، الوسائل التعليمية والمنهج، القاهرة: دار النهضة العربية، ص ٢٣٦

المبحث الرابع : نبذة تاريخية عن المعهد

معهد والي سونجو لامبونج الشمالية احدى المؤسسات التربوية الدينية في جزيرة لامبونج ، وقد مضت على تأسيسه تسعة أعوام، منذ سنة ٢٠٠١ ميلادية. وقد بلغ عدد طلبته في سنة ٢٠٠٩ أكثر من خمسمائة وأربع عشرة طالبا وطالبة يأتون من أماكن مختلفة في جزيرة لامبونج. في هذا المبحث تقدم الباحثة نبذة تاريخية عن معهد والي سونجو لامبونج الشمالية، وهذه النبذة يشتمل على تأسيس معهد والي صانجا لامبونج الشمالية والأساتذة والمناهج الدراسية وعدد الطلبة والأنشطة فيه.

أ. تأسيس معهد والي سونجو لامبونج الشمالية

أقيم معهد والي سونجو في سنة ٢٠٠١ ميلادية، وقد أسسه الأستاذ محمد نور قمر الدين، الذي صار برئيس معهد والي سونجو لامبونج الشمالية. في أول إقامته، وقد بدأت مدرسة الثانوية والي سونجو في أول إقامته لا يقبل إلا فصلا فقط، به ٢٩ الطلاب و ٢٤ الطالبات وصار عددهم ذلك اليوم ٥٣ طالبا وطالبة. لمعهد والي سونجو مساحة واسعة، حيث يقام هذا المعهد علي ستة ونصف هكتار ، و بني عليها بعض المكونات مثل: بيئة الطالبات فيها الحجرات (ينقسم فيها إلي قسمين حجرات للأولاد وأخرى البنات) والحمامات والآبار والمصلى للبنات والمسجد للأولاد، والمطبخ والمطعم والشركة ومساكن لأساتذ معهد والي سونجو ، وبيئة الطلاب فيها الحجرات والحمامات والآبار والمسجد والشركة والمطعم، وسوى ذلك قد بني بعض المكونات التي تدفع عملية التعليم في هذا المعهد مثل: الفصول والإدارة والمعمل والمكتبة وقاعة الاجتماعات. وهذه هي المكونات التي توجد في معهد والي سونجو في التاسع من عمره.

وقبل ثلاث سنوات ماضية قد قامت في هذا المعهد أكاديمية التوليدية نور حسادي والي سونجو ، ويقع هذا أكاديمية التوليدية وراء المسجد وبين الحجرات الاولاد والبنات. ويتكون بناء أكاديمية التوليدية من ثلاث طبقات، وفيها المعمل، والمكتبة، والإدارة وعدد من الفصول.

وجهة المعهد : معهد والي سونجو إحدى مؤسسة تربوية خاصة بتربية الدينية السلفية، والأخلاق الكريمة، الإخلاص والجهاد لكمة الله للطلاب والطالبات.

إرسالية المعهد : بناء التربية الكاملة والإخلاص معا بتوفير إحتياج العلوم التكنولوجية و الإيمان والتقوى

هدف المعهد : تخرج الطلاب والطالبات الذين دمجوا بين الدينية والعامة، ولهم الأمال، وبما ينفع للأهلهم، والمجتمع، والدين وحتى يكون الولد الصالح ويعد من أن يكون الولد الخاطئ.

للمعهد مبادئ^{٧١} يلتزم بهما الطلبة في معاملتهم اليومية مع الآخرين، هذه هي مبادئ المعهد :

١. الإخلاص

٢. الجهاد

٣. الصدق

٤. والنشاط

^{٧١} مأخوذة من وثائق المعهد

ب. الأساتذة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية

عدد الأساتذة في معهد والي سونجو في التاسعة من عمره هو ٤٧ أستاذًا، ٣٢ أستاذًا و ١٥ أستاذة ومعظمهم يسكنون داخل المعهد حتى يسهل عليهم ملاحظة و تدبير أنشطة الطلبة. أما مستواهم الدراسي فهو متنوع، بعضهم متخرجون من الجامعات والآخرين من هذا المعهد أو معاهد خارج جزيرة لامبونج. وهذا جدول عن مستوى دراسة الأساتذة والمواد التي يعلموها في معهد والي سونجو:

جدول ٢: الأساتذة في معهد والي سونجو^{٧٤}

الرقم	الاسم	مستوى الدراسة			P	L	المواد الذي يعلمها	الوظيفة
		سرجان	الدبلوما	العالية				
١	نور صمر الدين	١				١	كتب سلفية	رئيس المعهد
٢	إمام خير الهدى	١				١	١. الفقه ٢. الألفية ٣. سلم التوفيق	نائب المدرسة للطلاب
٣	بودي أوطاما	١				١		رئيس المدرسة العالية
٤	حرمان قدرى	١				١		رئيس المدرسة الثانوية

^{٧٤} مأخوذة من وثائق المعهد

	٢. فنون اليدوية							
١٦	حيرى واتي	١				١		أستاذة
١٧	دوي	١				١		أستاذة
١٨	دوي سوسنطي	١			١			أستاذة
١٩	مطمئة	١				١		أستاذة
٢٠	سيسكي ماري	١			١			أستاذة
٢١	ستي ألميرية	١				١		أستاذة
٢٢	سري سووسي	١				١		أستاذة
٢٣	طانا رحدي	١				١		أستاذ

	٢. الجرومية							
٢٤	محمد نور سعيد	١					١	أستاذ
	١. القرآن والحديث ٢. فتح القريب ٣. تعليم متعلم		١					
٢٥	حارو ترنياوان	١					١	أستاذ
٢٦	لستاري	١					١	أستاذة
	١. العلوم الإجتماعية الكاملة		١					
٢٧	يودي سورانا	١					١	أستاذ
٢٨	دينيك سريانيتا	١					١	أستاذة
	١. علوم الطبيعة الكاملة		١					
٢٩	سونرنوا	١					١	أستاذ
	١. العلوم الإجتماعية الكاملة		١					
٣٠	ديديك سفريادي		١	١				أستاذ
	١. تحفيظ القرآن والحديث		١					

٢١	باووا لكسانا	١			١		١	اللغة الإندونيسية	منهج المدرسية
٣٢	ريسكي يوليتي			١			١	اللغة الإنجليزية	أستاذة
٣٣	داني جهيانا			١			١	العلوم الحاسوبية	أستاذ
٣٤	إرحام أدرينسه			١			١	العلوم الحاسوبية	أستاذ
٣٥	سوفرنوا	١					١	العلوم الرياضية	أستاذ
٣٦	أحمد جينوري				١		١	اللغة العربية	أستاذ
٣٧	هودي خير الدين	١					١	العقيدة الدينية	رئيس العاملين المدرسة
٣٨	محمد واحيب						١	١. أخلاق البنين ٢. المقصود	أستاذ
٣٩	محمد ناسخين						١	١. آلا تنال العلم ٢. عاقدة الأوام	أستاذ
٤٠	إخسامو الدين						١	١. التصريف ٢. تيجان ضروري	أستاذ

٤١	محمد نور الدين			١	١			٣. أربعين نواوي	
٤٢	الإكرام			١	١			١. الإمريت	أستاذ
٤٣	إلاس سولسمي			١	١			١. هداية الصبيان	أستاذ
				١	١			١. عقائد الأخلاق ٢. إقرا / القرآن	أستاذ
٤٤	سيقي نور جنة			١	١			-	الدوائية
٤٥	أحادين			١	١			١. مبادئ الفقه ٣-٤ ٢. تنقيه القول ٣. مبادئ الفقه ١-٢	أستاذ
٤٦	ماري أكتافياني	١						١. علم الطبيعة	أستاذة
٤٧	أدريادي	١		١				١. اللغة الإندونيسية	أستاذ
	العدد	٣٠	٦	١١	٣٢	١٥			٤٧

ج. المناهج الدراسية في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية

ينقسم مستوى الدراسة في هذا المعهد إلى قسمين القسم الأول مستوى الثانوية والقسم الثاني هو مستوى العالية. المستوى الثانوية يتكون من الفصل الأول والثاني والثالث، والمستوى العالية يتكون كذلك من الفصل الأول والثاني والثالث. وفي هذا المعهد والي سونجو لامبونج الشمالية يعتمد على المنهج الذي قد قرره وزارة الشؤون الدينية ووزارة التربية الوطنية في هذه الجمهورية، وزيادة بمنهج خاص من هذا المعهد يعتمد على منهج المعهد السلفية، ولأن الأستاذ سلفيون، ويستخدم هذا المنهج في عملية التعليم في هذا المعهد.

كما سبق ذكره أن أستاذ نور قمر الدين مؤسس لهذا المعهد، وهذا يمكن نظره في عملية التعليم والأنشطة التي جرت في هذا المعهد. وفيما يتعلق بالمواد العامة اعتمد هذا المعهد على المنهج الذي قد قرره وزارة الشؤون الدينية ووزارة التربية الوطنية، أما في المواد المتعلقة بالعلوم الدينية واللغوية بهذا المعهد يعتمد على المنهج السلفي وهذا يمكن نظره في اللغة المستخدمة يوميا هي اللغة العربية واللغة الإنجليزية، وكذلك قد طبق هذا المعهد حفظ الآيات من كتب النحو والصرف وقراءة كتب التراث كما وجد في المعاهد السلفية.

نظرا إلى المناهج المستخدمة في هذا المعهد، يرجى لكل متخرج أن يتحدثوا اللغة العربية و اللغة الإنجليزية طلاقة، وأن يتشرب بمبادئ العلوم وروح القائد وأن ينفع في المجتمع وفي تنمية المجتمع الإسلامي أو أن يواصل دراسته إلى المستوى الأعلى.

د- الطلبة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية

الطلبة في معهد والي سونجو يأتون من أي مكان في جزيرة لامبونج وعددهم اليوم ٥١٤ طالبا وطالبة، منهم ٢٣٨ طالبا و ٢٧٦ طالبة^{٧٣}، التالي الجدول عن عدد الطلبة في هذا المعهد:

^{٧٣} مأخوذة من وثائق المعهد

جدول ٣: طلبة معهد والي سونجو^{٧٤}

أ. مدرسة الثانوية والي سونجو

نمرة	الفصل		الطلاب	الطالبات	العدد
١	الأول	أ	١٧	١٥	٣٢
		ب	٢٣	١٣	٣٦
		ج	١٨	١٧	٣٥
٢	الثاني	أ	٢٢	٢٤	٤٦
		ب	٢٣	١٦	٣٩
٣	الثالث	أ	١٦	١٧	٣٣
		ب	١٤	١٩	٣٣
العدد		٧	١٣٣	١٢١	٢٥٤

ب. مدرسة العالية والي سونجو

نمرة	الفصل		الطلاب	الطالبات	العدد
١	الأول	أ	١٥	٢٨	٤٣
		ب	١٧	٢٦	٤٣
٢	الثاني	IPA	١٠	٢٤	٣٤
		IPS١	١٥	١٩	٣٤
		IPS٢	١٨	١٤	٣٢
٣	الثالث	IPA	١٦	٢١	٣٧
		IPS	١٤	٢٣	٣٧
العدد		٧	١٠٥	١٥٥	٢٦٠

^{٧٤} مأخوذة من وثائق المعهد

هـ. أنشطة الطلبة في معهد والي صانجا لامبونج الشمالية

طلبة هذا المعهد يبدأون أنشطتهم في الرابعة صباحا بعد صلاة الصبح جماعة يقرؤون القرآن وفي الخامسة والنصف يشتركون في المفردات الصباحية وبعد ذلك يستعدون إلى الحمام ولتناول لفطور و لدخول الفصل. وتبدأ العملية التعليمية داخل الفصل في الساعة السابعة تماما إلى الثالث والرابع، في الساعة الثانية عشرة يرجعون إلى حجرهم استعدادا لصلاة الظهر ثم تناول الغداء وفي الساعة الواحدة يذهبون إلى المدرسة المرة الثانية حتي الساعة الثالث والرابع، وبعد إنتهاء الدراسة يرجع الطلاب إلى حجرهم ويستعدوا لصلاة العصر جماعة ، الطالب في المسجد أما الطالبات في المصلي. ثم يعد صلاة العصر يسترحون ولكن هناك الوقت للطلاب الذين يردون أن يعمل الأنشطة غير المدرسية مثل : الرياضة، أو غير ذلك.

وقبل صلاة المغرب تقريبا في السادسة وخمس دقائق يقوم الطلبة بالحلقة الدينية وبعد صلاة المغرب يقرأون القرآن ثم يستعدون لتناول العشاء، بعد تناول العشاء يستعد الطلبة لصلاة العشاء جماعة. بعد الصلاة العشاء يتعلمون كتاب السلفية حتي الساعة الثمانية والنصف، ثم المشاورة وهم وينامون في الساعة التاسعة والنصف. وهذه أنشطة الطلبة اليومية.

وفي معهد والي صانجا هناك الأنشطة خرج المدرسية منها :

جدول ٤ : أنشطة الطلبة في معهد والي سونجو لامبونج الشمالية^{٧٥}

الرقم	الأنشطة	الوقت	مسؤلية
١	تبليغ أكبر	آخير السنة	رئيس المدرسة
٢	زيارة والي صانجا	أول السنة	رئيس المعهد

^{٧٥} مأخوذة من وثائق المعهد

٣	مناسيك الحجاج	بعد عيد الأضحى في الشهر مرتين	رئيس المعهد
٤	البرجنجي	بعد صلاة العشاء ليل الثلاثاء في الساعة ١٩,٣٠ - ٢١,٣٠	أساتذة
٥	خطبة المبارية	بعد الصلاة العشاء ليل الجمعة في الساعة ١٩,٣٠ - ٢١,٣٠	أستاذ ومربي
٦	الرياضة	كل مساء بعد صلاة العصر	-
٧	الكشفة	يوم الجمعة بعد صلاة العصر في الساعة الرابعة مساء	رئيس لجنة
٨	دافع النفسية	في الأسبوع ثلاثة مرات بعد العصر	رئيس لجنة
٩	تعليم كتاب السلفية	كل ليل بعد صلاة العشاء إلا ذلك ليل الأنشطة الأخر في الساعة ١٩,٣٠ - ٢١,٣٠	أساتيد
١٠	خياطة	في الأسبوع مرة	معلم خياطة
١١	بناء الإقتصادية من حيث عملية الفلاحية	في الأسبوع مرة	معلم الإقتصادية

يقوم الطلبة في معهد والي سونجو بالمحاضرة بإستخدام اللغتين مبادلا في الأسبوع، هذه هي الأنشطة التي يقوم بها الطلبة في معهد والي صانجا. جميع الطلبة في هذا المعهد يسكنون داخل المعهد حتى يتعاملون مع الذين يسكنون داخل المعهد، و فرق حجرهم بين الطالب والطالبة. بمسجد ومدرستهم، ولعاملتهم اليومية ينطقون بلغتين أجنبيتين وهما اللغة العربية واللغة الإنجليزية حتى يتعودوا الكلام بهاتين اللغتين في أية أنشطة كانت^{٧٦}.



^{٧٦} المقابلة مع مدير المعهد في ٥ سبتمبر ٢٠٠٩

الفصل الثالث منهجية البحث

- أ. منهج البحث
- ب. مجتمع البحث وعينته
- ج. متغيرات البحث
- د. أدوات ومصادر جمع البيانات
- هـ. أسلوب تحليل البيانات
- و. مراحل تنفيذ البحث

الفصل الثالث

منهجية البحث

أ. منهج البحث

١. مدخل البحث ونوعه

إن المدخل الذي استخدم في هذا البحث هو المدخل التجريبي الكمي، وسمي بالتجريبي لأن الباحثة لم تلتزم بحدود الواقع إنما حاولت إعادة تشكيله عن طريق إدخال تغييرات عليه وقياس أثر هذه التغييرات وما حدثت من نتائج. جرى هذا البحث باستخدام مجموعتين، تكونت هاتين المجموعتين من المجموعة التجربة والمجموعة الضابطة. مجموعة التجريبية هي مجموعة جرى بها السلوم الخاص، أما مجموعة الضابطة هي مجموعة ما جرى بها السلوك الخاص.^{٧٧}

وهذا البحث يحاول أن يقيس تأثيراً من المتغير المعين على المتغير الآخر بمراقبة جيدة. وقد جرى هذا البحث باستخدام الاختبار القبلي والاختبار البعدي. والأسلوب المستخدم في هذا البحث هو أسلوب المجموعة المتكافئة *The Equivalent Pretest-Posttest (Design)* أو أسلوب المجموعة الضابطة (*Control Group Method*). إذا هناك فصلان فصل المجموعة الضابطة وفصل المجموعة التجربة.

ب. مجتمع البحث وعينته

يقصد بمجتمع البحث هو جميع الناس الذين قد اشتركوا في هذا البحث. وأما مجتمع هذا البحث فهو جميع الطلاب في المدرسة الثانوية والي سونجو لامفونج الشمالية. أولاً : الفصل الثاني، القسم الأول، فصلين.

ثانياً : ويتضمن من ٣٩ الطلاب في فصل الباء، بالمجموعة الضابطة *Control Class*

و ٣٩ في فصل ألف ، بالمجموعة التجربة *Experiment Class*

ثالثاً : كانت كفاءة التلاميذ في الكتابة علي المستوى الضعيف. إختيار العينته البحث باستخدام طريقة أسوائية.

^{٧٧} Moch. Ainin, Metodologi Penelitian Bahasa Arab, Hilal Pustaka, Pasuruan , ٢٠٠٧, Hlm: ٧٨

ج. متغيرات البحث

متغيرات البحث التي استطاع الباحثة أن يصل إليها في هذا البحث العلمي تهتم في مهارة الكتابة خاصة في الكتابة الموجهة، وتستعمل وسائل الصور تهتم علي الصور الكاركاتورية وشكلها مراقبة.

وتنقسم متغيرات البحث التي استطاع الباحثة أن تصل إليها كالتالي:

١. المتغير المستقل في هذا البحث هو تدريس مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاركاتورية.
٢. المتغير التابع في هذا البحث هو نتيجة التعلم لدي الطلبة قبل التجربة وبعد التجربة.

٣. العوامل الثابتة في هذا البحث هي :

- أولا : المواد الدراسية، المواد الدراسية من الكتاب " تعليم اللغة العربية"، ومأخوذة من بعض الموضوعات المقررة في هذه المدرسة.
- ثانيا : المعلم، المعلم في هذا البحث هي الباحثة نفسها.
- ثالثا : وسائل الدراسة، وسائل الدراسة التي تستخدمها الباحثة هي الصور الكاركاتورية والسبورة والطباشير.

د. أدوات ومصادر جمع البيانات

١. أدوات جمع البيانات

أولا : الاختبار

الاختبار هو الألة أو الإجراء أو الأنشطة المعقدة لتناول قدرة وسلوك الشخص والتي تصور الكفاءة التي يملكها في مادة دراسية معينة.^{٧٨} و رأي أري كونتو أن الاختبار هو عبارة عن السلسلة من الأسئلة أو التمرينات أو الآلات أخرى المستخدمة لقياس المهارات والمعرفة والذكاء والكفاءة التي يملكها الفرد أو الجماعة.^{٧٩}

والاختبار ينقسم إلى قسمين : الاختبار القبلي والاختبار البعدي (الموقعي). أما الاختبار القبلي (Pre Test) فهو الاختبار لمعرفة قدرة الطالب في استيعاب المواد الدراسية قبل تنفيذها، ويسمى كذلك هذا الاختبار الاختبار الأول لمعرفة قدرة الطالب عن مادة دروس اللغة الذي سوف يتعلمها، خاصة في مهارة الكتابة الموجهة. (أنظر إلي ملحق ١)

والثانية هو الاختبار البعدي (Post Test) وهو الاختبار لمعرفة إلى أي حد كان الطالب قادرا علي استيعاب المواد ويسمى كذلك هذا الاختبار بالاختبار الآخر لمعرفة قدرة الطالب عن جميع مواد دروس اللغة العربية قد تم بأحسن ما يمكن. (أنظر إلي ملحق ٢)

وقد قام المعلم في هذا البحث بالاختبار في الفصل، لمعرفة قدرة الطلبة في مهارة الكتابة خاصة في كتابة الإنشاء الموجه قبل استخدام وسيلة الصورة الكاريكاتورية وبعد استخدامها.

ثانيا : الاستبيان

^{٧٨} Muhamad soenardi djiwandono, tes bahasa dalam pengajaran, ITB bandung, ١٩٩٦ hal ١

^{٧٩} Suharsimi arikunto, dasar-dasar evaluasi pendidikan, bumi aksara, Jakarta, ٢٠٠٢, hlm: ١٣٩

الاستبيان هو أداة ملائمة للحصول على معلومات وبيانات وحقائق مرتبة بواقع معين، ويقدم الاستبيان بشكل عدد من الأسئلة يطلب الإجابة عنها من قبل عدد من الأفراد المعينين بموضع الاستبيان.^{٨٠}

وعلي وفق هذه الطريقة وزعت الباحثة مجموعة من الاستبيانات المشتملة على الأسئلة حول موضوعات البحث. فتحصلت على البيانات عن تدريس مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية. وكذلك شمل الاستبيان مدرس اللغة العربية والطلبة في تلك المدرسة. (أنظر إلى ملحق ٦)

ثالثاً) المقابلة

تعتبر المقابلة إلى حد كبير استبيانا شفويا فبدلاً من كتابة الإجابات. فإن المستجوب يعطي معلوماته شفويا في علاقة مواجهة، وإذا ما قام بمقابلة شخص ماهر، فإن المقابلة تصبح أفضل وأعلى من طرق جمع البيانات الأخرى، من أسباب ذلك أن الناس تحب أن تتحدث عادة أكثر من رغبتها في الكتابة، وبعد أن يقيم القائمة بالمقابلة علاقة طيبة مع المستجوب من الممكن أن يحصل علي أنواع معينة من المعلومات ذات الطبيعة السرية التي كان سيتردد المستجوب في الإدلاء بها كتابة.^{٨١} القابلات التي أجرتها الباحثة في هذا البحث كانت مع :

١. المدير رئيس المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية هو أستاذ حرمان قدري.

٢. مدرس اللغة العربية في المدرسة الثانوية والي سونجو لامبونج الشمالية هو أستاذ جينوري.

٣. الطلبة الفصل الثاني الثانوية في المدرسة والي سونجو لامبونج الشمالية. (أنظر إلى ملحق ٥)

^{٨٠} ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس والأصدقاء، البحث العلمي، دار الفكر، عمان، ١٩٨٧، ص: ١٤٩

^{٨١} أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٨٧، ص: ٣٥٠

٢. مصادر البيانات

مصادر البيانات في هذا البحث ينقسم إلى قسمين هما:
أولا : المصادر الاولية : وهي من المصادر الإنسانية مدرس اللغة العربية والطلاب في المدرسة المذكورة

ثانيا : المصادر الثانوية : وهي ما صدرت من المعلومات مثل الكتب عن مهارة الكتابة خصوصا الكتابة الموجهة والكتب عن وسائل الصور الكاريكاتورية، والكتب الدافعة، منها مثل : تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية، ووسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، والوسائل المعينات في تعليم العربية، وتعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، وتعليم العربية لغير الناطقين بها، الوسائل التعليمية والمنهج، البحث العلمي، تدريس فنون اللغة العربية، دروس الدورات التدريبية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها وغيرها.

هـ. أسلوب تحليل البيانات

أسلوب البحث المطبق في هذا البحث هو دراسة تجريبية (Eksperimen Research) يهدف مقارنة العلاقة القوية بين المتغيرات. والمتغير هو كل شيء غير ثابت : المتغير الحر هو عنصر يرجى أن يتأثر، والمتغير المعقد هو عنصر يعتمد على المتغير الحر. وهذا البحث يعتمد على تجربة استخدام الصور كاريكاتورية في تدريس مهارة الكتابة. وكان أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو الإحصاء الاستدلالي. و قد قامت الباحثة بالاختبار-ت (t-test)^{٨٢}.

$$t = \frac{Mx - My}{\sqrt{\left(\frac{\sum X^2 + \sum Y^2}{Nx + Ny - 2}\right)\left(\frac{1}{Nx} + \frac{1}{Ny}\right)}}$$

^{٨٢} Arikunto Suharsimi. ٢٠٠٢. *Prosedur Penellitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta. Hal. ٢٨٠-٢٨١

المعاني :

$$M_x = \text{المقياس المعدلي من فرقة التجربة}$$

$$M_y = \text{المقياس المعدلي من فرقة الضابطة}$$

$$\sum X^2 = \text{عدد التنوعي في كل النتائج من فرقة التجربة}$$

$$\sum Y^2 = \text{عدد التنوعي النتائج من فرقة الضابطة}$$

$$N_x = \text{عدد الطلبة في فرقة التجربة}$$

$$N_y = \text{عدد الطلبة في فرقة الضابة}$$

مراجعة البيانات (Verifikasi)

بعد جمع البيانات تهدف الباحثة لمراجعة البيانات التي فعلتها في البيانات المجتمعة من الملاحظة وكذلك الإصلاح والتطور علي التحليل لتأكيد التحليل السابق حتى تستطيع أن تأخذ النتائج المرجوة من البحث.

و. مراحل تنفيذ البحث

١. إعتد الباحثة خطوات تدريس الكتابة الآتية :

أولا : المقدمة

(أ) إلقاء السلام

(ب) السؤال عن الدرس السابق، بهدف معرفة فهم الطلاب الدرس الذي قد تعلموه.

(ج) الأسئلة أو البيان ما قبل الدرس (عن الموضوع الذي سيكتب في ذلك اليوم)

(د) بيان عن الذي يريد إيصاله في ذلك اليوم.

ثانيا : العرض

(أ) أعدت الباحثة الوسائل.

(ب) أعطت الصور الكاريكاتورية التي تتعلق بالمواد، ومراكمة شكلها.

(ج) كلفت التلاميذ بأحضار ما يجدونه من الكاريكاتير في الصحف اليومية.

(د) حددت عدد الفقرات أو الكلمات أو السطور.

(هـ) قدمت بعض الكلمات المساعدة.^{٨٣}

(و) وقامت عملية التعليم بالكتابة التعليق علي الموضوع بدون نطق بالصور
الكاريكاتورية

ثالثا : الإختتام

(أ) قامت المدرسة بتقويم عملية التعلم

(ب) قدمت المدرسة الواجبات المنزلية

الجدول ٥

جري البحث الميداني طول شهرين بالجدول التالي:

(١) الشهر الأول

المبحث	الأنشطة	الأسبوع
" الساعة "	الاختبار القبلي اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١
" الساعة "	أنشطة الكتابة، تعني: (أ) ما تتعلق بالموضع المتفق عليه (ب) والكتابة الموجهة تتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة (ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة (ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة (خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة (د) تصحيح الكتابة (ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	٢

^{٨٣} محمد علي الخولي، مرجع سبق ذكره، ص ٩٦.

٣	أنشطة الكتابة، تعني: أ) تتعلق بالموضوع المتفق عليه ب) والكتابة الموجهة تتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة د) تصحيح الكتابة ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	" الساعة "
٤	أنشطة الكتابة، تعني: أ) تتعلق بالموضوع المتفق عليه ب) والكتابة الموجهة تتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة د) تصحيح الكتابة ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	" الساعة "

٢) الشهر الثاني

الأسبوع	الأنشطة	المبحث
٥	أنشطة الكتابة، تعني: أ) كتابة تتعلق بالموضوع المتفق عليه ب) والكتابة الموجهة تتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة	" أنشطتي في المدرسة "

	ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة د) تصحيح الكتابة ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	
٦	أنشطة الكتابة، تعني: أ) كتابة تتعلق بالموضوع المتفق عليه ب) والكتابة الموجهة تتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة د) تصحيح الكتابة ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	"أنشطتي في المدرسة"
٧	أنشطة الكتابة، تعني: أ) كتابة تتعلق بالموضوع المتفق عليه ب) والكتابة الموجهة يتعلق بالصور الكاريكاتورية الموزعة ج) تتضمن كتابة بالقواعد السابقة ح) تقديم بعض الأفكار المساعدة خ) تقديم بعض الكلمات المساعدة د) تصحيح الكتابة ذ) اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	"أنشطتي في المدرسة"
٨	الاختبار البعدي	"أنشطتي في المدرسة"

طلب المعلم من الطلاب أن يتبادلوا دفتارهم في فريقهم وشجعهم علي إجراء تعديلات وتغييرات وإضافات تنمي الموضوع وتعمقه، وشرح المعلم النواحي التي ينبغي مراعاتها في مراجعة ما كتبه الطلاب، ومن هذه النواحي :

أ) مضمون الكتابة : وهو يشمل النظر في الأفكار التي تدرج تحت الموضوع من حيث مناسبتها للموضوع وسعة ودقة وصفها.

ب) تنظيم الأفكار : نعني بها أسلوب الأداء ومراعاة الذوق الأدبي وجمال التصوير من حيث وضوحه وترتيبه والربط بين الفقرات.

ج) المفردات : وتشمل استيعاب المفردات واستعمال الالفاظ في المعاني التي وضعت لها.

د) القواعد اللغوية : تشمل مراعاة قواعد النحو والصرف
هـ) ناحية الرسم الإملائي : تشمل سلامة الهجاء وجودة الخط وكفاءة استخدام علامة الترقيم.

وبالتالي، وجه المعلم الطلاب إلي مراجعة كتابتهم في فريقهم، وكان الطلاب يتناقشون ويتبادلون آراءهم في إجراء تعديلات وتغييرات وإضافات توسع فهم الموضوع وتعمقها، في حين مر المعلم علي الطلاب وساعد من يحتاج إلي مساعدة، وبعد المراجعة اختار المعلم بعض الطلاب لقراءة ما كتبوه امام الفصل.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : إجراءات البحث

أ. خطوات تدريس الكتابة باستخدام
الصور الكاريكاتورية

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ. عرض بيانات الإختبارات وتحليلها
ب. عرض بيانات الاستبانة وتحليلها

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها ومناقشتها

المبحث الأول : إجراءات البحث

أ. خطوات تدريس الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية

عقدت الباحثة ثمانية لقاءات في تدريس الكتابة، و قد عقدت ستة لقاءات لتطبيق

استخدام الصور الكاريكاتورية في تدريس الكتابة ولقائين للإختبار. قامت الباحثة بالتعليم في المجموعة التجريبية في يوم السبت في الحصة الأولى والثاني لمدة تسعين دقيقة، في الساعة السابعة تماما حتي الساعة الثامنة وعشرون دقائق. والتالي خطوات التدريس في كل لقاء.

اللقاء الأول: (١)

المادة :	الإنشاء :	اليوم :	السبت ١٨ يوليو ٢٠٠٩
الموضوع :	الساعة :	الزمن :	٩٠ دقيقة
المستوى :	الثانوية :	الفصل :	الثاني

أ. الأهداف

يهدف هذا التعليم إلي تحقيق ما يلي:

١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة
٢. الإعراب عند الكتابة
٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات صحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم هي: السبورة، المعجم، القلم، والممسحة.

ج. إجراءات التدريس في اللقاء الأول (الاختبار القبلي)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. التعارف ٣. بيان عن الذي يريد إيصاله في ذلك اليوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة للكتابة	٢٠ دقيقة	
٢.	العرض ١. تقديم بعض الكلمات المساعدة ٢. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٢. تطلب المدرسة من الطلبة كتابة الإنشاء تحت العنوان: "الساعة"، علي الأقل فقرتين، وفي كل فقرة تحتوي على الأقل أربعة أسطر.	٦٠ دقيقة	
٣.	الاختتام ١. تطلب المدرسة من الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠	

اعتمادا على هذه الخطة، دخلت الباحثة الفصل في أول مرة فألقت السلام والطلبة يجيبون السلام. ولأن هذا اللقاء الأول عرفت الباحثة نفسها وبعد ذلك قرأت الباحثة كشف الحضور واحد فواحدا لمعرفة أسماء الطلبة كلهم، بعد قراءة كشف الحضور مع التعرف بهم، وتحدثت الباحثة عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصة. فطلبت الباحثة الطلبة كتابة الموجه عن الأعمال اليومية و في خلال ساعة واحدة، وفي النهاية طلبت الباحثة من الطلبة جمع كتابتهم.



اللقاء الثاني: (٢)

المادة :	الإنشاء	اليوم :	السبت ٢٥ يوليو ٢٠٠٩
الموضوع :	الساعة	الزمن :	٩٠ دقيقة
المستوى :	الثانوية	الفصل :	الثاني

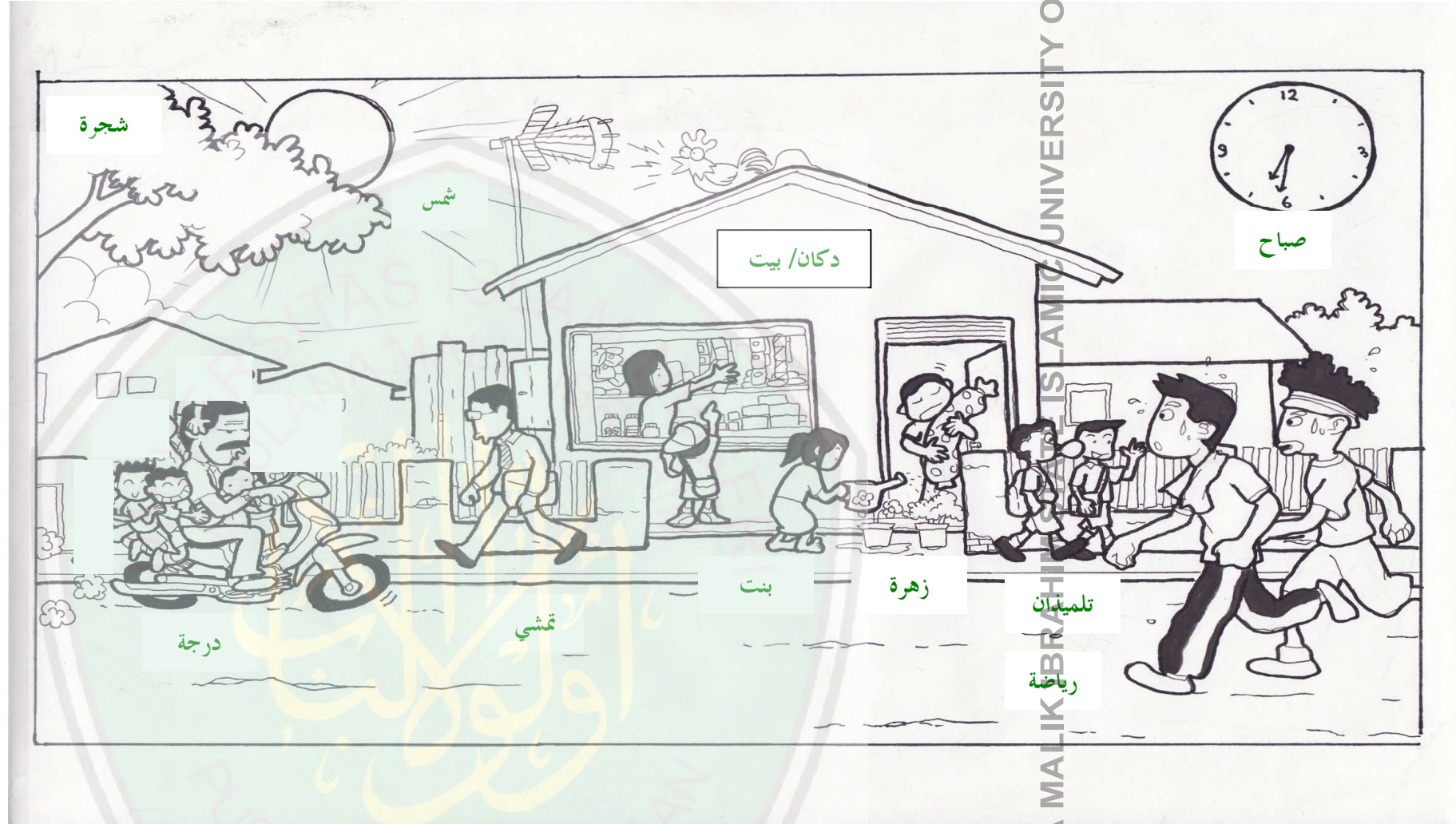
أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات صحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، والممسحة.

ج. الصور الكاريكاتورية (١)



د. إجراءات التدريس في اللقاء الثاني (الساعة)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. توجيه الإشارة المتعلقة بالموضوع (الساعة) ٣. تشجيع الطلبة	١٠ دقيقة	
٢.	العرض ١. أعطي المدرسة لكل الطلبة الصورة واحدة يتعلق بالساعة ٢. توجه المدرسة الطلبة أن الكتابة يجب أن يتضمن القواعد السابقة ٣. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٤. تقديم بعض المفردات المساعدة ٥. عملية الكتابة يناسب بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم	٧٠ دقيقة	
٣-	الاختتام ١. تطلب المدرسة الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

إعتمادا على خطة البحث في اليوم السبت ٢٥ يوليو ٢٠٠٩ دخلت الباحثة الفصل للقاء الثاني، بعد إلقاء السلام ألقى الباحثة الإرشادات عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصة الثاني، فطلبت الباحثة من الطلبة أن يكتبوا الكتابة الموجه موافقا بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم وترشدتهم الباحثة ببعض الأفكار والمفردات المساعدة.

اللقاء الثالث: (٣)

المادة :	الإنشاء :	اليوم :	السبت ١ أغسطس ٢٠٠٩
الموضوع :	الساعة :	الزمن :	٩٠ دقيقة
المستوى :	الثانوية :	الفصل :	الثاني

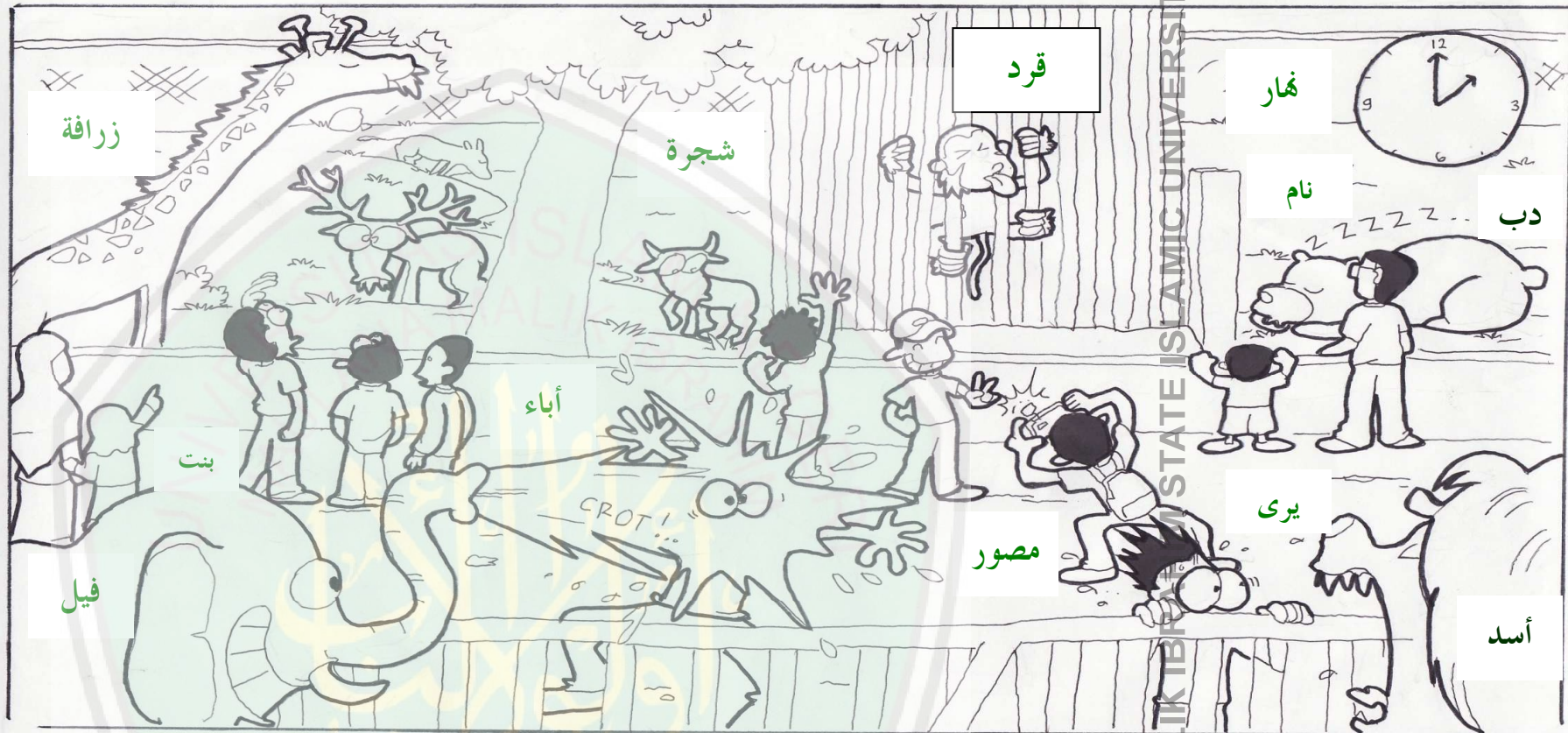
أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات صحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، والممسحة.

ج. الصور الكاريكاتورية (٢)



د. إجراءات التدريس في اللقاء الثالث

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. الربط بالموضوع السابق ٣. توجيه الإشارة المتعلقة بالأنشطة التي سيقوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة	١٠ دقائق	
٢.	العرض ١. توزع كتابتهم في اللقاء الماض بعد تصويب الأخطاء ٢. تطلب الباحثة من الطلبة أن يهتموا بأخطائهم الماضية حتي لا تكرر للمرة الثانية. ٣. توزع المدرسة الصور الكاريكاتورية ٣. توجه المدرسة الطلبة أن الكتابة يتضمن بقواعد السابقة ٤. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٥. تقديم بعض المفردات المساعدة ٦. تأكد من أن عملية الكتابة يناسب بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم	٧٠ دقائق	
٣.	الاختتام ١. طلب المدرسة الطلبة لجمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

في اليوم السبت ١ أغسطس ٢٠٠٩ دخلت الباحثة الفصل للقاء الثالث، بعد إلقاء السلام وإعطاء الإرشادات عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة، وزعت الباحثة كتابة الطلبة عن الساعة التي قد فحصتها قبله في كتابة الطلبة المخطئة، فبينت الباحثة عن كتابة الطلبة المخطئة في كتابتهم، وطلبت إليهم أن يفهموا ويهتموا أخطائهم في كتابتهم. وبعدها يقام الطلبة بكتابة الموجه موفقا بالصور الكاريكاتورية الموزعة لكل الطلبة.

اللقاء الرابع: (٤)

المادة	: الإنشاء	اليوم	: السبت ٨ أغسطس ٢٠٠٩
الموضوع	: الساعة	الزمن	: ٩٠ دقيقة
المستوى	: الثانوية	الفصل	: الثاني

أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات الصحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، المسححة.

ج. الصور الكاريكاتورية (٣)



د. إجراءات التدريس في اللقاء الرابع (الساعة)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. توجيه الإشارة المتعلقة بالموضوع ٣. تشجيع الطلبة	١٠ دقيقة	
٢.	العرض ١. توزيع كتابتهم في اللقاء الماض بعد تصويب الخطاء ٢. تطلب الباحثة الطلبة يهتم الأخطاء الماضية حتي لا تتكرر للمرة الثانية. ٣. توزّع المدرسة الصور الكاريكاتورية ٤. توجه المدرسة الطلبة أن تكون الكتابة يتضمن بقواعد السابقة. ٥. تطلب المدرسة من الطلاب كتابة الموجه يناسب بالصور لكاريكاتورية الموزعة لهم.	٧٠ دقيقة	
٣.	الاختتام ١. طلب المدرسة الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

اللقاء الخامس: (٥)

المادة	: الإنشاء	اليوم	: السبت ١٥ أغسطس ٢٠٠٩
الموضوع	: أنشطتي في المدرسة	الزمن	: ٩٠ دقيقة
المستوى	: الثانوية	الفصل	: الثاني

أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات الصحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: بطاقة المفاتيح، المعجم، السبورة، القلم، المسحاة.

ج. الصور الكاريكاتورية (٤)



د. إجراءات التدريس في اللقاء الخامس (أنشطتي في المدرسة)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. الربط بالموضوع السابق ٣. توجيه الإشارة المتعلقة بالأنشطة التي ستقوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة	١٠ دقيقة	
٢.	العرض ١. توزع كتابتهم في اللقاء الماضية بعد تصويب الخطاء ٢. تطلب الباحثة الطلبة أن يهتموا بالأخطاء الماضية حتي لا تتكرر للمرة الثانية. ٣. توزع المدرسة الصور الكاريكاتورية ٤. توجه المدرسة الطلبة أن الكتابة يتضمن بقواعد السابقة ٥. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٦. تقديم بعض المفردات المساعدة ٧. عملية الكتابة يناسب بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم	٧٠ دقيقة	
٣.	الاختتام ١. طلب المدرسة من الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

في ١٥ أغسطس ٢٠٠٩ دخلت الباحثة الفصل للقاء الخامس، بعد لقاء السلام والإرشادات عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصة، وزعت الباحثة الإنشاء مع تصويب الخطاء، وليفهم ويهتم الأخطاء حتي لا تتكرر.

اللقاء السادس: (٦)

المادة :	الإنشاء :	اليوم : ٢٩ أغسطس ٢٠٠٩
الموضوع :	أنشطتي في المدرسة :	الزمن : ٩٠ دقيقة
المستوى :	الثانوية :	الفصل : الثاني

أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلي تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة.
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات الصحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، المسحقة.

د. إجراءات التدريس في اللقاء السادس (أنشطتي في المدرسة)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. الربط بالموضوع السابق ٣. توجيه الإشارة المتعلقة بالأنشطة التي ستقوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة	١٠ دقيقة	
٢.	العرض ١. توزع كتابتهم في اللقاء الماضية بعد تصويب الخطأ ٢. تطلب الباحثة الطلبة الاهتمام بالأخطاء الماضية حتي لا تتكرر للمرة الثانية. ٣. توزع المدرسة الصور الكاريكاتورية ٤. توجه المدرسة الطلبة أن الكتابة تتضمن القواعد السابقة ٥. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٦. تقديم بعض المفردات المساعدة ٧. التأكد من أنعملية الكتابة يناسب بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم	٧٠ دقائق	
٣.	الاختتام ١. طلب المدرسة من الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

اللقاء السابع:

المادة : الإنشاء	اليوم : السبت ٥ سبتمبر ٢٠٠٩
الموضوع : أنشطتي في المدرسة	الزمن : ٩٠ دقيقة
المستوى: الثانوية	الفصل : الثاني

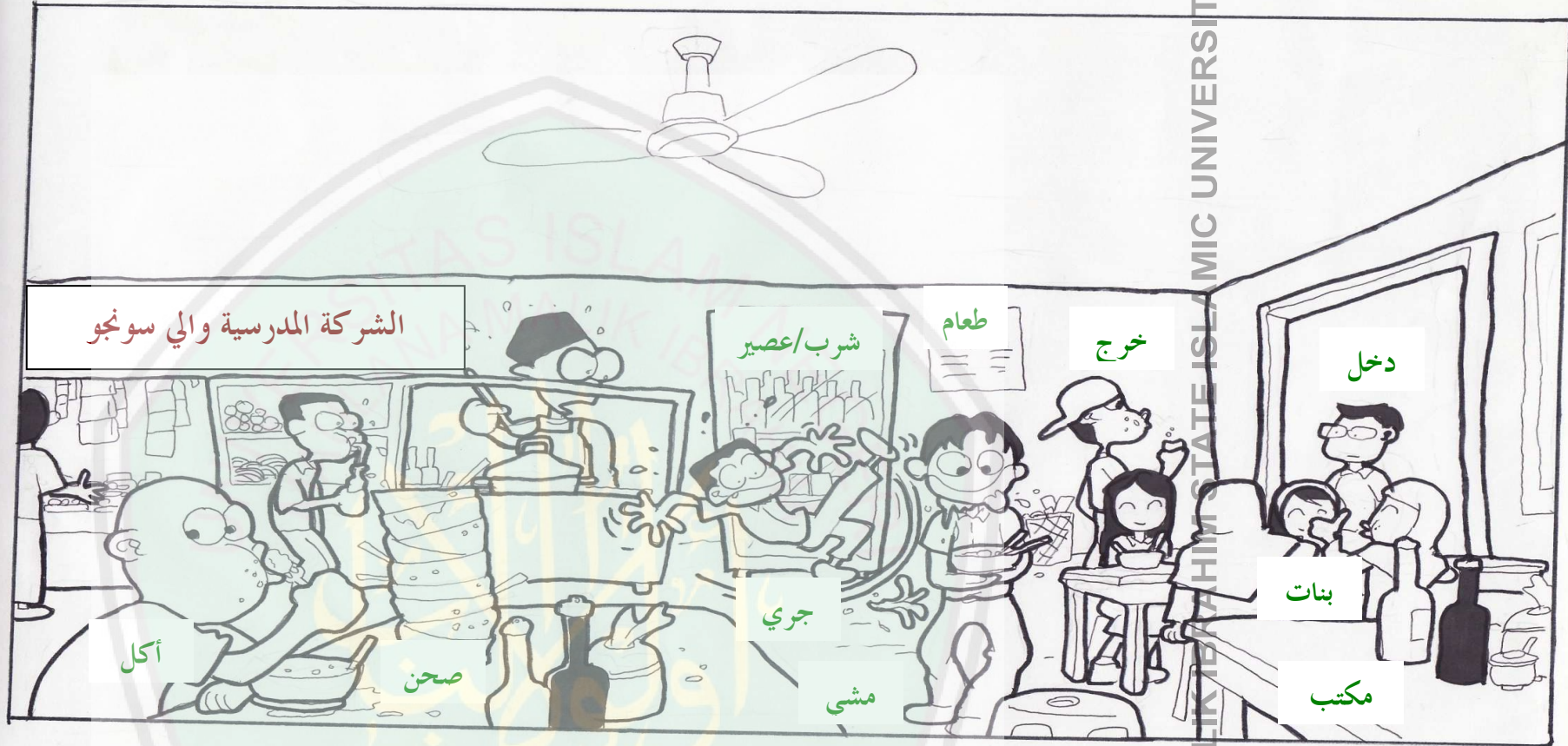
أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة.
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات الصحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، المسحقة.

ج. الصور الكاريكاتورية (٦)



د. إجراءات التدريس في اللقاء السابع أنشطتي في المدرسة

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. الربط بالموضوع السابق ٣. توجيه الإشارة المتعلقة بالأنشطة التي ستقوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة	١٠ دقائق	
٢.	العرض ١. توزع كتابتهم في اللقاء الماضية بعد تصويب الخطاء ٢. تطلب الباحثة الطلبة أن يهتموا بالأخطاء الماضية حتي لا تتكرر للمرة ثانية. ٣. توزع المدرسة الصور الكاريكاتورية ٤. توجه المدرسة الطلبة أن الكتابة يتضمن بقواعد السابقة ٥. تقديم بعض الأفكار المساعدة ٦. تقديم بعض المفردات المساعدة ٧. تأكد من أن عملية الكتابة يناسب بالصور الكاريكاتورية الموزعة لهم	٧٠ دقيقة	
٣.	الاختتام ١. طلب المدرسة من الطلبة جمع وظيفتهم ٢. اتفاق علي الموضوع لليوم التالي	١٠ دقيقة	

اللقاء الثامن:

المادة :	الإنشاء
الموضوع :	أنشطتي في المدرسة (الإختبار البعدي)
المستوى :	الثانوية
اليوم :	السبت ٩ سبتمبر ٢٠٠٩
الزمن :	٩٠ دقيقة
الفصل :	الثاني

أ. الأهداف

- يهدف هذا التعليم إلى تحقيق ما يلي:
١. إدراك المتعلم الكفاءة في الكتابة.
 ٢. الإعراب عند الكتابة.
 ٣. مراعاة القواعد الإملائية الأساسية في الكتابة.
 ٤. قدرة الطلبة في كتابة التعبير حول الموضوع.
 ٥. مراعاة علامات الترقيم عند الكتابة.
 ٦. كتابة التعبير الموجه باستخدام المفردات الصحيحة والتراكيب المناسبة.

ب. الوسائل

أما الوسائل المستخدمة في هذا التعليم فهي: الصور الكاريكاتورية، المعجم، السبورة، القلم، المسححة.

ج. الصور الكاريكاتورية (٧)



د. إجراءات التدريس في اللقاء الثامن (الاختبار البعدي)

الرقم	المادة والأنشطة	الوقت	الملاحظات
١.	المقدمة ١. إلقاء السلام ٢. الربط بالموضوع السابق ٣. توجيه الإشارة المتعلقة بالأنشطة التي ستقوم بها الطلبة ٤. تشجيع الطلبة	١٠ دقائق	
٢.	العرض تطلب المدرسة الطلبة كتابة أنشطتي في المدرسة في القرطاس	٧٠ دقيقة	
٣.	الاختتام تطلب المدرسة الطلبة لجمع إنشاءهم	١٠ دقائق	

في ٨ سبتمبر ٢٠٠٩، قامت الباحثة بالاختبار البعدي، وبعد لقاء السلام والارشادات عن الأنشطة التي سيقوم بها الطلبة في هذه الحصة، طلبت الباحثة الطلبة كتابة أنشطتي في المدرسة. وفي النهاية طلبت الباحثة من الطلبة أن يجمعوا ما كتبوه.

المبحث الثاني : عرض البيانات وتحليلها

أ. بيانات الاختبارات وتحليلها

١. بيانات الاختبارات

قدمت الباحثة الاختبار القبلي للطلبة. بهدفه معرفة الكفاءة الأساسية لكل الطلبة عن الكتابة.

جدول ٦ : نتائج الإختبار القبلي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (ب) الضابطة

البيان	المجموع	نواحي مهارة الكتابة					إسم الطالب	الرقم
		الإملاء	القواعد	المفردات	التنظيم	المضمون		
راسب	٤٠	٣	٩	٩	٨	١١	ألفين زا	١
راسب	٤٠	٤	٩	٩	٧	١١	أنانج معروف	٢
راسب	٤٠	٣	٩	٩	٨	١١	أري جندري	٣
مقبول	٥٥	٤	١٢	١٤	٩	١٦	أزهر كيرام	٤
راسب	٤٠	٤	٩	٩	٧	١١	أزور ريبي	٥
راسب	٤٥	٣	١٠	١١	٧	١٤	جندري سيناوان	٦
راسب	٤٠	٤	٩	٩	٧	١١	دافي آمالينا	٧
راسب	٦٥	٥	١٢	١٤	٩	٢٥	دوي يوني ساري	٨
راسب	٥٠	٥	١٠	١١	٩	١٥	أنيك مطمئنة	٩
مقبول	٥٥	٥	١٠	١٧	٨	١٥	فتح الرحمن	١٠
راسب	٥٠	٤	١٠	١١	٩	١٦	فتح الرحمة	١١
راسب	٤٥	٥	١٠	١٠	٨	١٢	فوزان	١٢
راسب	٤٥	٤	٩	٩	٨	١٥	فينيسيا ماناق	١٣
راسب	٤٠	٤	٩	٩	٧	١١	برهانوالدين	١٤
راسب	٥٠	٣	١٣	١٣	٩	١٢	قاميت خير المهدي	١٥
مقبول	٥٥	٥	١٠	١٧	٨	١٥	كرطين سيتيا	١٦
مقبول	٦٠	٤	٩	١٣	٨	٢٦	ليني أستوتي	١٧

١٨	محمد سومفتاح الدين	١٢	٨	١٠	١٠	٥	٤٥	راسب
١٩	محمد يوسف	١٥	٨	٩	٩	٤	٤٥	راسب
٢٠	محمد جايا	١٦	٩	١١	١٠	٤	٥٠	راسب
٢١	نبلي سافطري	١٥	٨	٩	٩	٤	٤٥	راسب
٢٢	نينيج رحمة	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٢٣	نور خسمينطا	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٢٤	نور توفيق الرحمن	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٢٥	فخرز البيوي يوسف	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٢٦	فرمان	١٥	٨	٩	٩	٤	٤٥	راسب
٢٧	ريني فرستوتي	٢٦	١٠	١٠	١٥	٤	٦٥	جيد
٢٨	ريا دسرييا ريني	١٠	٧	٩	٩	٥	٤٠	راسب
٢٩	رامي جابي أدي	١٦	٩	١١	١٠	٤	٥٠	راسب
٣٠	سيي معاوية	٢٦	١٠	١٠	١٥	٤	٦٥	جيد
٣١	سيي رحمة	١٦	٩	١١	١٠	٤	٥٠	راسب
٣٢	سري وهيوني	٢٦	١٠	١٠	١٥	٤	٦٥	جيد
٣٣	سورياتي	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٣٤	تري نيحسيه	٢٦	١٠	١٠	١٥	٤	٦٠	جيد
٣٥	ويرا يسما حمدلة	١٥	٩	١١	١٠	٥	٥٠	راسب
٣٦	ريزي	١١	٧	٩	٩	٤	٤٠	راسب
٣٧	نوفلدا	١٥	٨	٩	٩	٤	٤٥	راسب
٣٨	نصر الدين	١٥	٩	١١	١٠	٥	٥٠	راسب
٣٩	إرفان	١٦	٩	١١	١٠	٤	٥٠	راسب
العدد		٤٥٨	٢٥٠	٣٢٩	٣١١	١٢٧	١٦٤٠	
المعدل		١١,٤٧	٦,٤١	٨,٤٣	٧,٩٧	٣,٢٥	٤٢,٠٥	

ظهرت نتائج هذا الاختبار القبلي، أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٤٢,٠٥ معني ذلك أن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية في المستوي راسب. ومن هنا يتضح أن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية بصفة عامة راسب.

جدول ٧ : نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	-	-
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا	-	-
٣	٧٤-٦٥	جيد	٤	١٠,٢٥%
٤	٦٤-٥٥	مقبول	٤	١٠,٢٥%
٥	٥٤-٥	راسب	٣١	٧٩,٥٠%
المجموع			٣٩	١٠٠%

ونجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة الضابطة (٧٩,٥٠%) من عدد الطلبة ضعفون في مادة الكتابة، لأن درجاتهم في درجة راسب. و(١٠,٢٥%) منهم في درجة مقبول، و (١٠,٢٥%) منهم في درجة جيد.

جدول ٨ تقوم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار القبلي لمجموعة الفصل الضابطة

المعدل	النسبة المئوية	الطلاب	التقدير	النتيجة	نواحي الكتابة
—	—	—	جيد جدا	٣٠ — ٢٧	٤. المضمون Content
٠,١٥	%١٥,٣٨	٦	جيد	٢٦ — ٢٢	
—	—	—	مقبول	٢١ — ١٧	
٠,٨٤	%٨٤,٦١	٣٣	ناقص	١٦ — ١٣	
—	—	—	جيد جدا	٢٠ — ١٨	٥. التنظيم Organisasi
—	—	—	جيد	١٧ — ١٤	
٠,١٠	%١٠,٢٥	٤	مقبول	١٣ — ١٠	
٠,٨٩	%٨٩,٧٤	٣٥	ناقص	٩ — ٧	
—	—	—	جيد جدا	٢٠ — ١٨	٦. المفردات Kosa Kata
٠,١٠	%١٠,٢٥	٤	جيد	١٧ — ١٤	
٠,٤٣	%٤٣,٥٨	١٧	مقبول	١٣ — ١٠	
٠,٤٦	%٤٦,١٥	١٨	ناقص	٩ — ٧	
—	—	—	جيد جدا	٢٥ — ٢٢	٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa
—	—	—	جيد	٢١ — ١٨	
٠,١٧	%١٧,٩٤	٧	مقبول	١٧ — ١١	
٠,٨٢	%٨٢,٠٥	٣٢	ناقص	١٠ — ٥	
٠,٢٣	%٢٣,٠٧	٩	جيد جدا	٥	٥. الإملاء والخط
٠,٦٦	%٦٦,٦٦	٢٦	جيد	٤	
٠,١٠	%١٠,٢٥	٤	مقبول	٣	
—	—	—	ناقص	٢	

جدول ٩ : نتائج الإختبار القبلي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (أ) التجريبية

الرقم	إسم الطالب	نواحي مهارة الكتابة					المجموع	البيان
		المضمون	التنظيم	المفردات	القواعد	الإملاء		
١	عبد لطيف ميروان	١٠	٥	١٠	١٠	٥	٤٠	راسب
٢	عبدالرحيم واحد	١٠	١٠	١٠	١٠	٥	٥٠	راسب
٣	أديان نور لطيفة	١٥	١٠	١٥	١٥	٥	٦٥	جيد
٤	أخيل فرجاتاما	١٥	١٠	١٠	١٠	٣	٥٠	راسب
٥	أنا سفطري	١٥	١٥	١٥	١٥	٥	٦٥	جيد
٦	أناس موزارك	٢٠	١٠	١٠	١٠	٥	٦٠	مقبول
٧	أردى رحمت	١٠	١٠	١٠	١٠	٣	٥٠	راسب
٨	أردى سوخندى	١٥	١٠	١٥	١٠	٤	٦٠	مقبول
٩	أندي صديق	١٥	١٠	١٥	١٠	٤	٦٠	مقبول
١٠	بلى أوكتافيانى	١٥	١٠	١٠	١٠	٥	٥٠	راسب
١١	دنى فرستطوا	١٠	١٠	١٠	١٠	٣	٥٠	راسب
١٢	دفى نورجنة	١٠	١٠	١٠	١٠	٢	٤٥	راسب
١٣	دوى جترى سفطري	٢٥	١٠	١٠	١٠	٥	٦٥	جيد
١٤	دوى فرماتا وولان	٢٠	١٠	١٦	١٠	٤	٦٠	مقبول
١٥	أفا سنطاص	١٣	٩	١٤	١٢	٢	٥٠	راسب
١٦	أفى فطرينطى	١٣	٩	١٤	١٢	٢	٥٠	راسب
١٧	أسى تيانى	١٥	٧	١٥	١٠	٣	٥٠	راسب
١٨	فدل تورحمة	١٥	٨	١٣	١٠	٤	٥٠	راسب
١٩	إمام أخوغ وىجاي	٢٠	١٠	١٥	١٠	٥	٦٠	مقبول
٢٠	إسى حنة	٢١	١٠	١٥	١٠	٤	٦٠	مقبول
٢١	خيز الخيرية	١٦	١٠	١٠	١٠	٤	٥٠	راسب
٢٢	ليا أفري دينطى	١٢	٧	١٠	٨	٣	٤٠	راسب
٢٣	لقمان أيف	١٠	١٠	١٥	١٠	٥	٥٠	راسب
٢٤	محمد غفار عمرالله	١١	١٠	١٥	١٠	٤	٥٠	راسب

جيد	٦٥	٥	١٠	١٠	١٥	٢٠	محمد إلفان فوزي	٢٥
راسب	٥٠	٥	١٠	١٠	١٠	١٥	مرفوأتون	٢٦
مقبول	٦٠	٥	١٥	١٥	١٠	١٥	موعظة حسنة	٢٧
جيد	٦٥	٥	١٥	١٥	١٠	٢٠	مرس موتيا ساري	٢٨
مقبول	٦٠	٤	١١	١٥	١٥	١٥	موسيتكا سفطين س	٢٩
مقبول	٦٠	٥	١٥	١٥	١٠	١٥	محمد حفري	٣٠
راسب	٥٠	٣	١٢	١٠	١٠	١٥	ريان غسنلدي	٣١
راسب	٥٠	٤	١٠	١٥	١٠	١١	رزقي رمضان	٣٢
راسب	٤٥	٤	١١	١٠	١٠	١٠	رافي أري يندي	٣٣
راسب	٥٠	٤	١٠	١٠	١٠	١٦	سبي فاطمة	٣٤
راسب	٥٠	٥	١٥	١٠	١٠	١٠	سبي خادجة	٣٥
جيد	٦٥	٥	١٥	١٥	١٠	٢٠	سوسنا دوي مرياتي	٣٦
مقبول	٦٠	٥	١٠	١٥	١٥	١٥	توفيق حديث	٣٧
مقبول	٦٠	٤	١٥	١٠	١٠	٢١	تري أيو حرتينا	٣٨
راسب	٤٥	٥	١٠	١٠	١٠	١٠	تري درمدي	٣٩
	١٨٣٥	١٣٨	٣٦٦	٤٢٧	٣٤٠	٥٠٣	العدد	
	٤٧,٠٥	٣,٥٣	٩,٣٨	١٠,٩٤	٨,٧١	١٢,٨٩	المعدل	

ظهرت من نتائج هذا الاختبار القبلي، أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٤٧,٠٥
معني ذلك أن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية في المستوي راسب. ومن هنا فإن قدرة
التلاميذ علي الكتابة العربية بصفة عامة راسب.

جدول ١٠ : نتيجة الاختبار القبلي للمجموعة التجربة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	—	—
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا		
٣	٧٤-٦٥	جيد	٦	١٥,٤٠%

٤	٦٤-٥٥	مقبول	١١	%٢٨,٢٠
٥	٥٤-٥	راسب	٢٢	%٥٦,٤٠
المجموع			٣٩	%١٠٠

ونجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة التجريبية (%٥٦,٤٠) من عدد الطلبة ضعفون في مادة الكتابة، لأن درجتهم في درجة راسب. و (%٢٨,٢٠) منهم في درجة مقبول، و (%١٥,٤٠) منهم في درجة جيد

جدول ١١ : المقارنة بين نتيجة الاختبار القبلي للمجموعتين الضابطة والتجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطالب	النسبة المئوية	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	—	—	—	—
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا	—	—	—	—
٣	٧٤-٦٥	جيد	٤	%١٠,٢٥	٦	%١٥,٤٠
٤	٦٤-٥٥	مقبول	٤	%١٠,٢٥	١١	%٢٨,٢٠
٥	٥٤-٥	راسب	٣١	%٧٩,٥٠	٢٢	%٥٦,٤٠
	العدد		٣٩	%١٠٠	٣٩	%١٠٠

اعتمادا علي الجدول السابق نجد أن ٣١ طلبة من المجموعة الضابطة و ٢٢ طلبة من مجموعة التجريبية حصلوا علي درجة راسب، و ٤ طلبة من المجموعة الضابطة و ١١ طلبة من المجموعة التجريبية حصلوا علي درجة مقبول، و ٤ طلبة من المجموعة الضابطة و ٦ من المجموعة التجريبية حصلوا علي درجة جيد.

جدول ١٢ تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار القبلي لمجموعة الفصل (أ) التجريبية

نواحي الكتابة	النتيجة	التقدير	الطلاب	النسبة المئوية	المعدل
١. المضمون Content	٣٠ - ٢٧	جيد جدا	-	-	-
	٢٦ - ٢٢	جيد	١	٢,٥٦%	٠,٠٢
	٢١ - ١٧	مقبول	٨	٢٠,٥١%	٠,٢٠
	١٦ - ١٣	ناقص	٣٠	٧٦,٩٢%	٠,٧٦
٢. التنظيم Organisasi	٢٠ - ١٨	جيد جدا	-	-	-
	١٧ - ١٤	جيد	٤	١٠,٢٥%	٠,١٠
	١٣ - ١٠	مقبول	٢٩	٧٤,٣٥%	٠,٧٤
	٩ - ٧	ناقص	٦	١٥,٣٨%	٠,١٥
٣. المفردات Kosa Kata	٢٠ - ١٨	جيد جدا	-	-	-
	١٧ - ١٤	جيد	١٩	٤٨,٧١%	٠,٤٨
	١٣ - ١٠	مقبول	٢٠	٥١,٢٨%	٠,٥١
	٩ - ٧	ناقص	-	-	-
٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa	٢٥ - ٢٢	جيد جدا	-	-	-
	٢١ - ١٨	جيد	-	-	-
	١٧ - ١١	مقبول	١٢	٣٠,٧٦%	٠,٣٠
	١٠ - ٥	ناقص	٢٧	٦٩,٢٣%	٠,٧٠
٥. الإملاء والخط	٥	جيد جدا	١٨	٤٦,١٥%	٠,٤٦
	٤	جيد	١٢	٣٠,٧٦%	٠,٣٠
	٣	مقبول	٦	١٥,٣٨%	٠,١٥
	٢	ناقص	٣	٧,٦٩%	٠,٠٧

وبالتالي قدمت الباحثة الاختبار البعدي للطلبة في اللقاء النهائي.

الجدول ١٣ : نتائج الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (ب) الضابطة

البيان	الاجموع	نواحي مهارة الكتابة					إسم الطالب	الرقم
		المضمون	التنظيم	المفردات	القواعد	الإملاء		
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	ألفين زا	١
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	أنانج معروف	٢
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	أري جندري	٣
جيد	٧٠	٢٢	١١	١٦	١٦	٥	أزهر كيرام	٤
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٥	٤	أزور ربي	٥
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	جندري سيناوان	٦
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٥	٤	دافي آمالينا	٧
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	دوي يوني ساري	٨
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	أنيك مطمئنة	٩
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	فتح الرحمن	١٠
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	فتح الرحمة	١١
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	فوزان	١٢
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٥	٤	فينيسيا ماناق	١٣
راسب	٥٥	١٥	١٠	١٣	١٢	٥	برهانوالدين	١٤
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	قاميت خير الهدي	١٥
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	كرطين سيتيا	١٦
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	ليني أستوتي	١٧
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٥	٤	محمد سومفتاح الدين	١٨
مقبول	٥٥	١٥	١٠	١٣	١٢	٥	محمد يوسف	١٩
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	محمد جايا	٢٠
مقبول	٦٠	١٨	٩	١٤	١٤	٥	نيلي سافطري	٢١
جيد	٧٠	٢٢	١١	١٦	١٦	٥	نينيج رحمة	٢٢
جيد	٦٥	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	نور خسمينطا	٢٣

٢٤	نور توفيق الرحمن	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	٦٥	جيد
٢٥	فخرز اليوني يوسف	١٨	٩	١٤	١٥	٤	٦٠	مقبول
٢٦	فرمان	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	٦٥	جيد
٢٧	ريني فرستوتي	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	٦٥	جيد
٢٨	ريا دسريا ريني	١٨	٩	١٤	١٤	٥	٦٠	مقبول
٢٩	رامي جابي أدي	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	٦٥	جيد
٣٠	سيبي معاوية	٢٢	١١	١٦	١٦	٥	٧٠	جيد
٣١	سيبي رحمة	١٨	٩	١٤	١٤	٥	٦٠	مقبول
٣٢	سري وهيني	٢٢	١١	١٦	١٦	٥	٧٠	جيد
٣٣	سورياتي	١٥	١٠	١٣	١٢	٥	٥٥	مقبول
٣٤	تري نيجسيه	١٨	٩	١٤	١٥	٤	٦٥	مقبول
٣٥	ويرا يسما حمدلة	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	٦٥	جيد
٣٦	ريزي	٢٠	١٠	١٥	١٥	٥	٦٥	جيد
٣٧	نوفلدا	١٨	٩	١٤	١٤	٥	٦٠	مقبول
٣٨	نصر الدين	٢٠	١٠	١٥	١٦	٤	٦٥	جيد
٣٩	إرفان	١٨	٩	١٤	١٥	٤	٦٠	مقبول
العدد		٦٨٥	٣٥٠	٥٢٤	٥٣٥	١٦٦	٢٤٥٠	
المعدل		١٧,٥٦	٨,٩٧	١٣,٤٣	١٣,٧١	٤,٢٥	٦٢,٨٢	

ظهرت أن نتائج هذا الاختبار البعدي، أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٦٢,٨٢ معني ذلك أن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية في المستوي مقبول. ومن هنا فإن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية بصفة عامة مقبول.

جدول ١٤ : تقدير نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	-	-
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا	-	-
٣	٧٤-٦٥	جيد	٢٠	٥١,٢٨%
٤	٦٤-٥٥	مقبول	١٨	٤٦,١٥%
٥	٥٤-٥	راسب	١	٢,٥٧%
المجموع			٣٩	١٠٠%

ونجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة الضابطة (٢,٥٧%) من عدد الطلبة ضعفون في مادة الكتابة، لأن درجتهم في درجة راسب. و(٤٦,١٥%) منهم في درجة مقبول، و (٥١,٢٨%) منهم في درجة جيد.

جدول ١٥

تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (ب)

الضابطة

نواحي الكتابة	النتيجة	التقدير	الطلاب	النسبة المئوية	المعدل
١. المضمون Content	٣٠ - ٢٧	جيد جدا	-	-	-
	٢٦ - ٢٢	جيد	٤	١٠,٢٥%	٠,١٠
	٢١ - ١٧	مقبول	٣٢	٥٨,٩٧%	٠,٨٢
	١٦ - ١٣	ناقص	٣	٧,٦٩%	٠,٠٧
٢. التنظيم Organisasi	٢٠ - ١٨	جيد جدا	-	-	-
	١٧ - ١٤	جيد	-	-	-
	١٣ - ١٠	مقبول	٢٣	٥٨,٩٧%	٠,٥٨
	٩ - ٧	ناقص	١٦	٤١,٠٢%	٠,٤١
٣. المفردات Kosa Kata	٢٠ - ١٨	جيد جدا	-	-	-
	١٧ - ١٤	جيد	٣٦	٩٢,٣٠	٠,٩٢
	١٣ - ١٠	مقبول	٣	٧,٦٩%	٠,٠٧
	٩ - ٧	ناقص	-	-	-
٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa	٢٥ - ٢٢	جيد جدا	-	-	-
	٢١ - ١٨	جيد	-	-	-
	١٧ - ١١	مقبول	٣٩	١٠٠%	١
	١٠ - ٥	ناقص	-	-	-
٥. الإملاء والخط	٥	جيد جدا	٢٣	٥٨,٩٧%	٠,٥٨
	٤	جيد	١٦	٤١,٠٢%	٠,٤١
	٣	مقبول	-	-	-
	٢	ناقص	-	-	-

جدول ١٦ : نتائج الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (أ) التجريبية

البيان	المجموع	نواحي مهارة الكتابة					إسم الطالب	الرقم
		المضمون	التنظيم	المفردات	القواعد	الإملاء		
جيد	٧٠	٢٥	١٠	١٥	١٥	٥	عبد لطيف ميروان	١
جيد	٧٠	٢٥	١٠	١٥	١٥	٥	عبدالرحيم واحد	٢
جيد جدا	٨٠	٢٨	١٣	١٧	١٨	٤	أديان نور لطيفة	٣
جيد	٧٠	٢٥	١٠	١٥	١٥	٥	أخيل فرجاتاما	٤
جيد جدا	٧٥	٢٧	١٢	١٦	١٦	٤	أنا سفطري	٥
جيد جدا	٧٥	٢٧	١٢	١٦	١٦	٤	أناس موزارك	٦
جيد	٦٥	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	أردي رحمت	٧
جيد جدا	٨٠	٢٨	١٣	١٧	١٨	٤	أردي سوخندى	٨
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	أندي صديق	٩
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	بلى أوكتافيان	١٠
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	دني فرستطوا	١١
جيد جدا	٨٠	٢٨	١٢	١٧	١٨	٥	دفي نورجنة	١٢
جيد	٦٥	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	دوي جتري سفطري	١٣
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	دوي فرماتا وولان	١٤
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	أقا سنطاص	١٥
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	أفي فطرينطي	١٦
جيد جدا	٧٥	٢٦	١٢	١٦	١٦	٥	أستي تيان	١٧
جيد جدا	٨٠	٢٨	١٢	١٧	١٨	٥	فدل تورحمة	١٨
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	إمام أخوغ ويجاي	١٩
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	إستي حنة	٢٠
جيد جدا	٨٠	٢٨	١٣	١٧	١٨	٤	خيز الخيرية	٢١
جيد	٦٥	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	ليا أفري دينطي	٢٢
جيد	٦٥	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	لقمان أفيف	٢٣
جيد	٧٠	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	محمد غفار عمرالله	٢٤

٢٥	محمد إلفان فوزي	٢٦	١٢	١٦	١٦	٥	٧٥	جيد جدا
٢٦	مرفوأتون	٢٦	١٢	١٦	١٦	٥	٧٥	جيد جدا
٢٧	موعظة حسنة	٢٥	١٠	١٥	١٥	٥	٧٠	جيد
٢٨	مرس موتيا ساري	٢٨	١٣	١٧	١٨	٤	٨٠	جيد جدا
٢٩	موسيتكا سفطين س	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	٦٥	جيد
٣٠	محمد حفري	٢٨	١٣	١٧	١٨	٤	٨٠	جيد جدا
٣١	ريان غسنلدي	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	٧٠	جيد
٣٢	رزقي رمضان	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	٦٥	جيد
٣٣	رافي أري بندي	٢٥	١٠	١٥	١٥	٥	٧٠	جيد
٣٤	سني فاطمة	٢٤	١٠	١٤	١٣	٤	٦٥	جيد
٣٥	سني خادجة	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	٧٠	جيد
٣٦	سوسنا دوي مرياتي	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	٧٠	جيد
٣٧	توفيق حديث	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	٧٠	جيد
٣٨	تري أيو حرتينا	٢٥	١١	١٥	١٥	٤	٧٠	جيد
٣٩	تري درمدي	٢٥	١٥	١٥	٢٠	٥	٨٠	جيد جدا
العدد		٨٧١	٣٧٩	٥٢٢	٥٢٢	١٤٦	٢٨٠٠	
المعدل		٢٢,٣٣	٩,٧١	١٣,٣٨	١٣,٣٨	٣,٧٤	٧١,٩١	

ظهرت أن نتائج هذا الاختبار البعدي، أن التلاميذ نالوا الدرجة المعدلة ٧١,٩١
معني ذلك أن قدرة التلاميذ علي الكتابة العربية في المستوي الجيد. ومن هنا فإن قدرة
التلاميذ علي الكتابة العربية بصفة عامة جيد.

جدول ١٧ : تقدير نتيجة الاختبار البعدي في الفصل التجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	عدد	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	-	-
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا	١٣	%٣٣,٣٤
٣	٧٤-٦٥	جيد	٢٦	%٦٦,٦٦
٤	٦٤-٥٥	مقبول	-	-
٥	٥٤-٥	راسب	-	-
المجموع			٣٩	%١٠٠

ونجد في الجدول السابق أن بعض الطلبة في المجموعة التجريبية (٦٦,٦٦%) من عدد الطلبة في درجة جيد. و(٣٣,٣٤%) منهم في درجة جيد جدا.

جدول ١٨

تقويم مهارة الكتابة وتقديرها في الإختبار البعدي لمهارة الكتابة لمجموعة الفصل (أ)

التجريبية

المعدل	النسبة المئوية	الطلاب	التقدير	النتيجة	نواحي الكتابة
٠,٢٣	%٢٣,١٠	٩	جيد جدا	٣٠ - ٢٧	٤. المضمون Content
٠,٧٦	%٧٦,٩٢	٣٠	جيد	٢٦ - ٢٢	
—	—	—	مقبول	٢١ - ١٧	
—	—	—	ناقص	١٦ - ١٣	
—	—	—	جيد جدا	٢٠ - ١٨	٥. التنظيم Organisasi
—	—	—	جيد	١٧ - ١٤	
١	%١٠٠	٣٩	مقبول	١٣ - ١٠	
—	—	—	ناقص	٩ - ٧	
—	—	—	جيد جدا	٢٠ - ١٨	٦. المفردات Kosa Kata
١	%١٠٠	٣٩	جيد	١٧ - ١٤	
—	—	—	مقبول	١٣ - ١٠	
—	—	—	ناقص	٩ - ٧	
—	—	—	جيد جدا	٢٥ - ٢٢	٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa
٠,٢٠	%٢٠,٥	٨	جيد	٢١ - ١٨	
٠,٨٠	%٧٩,٤٨	٣١	مقبول	١٧ - ١١	
—	—	—	ناقص	١٠ - ٥	
٠,٢٨	%٢٨,٢٠	١١	جيد جدا	٥	٥. الإملاء والخط
٠,٧١	%٧١,٧٩	٢٨	جيد	٤	
—	—	—	مقبول	٣	
—	—	—	ناقص	٢	

جدول ١٩ : المقارنة بين نتيجة الاختبار البعدي للمجموعة الضابطة والتجريبية

الرقم	النتيجة	التقدير	الفصل الضابط		الفصل التجريبي	
			عدد الطالب	النسبة المئوية	عدد الطالب	النسبة المئوية
١	١٠٠-٨٥	ممتاز	-	-	-	-
٢	٨٤-٧٥	جيد جدا	-	-	١٣	٣٣,٣٤%
٣	٧٤-٦٥	جيد	٢٠	٥١,٢٨%	٢٦	٦٦,٦٦%
٤	٦٤-٥٥	مقبول	١٨	٤٦,١٥%	-	-
٥	٥٤-٥	راسب	١	٢,٥٧%	-	-
	العدد		٣٩	١٠٠%	٣٩	١٠٠%

اعتمادا علي الجدول السابق يوجد أن طالب ١ من طلبة المجموعة الضابطة و ٠ من طلبة مجموعة التجريبية حصلوا علي درجة راسب، و ١٨ طالب من المجموعة الضابطة و ٠ طلبة من المجموعة التجريبية حصلوا علي درجة مقبول، و ٢٠ من طلبة المجموعة الضابطة و ٢٦ من طلبة المجموعة التجريبية حصوا علي درجة جيد. و ١٣ من طلبة المجموعة التجريبية حصلوا علي درجة جيد جدا.

الجدول ٢٠ نتائج التلاميذ في الاختبارين (القبلي والبعدي)

الرقم	الاسماء للفصل الضابطة	النتائج		الاسماء للفصل التجربة	النتائج	
		قبلي	بعدي		قبلي	بعدي
١	ألفين زا	٤٠	٦٠	عبد لطيف ميروان	٤٠	٧٠
٢	أنانج معروف	٤٠	٦٥	عبدالرحيم واحد	٥٠	٧٠
٣	أري جندري	٤٠	٦٠	أديان نور لطيفة	٦٥	٨٠
٤	أزهر كيرام	٥٥	٧٠	أنجيل فرجاتاما	٥٠	٧٠
٥	أزور ربي	٤٠	٦٠	أنا سفطري	٦٥	٧٥
٦	جندري سيناوان	٤٥	٦٥	أناس موزارك	٦٠	٧٥
٧	دافي آمالينا	٤٠	٦٠	أردي رحمت	٥٠	٦٥
٨	دوي يوني ساري	٦٥	٦٥	أردي سوخندي	٦٠	٨٠
٩	أنيك مطمئنة	٥٠	٦٠	أندي صديق	٦٠	٧٠
١٠	فتح الرحمن	٥٥	٦٠	بلي أوكتافيان	٥٠	٧٠
١١	فتح الرحمة	٥٠	٦٥	دني فرستطوا	٥٠	٧٠
١٢	فوزان	٤٥	٦٥	دفي نورحنة	٤٥	٨٠
١٣	فينيسيا ماناق	٤٥	٦٠	دوي جتري سفطري	٦٥	٦٥
١٤	برهانوالدين	٤٠	٥٥	دوي فرماتا وولان	٦٠	٧٠
١٥	قاميت خير الهدي	٥٠	٦٠	أقا سنطاص	٥٠	٧٠
١٦	كرطين سيتيا	٥٥	٦٥	أفي فطرينطي	٥٠	٧٠
١٧	ليني أستوتي	٦٠	٦٥	أستي تياي	٥٠	٧٥
١٨	محمد سومفتاح الدين	٤٥	٦٠	فدل تورحة	٥٠	٨٠
١٩	محمد يوسف	٤٥	٥٥	إمام أخوغ ويجاي	٦٠	٧٠
٢٠	محمد جايا	٥٠	٦٥	إستي جنة	٦٠	٧٠

٢١	نيلي سافطري	٤٥	٦٠	خيز الخيرية	٥٠	٨٠
٢٢	نينيج رحمة	٤٠	٧٠	ليا أفري دينطي	٤٠	٦٥
٢٣	نور حسمينطا	٤٠	٦٥	لقمان أفيف	٥٠	٦٥
٢٤	نور توفيق الرحمن	٤٠	٦٥	محمد غفار عمرالله	٥٠	٧٠
٢٥	فخرز اليوي يوسف	٤٠	٦٠	محمد إلفان فوزي	٦٥	٧٥
٢٦	فرمان	٤٥	٦٥	مرفوأتون	٥٠	٧٥
٢٧	ريني فرستوتي	٦٥	٦٥	موعظة حسنة	٦٠	٧٠
٢٨	ريا دسريا ريني	٤٠	٦٠	مرس موتيا ساري	٦٥	٨٠
٢٩	رامي جاي أدي	٥٠	٦٥	موسيتكا سفطين س	٦٠	٦٥
٣٠	سيتي معاوية	٦٥	٧٠	محمد حفري	٦٠	٨٠
٣١	سيتي رحمة	٥٠	٦٠	ريان غسنلدي	٥٠	٧٠
٣٢	سري وهيوي	٦٥	٧٠	رزقي رمضان	٥٠	٦٥
٣٣	سورياتي	٤٠	٥٥	رافي أري يندي	٤٥	٧٠
٣٤	تري نيحسيه	٦٠	٦٥	سيتي فاطمة	٥٠	٦٥
٣٥	ويرا يسما حمدلة	٥٠	٦٥	سيتي خادجة	٥٠	٧٠
٣٦	ريزي	٤٠	٦٥	سوسنا دوي مرياتي	٦٥	٧٠
٣٧	نوفلدا	٤٥	٦٠	توفيق حديث	٦٠	٧٠
٣٨	نصر الدين	٥٠	٦٥	تري أيو حرتينا	٦٠	٧٠
٣٩	إرفان	٥٠	٦٠	تري درمدي	٤٥	٨٠
		١١٦٠	٢٤٥٠		٢١١٥	٢٨٠٠

٢- تحليل وتفسير بيانات الاختبار

الجدول ٢١ الانحراف بين الفصيلين

الرقم	الفصل الضابط				الفصل التجري			
	Y١	Y٢	(Y)	Y٢	X١	X٢	(X)	X٢
١	٤٠	٦٠	٢٠	٤٠٠	٤٠	٧٠	٣٠	٩٠٠
٢	٤٠	٦٥	٢٥	٦٢٥	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
٣	٤٠	٦٠	٢٠	٤٠٠	٦٥	٨٠	١٥	٢٢٥
٤	٥٥	٧٠	١٥	٢٢٥	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
٥	٤٠	٦٠	٢٠	٤٠٠	٦٥	٧٥	١٠	١٠٠
٦	٤٥	٦٥	٢٠	٤٠٠	٦٠	٧٥	١٥	٢٢٥
٧	٤٠	٦٠	٢٠	٤٠٠	٥٠	٦٥	١٥	٢٢٥
٨	٦٥	٦٥	٠	٠	٦٠	٨٠	٢٠	٤٠٠
٩	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٠	٥٥	٦٠	٥	٢٥	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
١١	٥٠	٦٥	١٥	٢٢٥	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
١٢	٤٥	٦٥	٢٠	٤٠٠	٤٥	٨٠	٣٥	١٢٢٥
١٣	٤٥	٦٠	١٥	٢٢٥	٦٥	٦٥	٠	٠
١٤	٤٠	٥٥	١٥	٢٢٥	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
١٥	٥٠	٦٠	١٠	١٠٠	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
١٦	٥٥	٦٥	١٥	١٠٠	٥٠	٧٠	٢٠	٤٠٠
١٧	٦٠	٦٥	٥	٢٢٥	٥٠	٧٥	٢٥	٦٢٥
١٨	٤٥	٦٠	١٥	٢٢٥	٥٠	٨٠	٣٠	٩٠٠
١٩	٤٥	٥٥	١٠	١٠٠	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
٢٠	٥٠	٦٥	١٥	٢٢٥	٦٠	٧٠	١٠	١٠٠
٢١	٤٥	٦٠	١٥	٢٢٥	٥٠	٨٠	٣٠	٩٠٠
٢٢	٤٠	٧٠	٣٠	٩٠٠	٤٠	٦٥	٢٥	٦٢٥

٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٦٢٥	٢٥	٦٥	٤٠	٢٣
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	٦٢٥	٢٥	٦٥	٤٠	٢٤
١٠٠	١٠	٧٥	٦٥	٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	٢٥
٦٢٥	٢٥	٧٥	٥٠	٤٠٠	٢٠	٦٥	٤٥	٢٦
١٠٠	١٠	٧٠	٦٠	٠	٠	٦٥	٦٥	٢٧
٢٢٥	١٥	٨٠	٦٥	٤٠٠	٢٠	٦٠	٤٠	٢٨
٢٢٥	٥	٦٥	٦٠	٦٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٢٩
٤٠٠	٢٠	٨٠	٦٠	٢٥	٥	٧٠	٦٥	٣٠
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	٣١
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٢٥	٥	٧٠	٦٥	٣٢
٤٠٠	٢٥	٧٠	٤٥	٢٢٥	١٥	٥٥	٤٠	٣٣
٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٢٥	٥	٦٥	٦٠	٣٤
٤٠٠	٢٠	٧٠	٥٠	١٠٠	١٥	٦٥	٥٠	٣٥
٢٥	٥	٧٠	٦٥	٦٢٥	٢٥	٦٥	٤٠	٣٦
٤٠٠	١٠	٧٠	٦٠	٢٢٥	١٥	٦٠	٤٥	٣٧
٤٠٠	١٠	٧٠	٦٠	٢٢٥	١٥	٦٥	٥٠	٣٨
١٢٢٥	٣٥	٨٠	٤٥	١٠٠	١٠	٦٠	٥٠	٣٩
١٤٥٧٥	٦٨٥	٢٨٠٠	٢١١٥	١٠٥٥٠	٥٨٠	٢٤٥٠	١١٦٠	المجموع
Σx^2	Σx			Σy^2	Σy			N

أسلوب تحليل البيانات لهذا البحث هو الإحصاء الاستدلالي. و تقوم الباحثة بالاختبار -ت (t-test)^{٨٤}.

$$t = \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum X^2 + \sum Y^2}{N_x + N_y - 2}\right)\left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}}$$

المعاني :

M_x = المقياس المعدلي من الفرقة التجربة

M_y = المقياس المعدلي من الفرقة الضابطة

$\sum X^2$ = عدد التنوعي في كل النتائج من فرقة التجربة

$\sum Y^2$ = عدد التنوعي النتائج من الفرقة الضابطة

N_x = عدد الطلبة في الفرقة التجربة

N_y = عدد الطلبة في الفرقة الضابة

حيث :

X_1 : نتائج الاختبار القبلي للفصل التجري

X_2 : نتائج الاختبار البعدي للفصل التجري

(X) : الانحراف عن نتائج الاختبارات القبلية والبعدية للفصل التجري

Y_1 : نتائج الاختبار القبلي للفصل الضابط

Y_2 : نتائج الاختبار البعدي للفصل الضابط

(Y) : الانحراف عن نتائج الاختبارات القبلية والبعدية للفصل الضابط

N : عدد الطلبة لكل الفصل

^{٨٤} Arikunto Suharsimi. ٢٠٠٢. *Prosedur Penellitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : Rineka Cipta. Hal. ٢٨٠-٢٨١

فنظرنا :

أ.

$$580 : \Sigma y$$

$$685 : \Sigma x$$

$$1000 : \Sigma y^2$$

$$14075 : \Sigma x^2$$

$$39 : N$$

$$39 : N$$

أ.

$$M_x = \frac{x}{n} = \frac{685}{39} = 17.56$$

$$\begin{aligned} \Sigma x^2 &= \Sigma x^2 - \frac{(\Sigma x)^2}{n} \\ &= 14575 - \frac{469225}{39} \\ &= 14575 - 12031.41 \\ &= 2543.59 \end{aligned}$$

ب.

$$M_y = \frac{y}{n} = \frac{580}{39} = 14.87$$

$$\begin{aligned} \Sigma y^2 &= \Sigma y^2 - \frac{(\Sigma y)^2}{n} \\ &= 10550 - \frac{336400}{39} \end{aligned}$$

$$\begin{aligned} &= 10550 - 8625.64 \\ &= 1923.35 \end{aligned}$$

$$\begin{aligned}
 t &: \frac{M_x - M_y}{\sqrt{\left(\frac{\sum X^2 + \sum Y^2}{N_x + N_y - 2}\right)\left(\frac{1}{N_x} + \frac{1}{N_y}\right)}} \\
 &= \frac{17.56 - 14.87}{\sqrt{\left(\frac{14.575 + 10.550}{39 + 39 - 2}\right)\left(\frac{1}{39} + \frac{1}{39}\right)}} \\
 &= \frac{32.43}{\sqrt{\left(\frac{25125}{76}\right)(0.051)}} \\
 &= \frac{32.43}{\sqrt{(330.59)(0.051)}} \\
 &= \frac{32.43}{\sqrt{16.86}} \\
 &= \frac{32.43}{4.10} \\
 &= 28.33
 \end{aligned}$$

ب.

ننظر إلى نتيجة قائمة "ت" (T-table) وحصلت الباحثة علي مستوى المعنوية ٠,٥%، فلذلك :

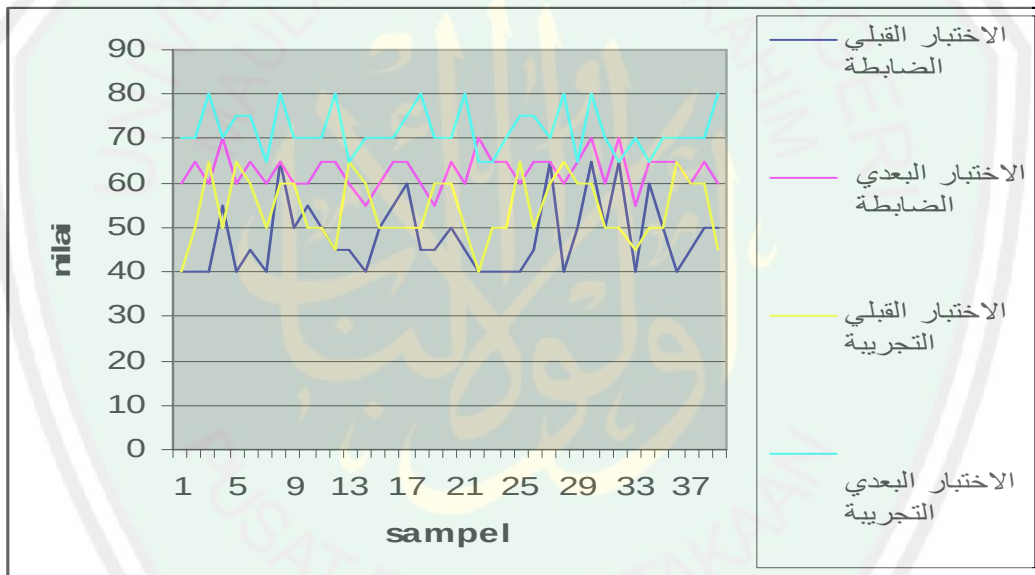
$$\begin{aligned}
 d.f &= (N-1) \\
 &= (39-1) \\
 &= 38 \\
 d.f &= 38
 \end{aligned}$$

١. مستوى المعنوية ٠,٥% — (d.f 38) فهو ١,٦٩

ومعيار الإختبار :

١. هـ ° مقبول، إذا كانت "تـ" $\geq$ من ١,٦٩
 ٢. هـ ° مردود، إذا كانت "تـ" $<$ من ١,٦٩
- لأن نتيجة الإختبار "تـ" ٢٨,٣٣ أكبر من ١,٦٩، فلذلك هـ ° هو مردود،
وأما هـ ١ مقبول أي أن فروض البحث مقبولة. والخلاصة من ذلك أن استخدام الصور
الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة الموجه فعالة.

جدول ٢٢: الخطوط البيانية للمجموعة الضابطة والتجريبية



ب. بيانات الاستبانة وتحليلها

لتحقيق فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة الكتابة، قامت
الباحثة بالاسبانية للتلاميذ الذين يطبقون استخدام الصور الكاريكاتورية في تعليم مهارة
الكتابة، وكان أكثرهم يشعرون بسهولة ونشاط ورغبة في الإشتراك في تعليم مهارة
الكتابة.

وقد وجدت الباحثة آراء الطلبة عن فعالية استخدام الصور الكاريكاتورية في تدريس الكتابة بالاستبيانات، كما سبق ذكره أن إحدى الأدوات لجمع البيانات المحتاجة في هذا البحث هي الاستبيان، وقد قدمت الباحثة استبيانين اثنين، أولاً قدمت الباحثة الاستبيان للمجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة في بداية اللقاء أو قبل التجربة في المجموعة التجريبية، وهذا الاستبيان يتكون من سبعة أسئلة . والاستبيان الثاني قدمته الباحثة فقط للمجموعة التجريبية وهو بعد استخدام الصور الكاريكاتورية في تعلم التعبير الكتابي، وهذا الاستبيان يتكون من سبعة أسئلة. هذا الاستبيان ليس إلا لمعرفة ميول الطلبة عن اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة. فاليان عنها كما يلي:

جدول ٢٣

أ. الاستبيان قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية الفصل التجريبي

الرقم	الأسئلة	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	رغبت في درس الكتابة	موافقة جدا	٢١	٥٣,٨٥
		موافقة	١٨	٤٦,١٥
		غير موافقة		
		غير موافقة جدا		
٢	نتيجتك في الكتابة ممتازة	موافقة جدا	١٠	٢٥,٦٥
		موافقة	٢٦	٦٦,٦٦
		غير موافقة	٢	٥,١٣
		غير موافقة جدا	١	٢,٥٦
٣	ما وجدت مشكلة في درس الكتابة	موافقة جدا	١١	٢٨,٢٠
		موافقة	١٨	٤٦,١٥
		غير موافقة	١٠	٢٥,٦٥
		غير موافقة جدا		

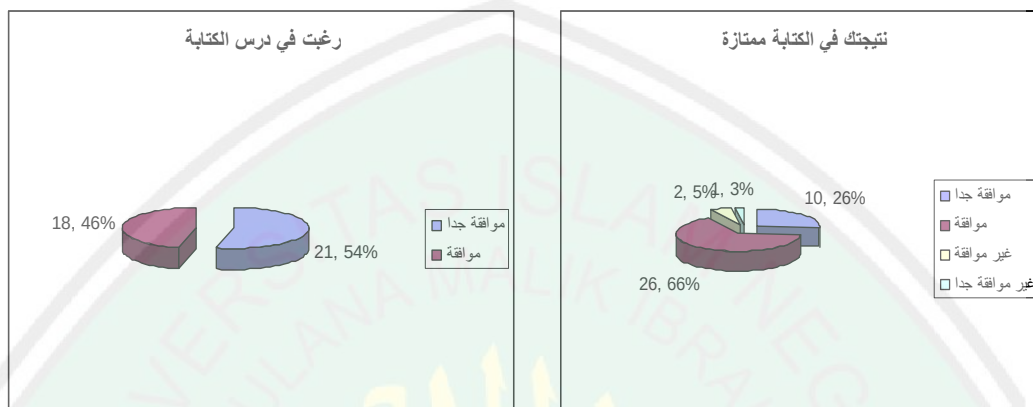
٤	منهج تعليم الكتابة مناسب	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١٧ ٢١ ١	٤٣,٦٠ ٥٣,٨٤ ٢,٥٦
٥	الوسائل المستخدمة تدافع تعليم الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢٣ ١٥ ١	٥٨,٩٨ ٣٨,٤٦ ٢,٥٦
٦	نقصت خيال في تدريس الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٤ ١٠ ١٩ ٦	١٠,٢٥ ٢٥,٦٤ ٤٨,٧١ ١٥,٤٠
٧	ألا أشجع في تدريس الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢ ٤ ٢١ ١٢	٥,١٢ ١٠,٢٥ ٥٣,٨٣ ٣٠,٨٠
	العدد		٣٩	%١٠٠

جدول ٢٤

ب. البينة قائمة "ت" (T-table) قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية
الفصل التجريبي

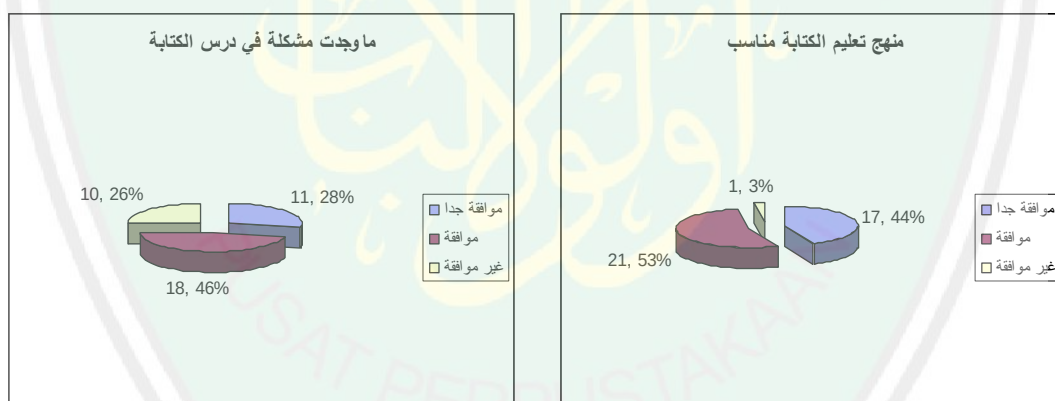
٢.

١.



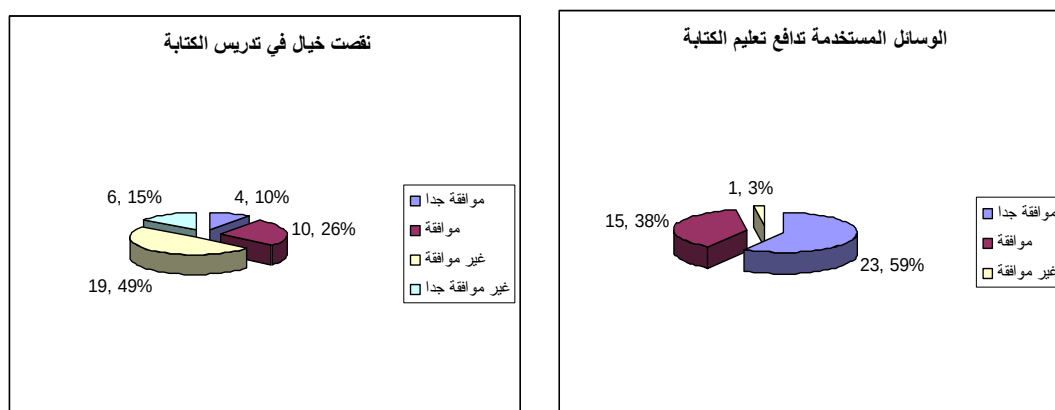
٤.

٣.

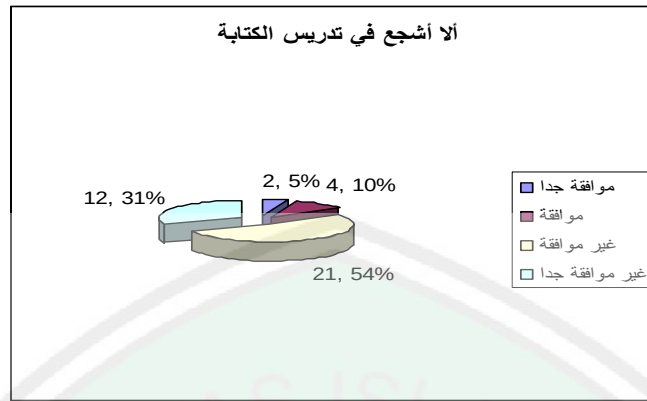


٦.

٥.



.٧



جدول ٢٥

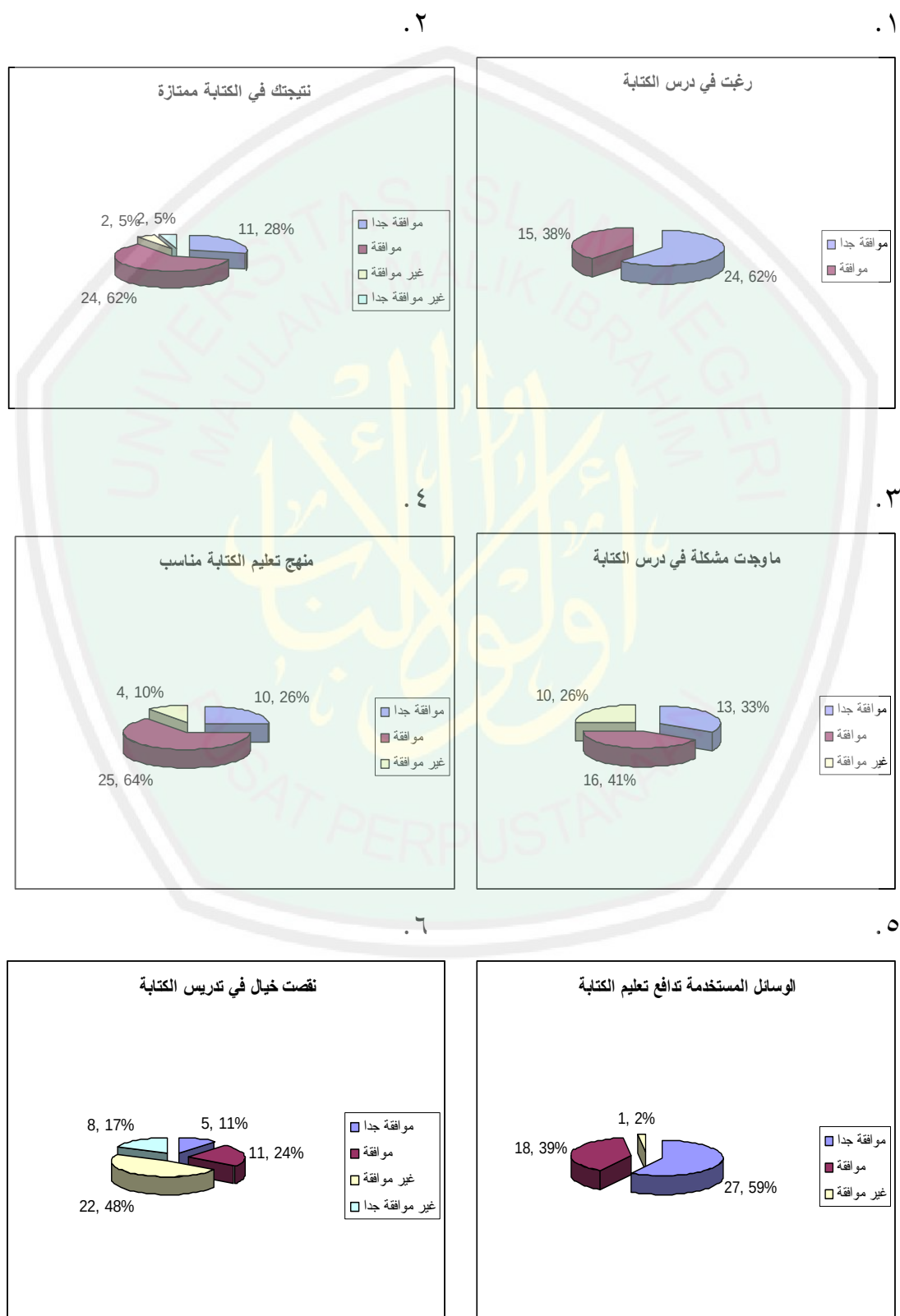
ج. الاستبيان قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة الفصل (ب) الضابطة

الرقم	الأسئلة	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	رغبت في درس الكتابة	موافقة جدا	٢٤	٥٤,٣
		موافقة	١٥	٤٥,٧
		غير موافقة		
		غير موافقة جدا		
٢	نتيجتك في الكتابة ممتازة	موافقة جدا	١١	٢٨,٣
		موافقة	٢٤	٦٥,٢
		غير موافقة	٢	٤,٣
		غير موافقة جدا	٢	٢,٢
٣	ما وجدت مشكلة في درس الكتابة	موافقة جدا	١٣	٣٠,٤
		موافقة	١٦	٤٥,٧
		غير موافقة	١٠	٢٣,٩
		غير موافقة جدا		

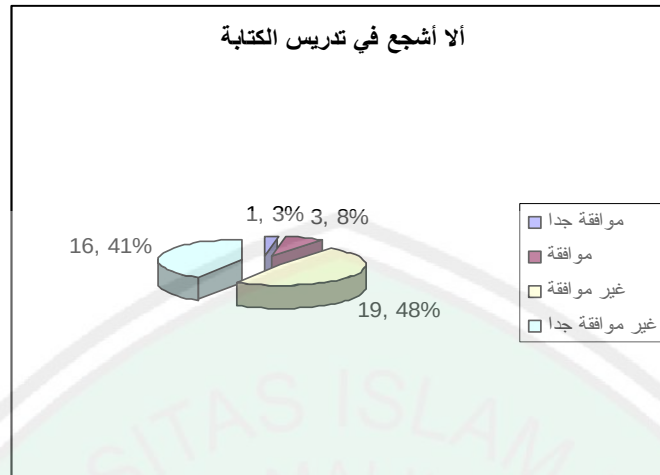
٤	منهج تعليم الكتابة مناسب	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١٠ ٢٥ ٤	٤٣,٥ ٥٢,٢ ٤,٣
٥	الوسائل المستخدمة تدافع تعليم الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢٧ ١٨ ١	٥٨,٧ ٣٩,١ ٢,٢
٦	نقصت خيال في تدريس الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٥ ١١ ٢٢ ٨	١٠,٩ ٢٣,٩ ٤٧,٨ ٧,٤
٧	ألا أشجع في تدريس الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١ ٣ ١٩ ١٦	٦,٥ ١٠,٩ ٥٤,٣ ٢٨,٣
	العدد		٣٩	%١٠٠

جدول ٢٦

د. البيانة قائمة "ت" (T-table) قبل عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية
لمجموعة الفصل (ب) الضابطة



٧.



جدول ٢٧

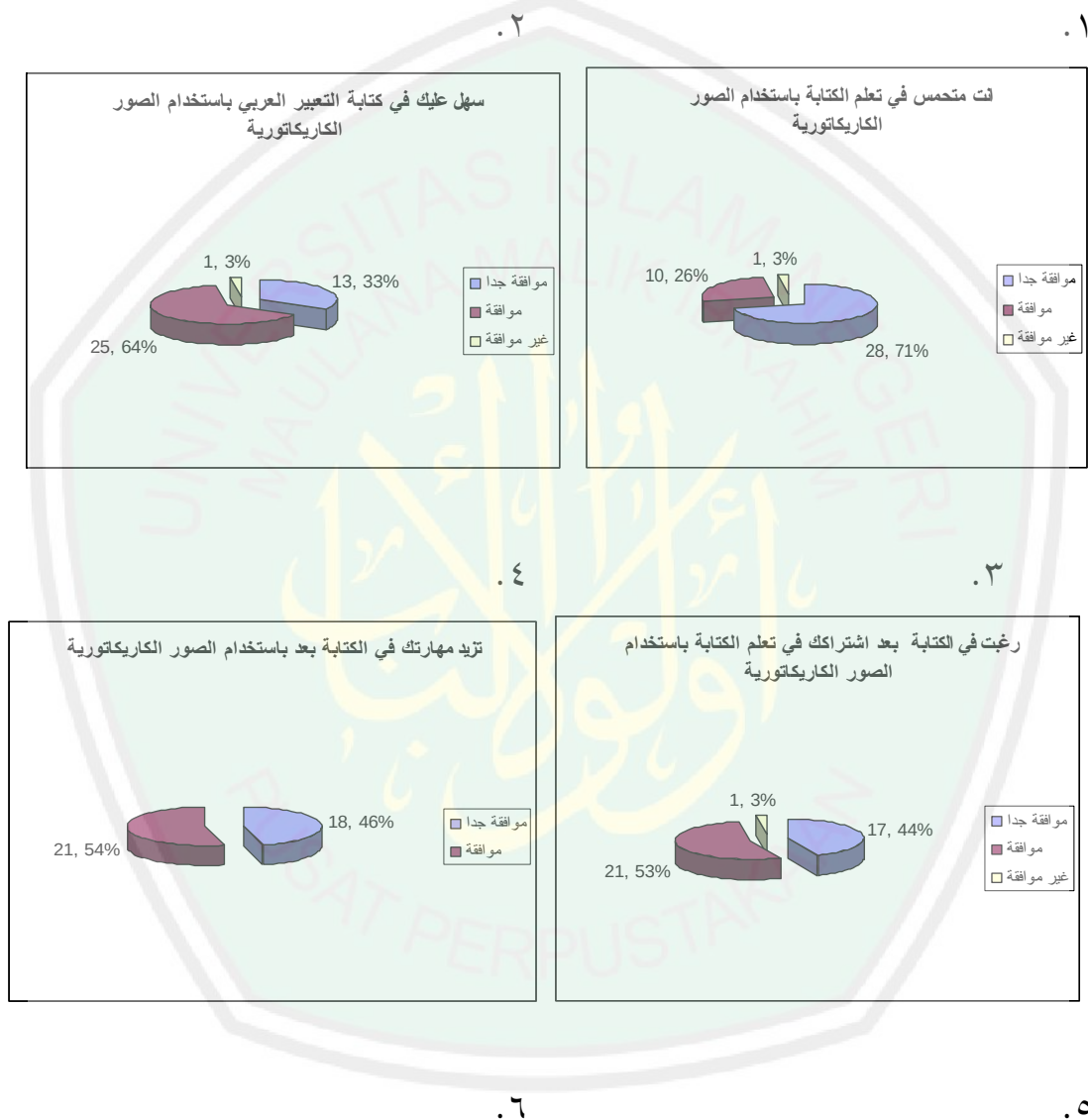
هـ. الاستبيان بعد عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية لمجموعة الفصل (أ) التجريبي

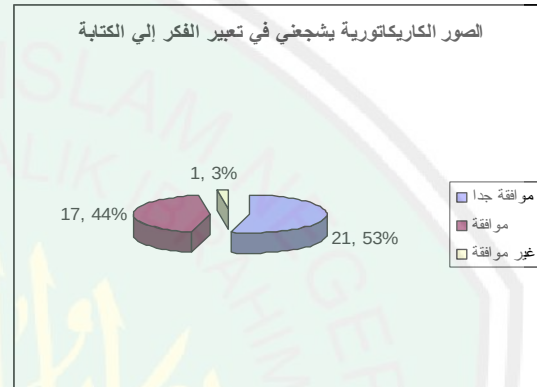
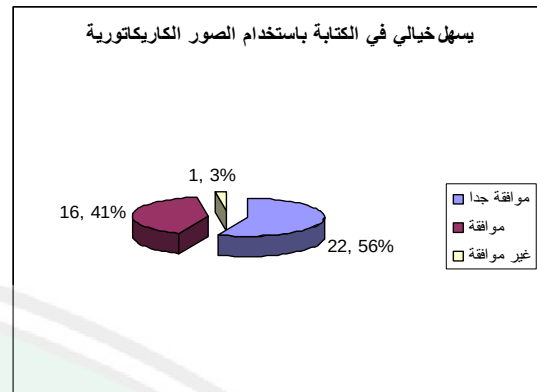
الرقم	الأسئلة	الإجابة	العدد	النسبة المئوية (%)
١	انت متحمس في تعلم الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢٨ ١٠ ١	٧١,٨٠ ٢٥,٦٤ ٢,٥٦
٢	سهل عليك في كتابة التعبير العربي باستخدام الصور الكاريكاتورية	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١٣ ٢٥ ١	٣٣,٣٤ ٦٤,١٠ ٢,٥٦
٣	رغبت في الكتابة بعد اشتراكك في تعلم	موافقة جدا موافقة	١٧	٤٣,٦٠

	الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية	غير موافقة غير موافقة جدا	٢١ ١	٥٣,٨٤ ٢,٥٦
٤	تزيد مهارتك في الكتابة بعد باستخدام الصور الكاريكاتورية	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١٨ ٢١	٤٦,١٥ ٥٣,٨٥
٥	يسهل خيالي في الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢٢ ١٦ ١	٥٦,٤٢ ٤١,٠٢ ٢,٥٦
٦	الصور الكاريكاتورية يشجعي في تعبير الفكر إلى الكتابة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	٢١ ١٧ ١	٥٣,٨٤ ٤٣,٦٠ ٢,٥٦
٧	كان الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية الجذبة	موافقة جدا موافقة غير موافقة غير موافقة جدا	١٩ ٢٠	٤٨,٧٢ ٥١,٢٨
	العدد		٣٩	%١٠٠

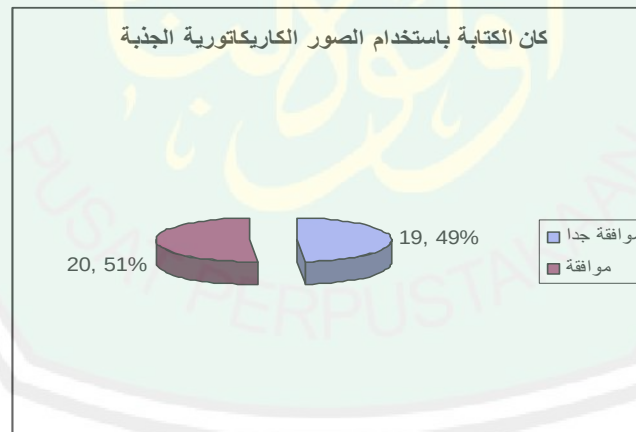
جدول ٢٨

١. البينة قائمة "ت" (T-table) بعد عملية التعلم باستخدام الصور الكاريكاتورية
لمجموعة الفصل (أ) التجريبي





.٧



أكد مُدرِّسُ الإنشاء في هذه المدرسة أن استخدام الصور الكاريكاتورية في تدريس الكتابة فعالة. كما شاهد أن الطلبة يتعلمون بحماسة، لأن هذه البطاقة قد ساعدتهم في كتابة الإنشاء بأي موضوع كان يحصلوا نتيجة جيدة، ونتيجتهم الآن أحسن من نتيجتهم قبل استخدام الصور الكاريكاتورية.^{٨٥}

^{٨٥}جينوري، مقابلة شخصية، تاريخ ١٢ سبتمبر ٢٠٠٩ م

وبهذا الحقائق، أثبتت الباحثة فرضيتها التي ترى أن استخدام الصور الكاريكاتورية فعال في تعليم مهارة الكتابة العربية.

ومع أن هذه الوسائل التعليمية فعالة، لكنها لها عيوب، من مزايا هذه الوسائل التعليمية التي رآها الطلاب هي:

١. دفعت هذه الوسائل التعليمية الطلاب فاصبحوا يتعلمون بنشاط وحماسة وسعادة

٢. سهلت هذه الوسائل التعليمية علي الطلاب تعبير ما خطر في أذهانهم عند

الكتابة

٣. أعطت هذه الوسائل التعليمية الطلاب الإلهام في أذهانهم عند التعبير.

ومن عيوب وسيلة التعليم بالصور الكاريكاتورية :

١. يحتاج المعلم وقتا واسعا لإعداد هذه الوسائل قبل عملية التعليم.

٢. يبحث المعلم عن أنواع الصور المناسبة للموضوع.

٣. شوشت هذه الوسائل التعليمية تركيز تفكير الطلاب عند عملية تعليم

الكتابة.

إن دراسة عناصر العملية التعليمية تعد من أهم مقومات نجاحها، لتصبح العملية التعليمية أكثر فاعلية وكفاءة علي تحقيق أهدافها. فالتطور الحضاري السريع والتقدم العلمي جعل المربين والعاملين في أجهزة التربية والتعليم يكرسون جهودهم لمعرفة المردود التعليمي والتربوي من العملية التعليمية عن طريق استخدام الأساليب العلمية والأدوات التقنية الحديثة من أجهزة ومواد وكل ما من شأنه رفع كفاءة العملية التعليمية بالطرائق العلمية لتكون أكثر مقدرة علي تحقيق النجاح والوصول إلي الأهداف بمقدار أقل من الوقت والجهد والمال. وعناصر العملية التعليمية منها :

١. المعلم

٢. المتعلم

٣. المنهج

٤. الوسائل التعليمية

٥. البيئة التعليمية

٦. التغذية الراجعة والتقويم

الفصل الخامس

الخاتمة

أ. نتائج البحث

ب. التوصيات

ج. المقترحات

الفصل الخامس

الخاتمة

نتائج البحث والتوصيات والمقترحات

يحتوي الفصل الخامس نتائج البحث، وتوصيات البحث، والمقترحات

أ. نتائج البحث

إن النتائج التي وصلت إليها الباحثة في هذه الدراسة تتلخص فيما يلي :

أن في الإختبار القبلي لمادة الكتابة للمجموعة الضابطة (٧٩,٥٠%)

ضعفاء ، لأن درجتهم في درجة راسب. و (١٠,٢٥%) منهم في درجة

مقبول. و (١٠,٢٥%) منهم في درجة جيد. أما للمجموعة التجريبية

(٥٦,٤٠%) ضعفاء، حصلوا علي درجة راسب. و (٢٨,٢٠%) منهم في

درجة مقبول، و (١٥,٤٠%) منهم في درجة جيد. ونتائج الطلبة في الإختبار

البعدي للمجموعة الضابطة هي (٢٠,٥٧%) ضعفاء، حصلوا علي درجة راسب. و (٤٦,١٥%) منهم في درجة مقبول، و (٥١,٢٨%) منهم في درجة جيد. أما للمجموعة التجريبية فإن (٦٦,٦٦%) من عدد الطلبة في درجة جيد. و (٣٣,٣٤%) منهم في درجة جيد جد.

اعتمادا علي النتائج التي حصل عليها التلاميذ في الاختبار القبلي والبعدي في الفصل الضابط والفصل التجري، والاستبيان، والمقابلة يتضح أن استخدام الصور الكاريكاتورية فعال في تنمية مهارة الكتابة العربية خاصة في تنمية مهارة الطلاب في إملاء (كتابة الكلمات)، واختيار المفردات، والقواعد، والمضمون، والتنظيم. وتصل هذه الفعالية إلي درجة المستوي المعنوي ٢٨,٣٣.

ب. التوصيات

بعد الاطلاع علي عرض البيانات في الفصل الرابع ونتائج البحث في الفصل الخامس، تقدم الباحثة بعض التوصيات عسي أن تأتي بالمنافع والفوائد وهي :

١. ترى الباحثة أن علي المدرسة التي تريد أن تنمي اللغة العربية خاصة في مهارة الكتابة وعلي معلمها أن يستخدموا المداخل المتنوعة والوسائل التعليمية الجذابة، حتي يكون التعليم مريحا ويحصل التلاميذ علي كفاءة جيدة في اللغة العربية لا سيما في الكتابة العربية التي هي من إحدى المهارات في تعليم اللغة العربية وتعتبر مهارات اللغة هدفا رئيسا من أهداف تعلم اللغة الأجنبية.
٢. كذلك ترى الباحثة أن علي معلمي اللغة العربية أن يطبقوا الوسائل التعليمية في تعليم مهارة الكتابة لترقية كفاءة التلاميذ في كتابة اللغة العربية.

٣. وتوصي الباحثة بأن يهتم المعلم بمعلومات التلاميذ في كتابة العربية خاصة التعبير الموجه من ناحية المضمون، والتنظيم، والمفردات، والقواعد اللغوية، والاملاء.

٤. وتوصي الباحثة علي الإهتمام بكفاءة ومستوى الطلبة بأن يناسب الموضوع الموجه مستوى الطلبة الدارسين.

ج. المقترحات

نظرا لأن هذا البحث يركز علي تنمية مهارة الكتابة باستخدام الصور التعليمية وهي الصور الكاريكاتورية لتلاميذ المدرسة الثانوية للفصل الثاني، ينبغي علي الباحثين الآخرين أن يطوروا هذا البحث في تطبيق الوسائل اللغوية الأخرى في واقع تدريس اللغة العربية، وأيضا أن يطوروا تطبيق هذه الوسائل التعليمية في الموضوعات الأخرى.

في إجراء عملية الاتصال بالتعبير الكتابي لا بد للمشرف القيام بإصلاح الأخطاء المرتكبة لدى الدارسين. و هذا يحتاج إلى التركيز على المحاولات كلها في معالجة الأخطاء الكتابية و يحتاج إلى وعي كامل من الدارسين و المدرسين لعدم الوقوع في الخطأ المتكرر.



قائمة المصادر والمراجع

قائمة المصادر المراجع

✕ المصادر

١. القرآن الكريم

✕ المراجع العربية

٢. أحمد بدر، أصول البحث العلمي ومناهجه، جامعة الكويت، الكويت، ١٩٨٧
٣. أحمد فؤاد عليان، المهارات اللغوية ماهيتها وطرائق تدريسها، كلية المعلمين بالرياض.
دار المسلم. ١٩٩٢
٤. أحمد خيرى كاظم، وجابر عبد الحميد جابر، ١٩٩٧، الوسائل التعليمية والمنهج،
القاهرة، دار النهضة العربية.
٥. إمام أسرارى، الوسائل المعينات في تعليم العربية، المكيب مالانج، ١٩٩٥

٦. جمال بن عبد العزيز الشرهان، الوسائل التعليمية ومستجدات تكنولوجيا التعليم، المملكة العربية السعودية، الرياض، ٢٠٠١
٧. حسين سليمان قورة، دراسات تحليلية ومواقف تطبيقية لتعليم اللغة العربية والدين الإسلامي، (القاهرة: دار المعارف، ١٩٨١)
٨. حسين حمدي الطوخي، وسائل الاتصال والتكنولوجيا في التعليم، جامعة إنديانا، كلية الآداب والتربية بجامعة الكويت ١٩٨٧
٩. حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق، الدار المصرية اللبنانية، مصر، ١٩٩٢
١٠. ذوقان عبيدات و عبد الرحمن عدس والأصدقاء، البحث العلمي، دار الفكر، عمان، ١٩٨٧
١١. رشدي أحمد طعيمة، تعليم العربية لغير الناطقين بها، جامعة المنصور، مصر. ١٩٨٩
١٢. زكريا إبراهيم، طرق تدريس اللغة العربية، القاهرة، الجامعة دار المعرفة، بدون السنة
١٣. صلاح عبد المجيد العربي، تعليم اللغات الحية وتعليمها بين النظرية والتطبيق، بيروت، مكتبة لبنان، ١٩٨١.
١٤. عبد العظيم عبد السلام الفرجاني، تكنولوجيا إنتاج المواد التعليمية، وعميد كلية التربية النوعية، جامعة المانيا ٢٠٠٢.
١٥. علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ملتزم الطبع والنشر دار الفكر العربي، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
١٦. عبد الرحمن بن إبراهيم الفوزان، دروس الدورات التدريبية لمعلم اللغة العربية لغير الناطقين بها، مشروع العربية للجميع، ١٤٢٤ هـ
١٧. عائشة الناصري، تعامل أساتذة اللغة الانجليزية مع التعبير الكتابي بالمغرب، تعليم اللغة العربية والتعليم المتعدد، (الرباط: معهد الدراسات والأبحاث للتعريب، ٢٠٠٢
١٨. فتحي يونس، ومحمود كامل الناقة، أساسيات تعليم العربية، القاهرة، دار الثقافة، ١٩٧٧

١٩. محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، دار الفلاح للنشر والتوزيع، الأردن، ٢٠٠٠ م.
٢٠. محمد صالح سمك، فن التدريس للتربية اللغوية، دار الفكر العربي، القاهرة، ١٩٩٨
٢١. محمود رشدي خاطر و مصطفى رسلان، تعليم اللغة العربية والتربية الدينية، دار الثقافة والنشر والتوزيع، القاهرة، ٢٠٠٠
٢٢. محمد حسن عبد العزيز، مدخل إلى اللغة، كلية دار العلوم، جامعة القاهرة، دار الفكر العربي، ١٩٨٨.
٢٣. محمد علي السيد علي القاسمي، التقنيات التربوية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة-إيسيسكو ١٩٩١
٢٤. محمود كامل الناقة، أساسيات تعليم العربية لغير العرب. الخرطوم، مكتبة الهداية. ١٩٨٥
٢٥. محمود كامل الناقة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة، لإيسيسكو، ٢٠٠٣
٢٦. محمود كامل الناقة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، أسس، مداخله، طرق تدريسه، جامعة أم القرى، ١٩٨٥
٢٧. محمود أحمد السيد، في طرائق تدريس اللغة العربية، كلية التربية، جامعة دمشق، ١٩٩٦
٢٨. نايف محمور معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها، اليونسكو في لبنان، دار النفائس، ١٩٩٨

⊠ المراجع الأجنبية

٢٩. أحمد فؤاد أقندي، *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*، (مالانج : Misykat، ٢٠٠٣)
٣٠. Holly L Jacobs dkk. **Testing ESL composition**, M Soehardi djiwandono, **Tes Bahasa Dalam Pengajaran**, Bandung: Penerbit ITB, ١٩٩٦,. J : B. Heaton. Writing English Language Test, (New York: Logman, ١٩٨٨
٣١. [Http://karikaturvivie-karikatur.blogspot.com/٢٠٠٨/٠٥/pengertian-karikatur-pengertian.html](http://karikaturvivie-karikatur.blogspot.com/٢٠٠٨/٠٥/pengertian-karikatur-pengertian.html).
٣٢. [Http://Karikaturvivie-Karikatur.Blogspot.Com/٢٠٠٨/٠٥/Pengertian-Karikatur-Pengertian.Html](http://Karikaturvivie-Karikatur.Blogspot.Com/٢٠٠٨/٠٥/Pengertian-Karikatur-Pengertian.Html)
٣٣. [Http://Www.Mail-Archive.Com/Pakarti@Yahoogroups.Com/Msg٠٠٦٧٩.Html](http://Www.Mail-Archive.Com/Pakarti@Yahoogroups.Com/Msg٠٠٦٧٩.Html)
٣٤. [Http://feedraider.com/item/٢٠٠٩/٨/٧١٣٥٧١٨٥/Pengertian-karikatur](http://feedraider.com/item/٢٠٠٩/٨/٧١٣٥٧١٨٥/Pengertian-karikatur)
٣٥. Moch. Ainin, **Metodologi Penelitian Bahasa Arab**, Hilal Pustaka, Pasuruan , ٢٠٠٧

٣٦. Muhamad Soenardi Djiwandono, **Tes Bahasa Dalam Pengajaran**, ITB bandung, ١٩٩٦
٣٧. Suharsimi Arikunto, **Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan**, Bumi Aksara, Jakarta, ٢٠٠٢
٣٨. Suharsimi Arikunto. ٢٠٠٢. **Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek**. Jakarta : Rineka Cipta.
٣٩. Suyatno, **Tekhnik Pembelajaran Bahasa Dan Sastra Arab**, cetakan I, Surabaya: penerbit SIC, ٢٠٠٤,



قائمة الملاحق

- ملحق ١ : الأسئلة والأجوبة الاختبار القبلي
- ملحق ٢ : الأسئلة والأجوبة الاختبار البعدي
- ملحق ٣ : معايير تقويم الكتابة وتقديرها
- ملحق ٤ : الصور التعليمية (الصور الكاريكاتورية)
- ملحق ٥ : دليل مقابلة
- ملحق ٦ : دليل الاستبيان
- ملحق ٧ : خطاب عميد طلبة الدراسات العليا إلى
رئيس المدرسة الثانوية والي سونجو
لامبونج الشمالية
- ملحق ٨ : خطاب رئيس المدرسة الثانوية والي سونجو
لامبونج الشمالية
- ملحق ٩ : بطاقة الإشراف
- ملحق ١٠ : سيرة ذاتية للباحثة

ملحق (١)

الإختبار القبلي

ألف مقالة إنشائية تحت العنوان "الساعة" باستخدام المفردات الآتية علي أن لا تقل من فقرتين !

المفردات :

Jam / Pukul :	الساعة
Pagi Hari :	الصباح
Pergi :	ذهب
Tepat :	تمام
Makan :	أكل - يأكل
Menjemur :	شمس - يشمس
Keluar :	خرج
Berdiri :	قام - يقوم
Bangun :	استيقظ
Tidur :	نام - ينام
Membaca :	قرأ - يقرأ

الأجوبة الاختبار القبلي

No.

Date :

رسم : أنا سفطري

فصل: A

أنا أذهب إلى المدرسة

في الساعة (١) الساعة الرابعة استيقظت
النوم في الساعة الرابعة ، أنا أتناول
الغذاء مع (١) صديق قاي .

أنا أذهب إلى المدرسة (١) فتح

صاحبي بالدرجة ، أنا أخرج من

المدرسة في (١) الساعة الثالثة
تماماً .

(65)

Never put off till tomorrow what you can do today



ملحق (٢)

الإختبار البعدي

ألف مقالة إنشائية تحت العنوان "أنشطتي في المدرسة" باستخدام المفردات الآتية
علي أن لا تقل من فقرتين !

المفردات :

Kelas :	الفصل
Sekolah :	المدرسة
Buku :	الكتاب
Mengintip :	أطال - يطل
Jendela :	نافذة
Melihat :	نظر
Minum :	شرب
Meja :	مكتب
Tidur :	نام - ينام
Duduk :	جلس - يجلس
Membaca :	قرأ - يقرأ
Bising :	مزدحمة

الأجوبة الاختبار البعدي

No. _____
Date : _____

المعلم : أنا صفتري

فصل : A

الساعة

أز صبي إلى الفصل في الساعة

السابعة صباحاً مما (م) أجلس على

المكتب في الفصل من دحمة ، أساذ

جيتوي ، جانفور أمام الفصل .

لغة العربية

أنا أقرأ كتاب لغة عربية ،

عاجي انوم في الفصل ، و بعضاً

صاحبي واظي إلى الباب ، في الساعة الثالثة

والرابع ، أراجع إلى حبرتي ثم أكتب

ثم أذهب إلى المسجد أ صلى العصر .

المسجد أ صلى صلاة العصر

Experience is the best teacher

(75)



ملحق (٣)

معايير تقويم مهارة الكتابة وتقديرها

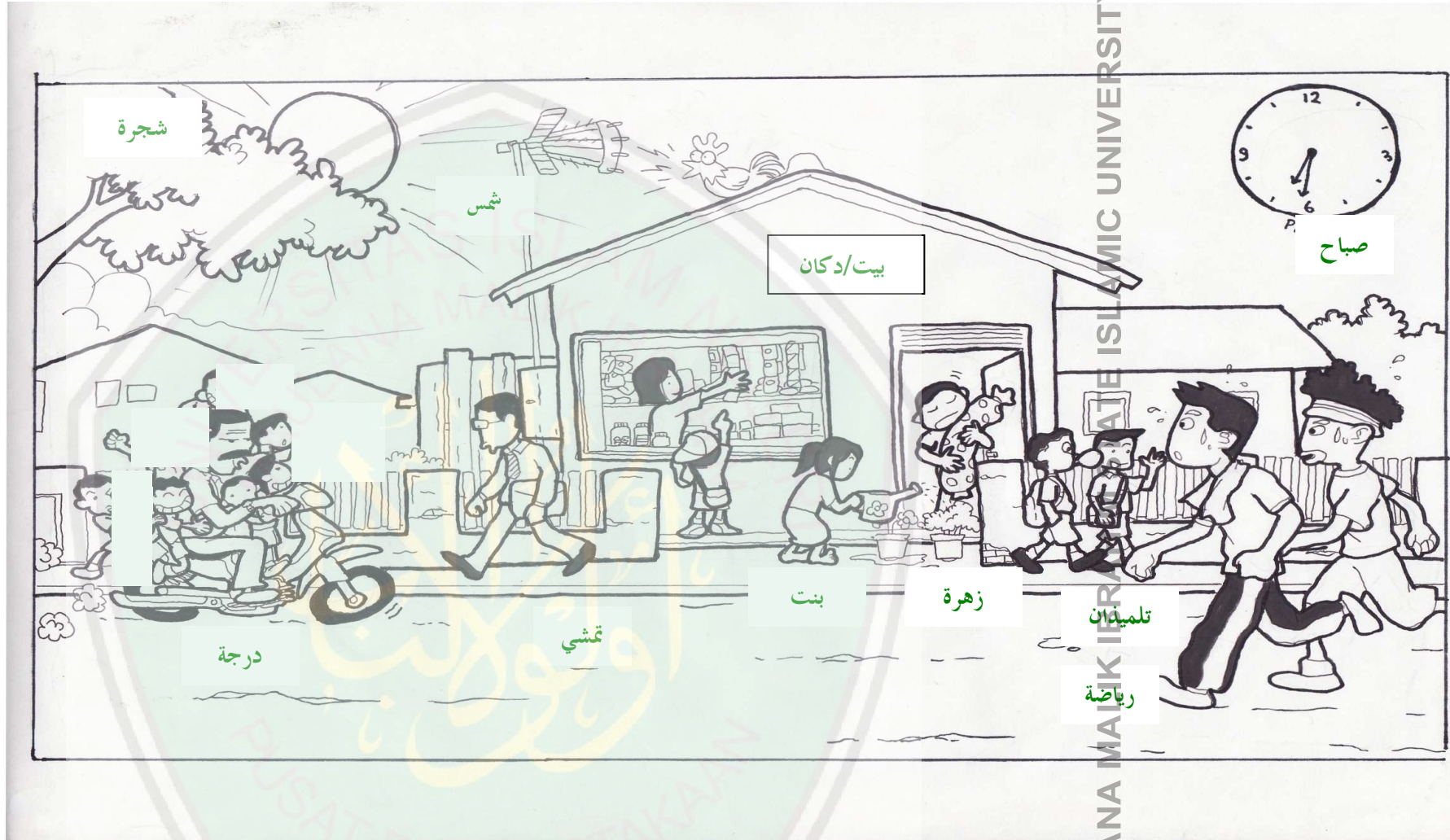
معايير التقدير	التقدير	النتيجة	نواحي الكتابة
١. الفهم للموضوع واسع جداً وعرض المضمون عميق ومفصل جداً ومناسب للموضوع.	جيد جداً	٣٠ - ٢٧	٧. المضمون Content
٢. الفهم للموضوع كاف وعرض المضمون مناسب للموضوع ومفصل.	جيد	٢٦ - ٢٢	
٣. الفهم للموضوع محدود وعرض الموضوع مناسب للموضوع ولكنه ضيق وغير مفصل.	مقبول	٢١ - ١٧	
٤. عدم الفهم للموضوع وعرض المضمون غير مناسب للموضوع.	ناقص	١٦ - ١٣	
١. الأفكار مفهومة ومنظمة وواضحة جداً.	جيد جداً	٢٠ - ١٨	٨. التنظيم Organisasi
٢. الأفكار مفهومة ومنظمة وواضحة.	جيد	١٧ - ١٤	
٣. الأفكار مفهومة إلا أنها غير منظمة.	مقبول	١٣ - ١٠	
٤. الأفكار غير مفهومة وغير واضحة وغير منظمة.	ناقص	٩ - ٧	
١. المفردات غنية ومستخدمة فيما وضع لها.	جيد جداً	٢٠ - ١٨	٩. المفردات Kosa Kata
٢. المفردات غنية مع قلة الخطأ في استخدامها ولكنه غير مفهومة المعنى.	جيد	١٧ - ١٤	
٣. المفردات محدودة والأخطاء في استخدامها كثيرة.	مقبول	١٣ - ١٠	
٤. المفردات قليلة جداً والأخطاء في	ناقص	٩ - ٧	

استخدامها كثيرة.			
١. إستيعاب القواعد اللغوية جيد جداً مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية.	جيد جداً	٢٢ - ٢٥	٤. القواعد اللغوية Tata Bahasa
٢. إستيعاب القواعد اللغوية جيد ولكن الجمل المستخدمة بسيطة مع قلة الأخطاء النحوية والصرفية.	جيد	١٨ - ٢١	
٣. إستيعاب القواعد اللغوية ضعيفة مع كثرة الأخطاء النحوية والصرفية تجعل المعاني مبهمه وصعبة الفهم.	مقبول	١١ - ١٧	
٤. عدم استيعاب القواعد النحوية علي الإطلاق.	ناقص	٥ - ١٠	
١. إستيعاب القواعد الإملائية جيد جداً. الهجاء سليم واستخدام علامات الترقيم بكفاءة والخط جيد جداً.	جيد جداً	٥	٥. الإملاء والخط
٢. إستيعاب القواعد الإملائية جيد مع قلة الأخطاء في الإملاء وعلامات الترقيم والخط جيد.	جيد	٤	
٣. إستيعاب القواعد الإملائية ضعيف مع كثرة الأخطاء في الإملاء وعلامات الترقيم.	مقبول	٣	
٤. عدم إستيعاب القواعد الإملائية علي الإطلاق والخط يصعب قراءته.	ناقص	٢	

ملحق (٤)

الصور التعليمية

الصور الكاريكاتورية (١)





الصور الكاريكاتورية (٤)



الصور الكاريكاتورية (٥)







ملحق (٥)

جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية



دليل مقابلة مع معلم اللغة العربية قبل التجربة

الإسم

: جينوري

المكان

: ديوان المدرسة الثانوية والي صانجا لامبونج الشمالية

التاريخ

: ١٨ يوليو ٢٠٠٩

١. السؤال : كيف تعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكتابة في الفصل؟

الإجابة : تعليم اللغة العربية خاصة مهارة الكتابة نطبق بالكتب المدرسية المستعملة

٢. السؤال : كيف الايجاب الطلاب في تعليم الكتابة؟

الإجابة : الايجاب الطلاب في تعليم الكتابة غير الجذابة، لأنهم يشعرون بالصعبة لتعبير ما خطر في أذهانهم بالكتابة، ويشعرون بالملل عند اشتراك عملية تعليم مهارة الكتابة وغير ذلك.

٣. السؤال : ما الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية

والي صانجا لامفونج الشمالية؟

الإجابة : الوسائل التعليمية المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية
والي صانجا لامفونج الشمالية هي البطاقات والطباشير والسبورة.

٤. السؤال : ما مشكلة في تعليم الكتابة في الفصل؟

الإجابة : ١. ما عندهم النشاط في الكتابة

٢. ونقصان من المفردات اللغة العربية

٣. قلة الوقت في تعليم اللغة العربية خاصة إذا أراد باستخدام الوسائل
التعليمية

وهذا يجعلهم كسلانة في الكتابة العربية.

٥. السؤال : هل استعملتهم الوسيلة الصور الكاريكاتورية في تعليم الكتابة العربية؟

الإجابة : لا، أن هذا الوسائل الجديد في هذا المدرسة وغير مستعملة قبله



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

دليل مقابلة مع معلم اللغة العربية بعد التجربة

الإسم

: جينوري

المكان

: ديوان المدرسة الثانوية والي صانجا لامبونج الشمالية

التاريخ

: ١٢ سبتمبر ٢٠٠٩

١. السؤال

: ما رأي الأستاذ في تعليم مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية؟

الإجابة

: تعليم مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية يكون جذابا عند الطلاب، وهذه الوسيلة تساعد المعلم في هذه المادة وهي اللغة العربية خاصة تعليم مهارة الكتابة، إما الطلاب فإنه يسهل لهم التعبير بالعربية وما خطر في أذهانهم بالكتابة العربية جيدة.

٢. السؤال

: كيف حال الطلاب عند الاشتراك في عملية تعليم مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية؟

الإجابة

: كان الطلاب يشاركون عملية تعليم مهارة الكتابة بالنشاط والسرور، لأنهم يشعرون بالسهولة لوجود الوسيلة المناسبة والجذابة للتعبير العربي ولا يشعرون بالملل كما هو معقد في السابق.

٣. السؤال

: ما شئ جذاب في عملية تعليم باستخدام وسيلة الصور الكاريكاتورية؟

الإجابة

: أن هذه الصور الكاريكاتورية أشكلها مضحكة وحالها قريب مع حياة الطلاب، من حيث عمرهم الذي فيه يحبون كرتون، والصور الكاريكاتورية شيه من الكرتون.

٤. السؤال

: ما المشكلة التي تواجه تعليم كتابة اللغة العربية باستخدام الصور الكاريكاتورية؟

الإجابة

: المشكلة التي تواجه في تعليم كتابة اللغة العربية هي :

١. نحتاج الوقت الكثير لصنع ولتطبيق هذه الوسيلة وهي الصور الكاريكاتورية

٢. نهتم بالصور ان تكون مناسبة بالمادة

٣. شوشت هذه الصور الطلاب حين عملية التعليم، حيث هم يلاحظون الصور مع زملائهم، ولا يكتبون ما خطر في أذهانهم مباشرة ولكن يوشوشون في الفصل.

٥. السؤال

: هل عملية تعليم الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية فعالة؟

الإجابة

: نعم، عملية تعليم الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية فعالة

٦. السؤال

: ما إقتراح الأستاذ ليكون هذه الوسيلة أحسن لتنمية مهارة الكتابة؟

الإجابة

: أرى، أن هذه الوسيلة التعليمية وهي الصور الكاريكاتورية وسيلة التعليم الجذابة والمناسبة في تعليم اللغة خاصة تعليم الكتابة، ربما سيعمل هذه الوسيلة لتعليم المهارات اللغوية الأخرى. وربما هذه الصور باستعمال الألوان المختلفة والجذابة لأن اللون يجذب نظر الطلاب في أول مرة ولا شك إذا كان اللون مناسباً أكثر.



جمهورية إندونيسيا
وزارة الشؤون الدينية
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
كلية الدراسات العليا قسم تعليم اللغة العربية

دليل مقابلة مع رئيس المدرسة

الإسم

: الأستاذ حرمان قدرى

المكان

: ديوان مدرسة الثانوية والى صانجا

التاريخ

: ١٨ يوليو ٢٠٠٩

١. السؤال : ما هي خلفية تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية والى صانجا لامبونج

الشمالية؟

الإجابة : أن مادة اللغة العربية هي مادة دراسية مهمة، ألها تكون شرطاً للمواد

المدرسية كما قررلها وزارة الشؤون الدينية، وألها لغة القرآن وتعلمها مهم لفقه كتاب الله

٢. السؤال : ما الهداف تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة؟

الإجابة : الهداف الأساسي تعليم اللغة العربية في هذه المدرسة هي أن يكون

الطلاب قادرين في المهارات اللغوية الأربعة ويفهموها جيداً كما الهداف الأساسي تعلم اللغات الأخرى في المدرسة كاللغة الإندونيسية

٣. السؤال : ما المنهج المستخدم في هذه المدرسة لمادة اللغة العربية؟

الإجابة : إن المنهج المستخدم في هذه المدرسة لمادة اللغة العربية منهد قررته وزارة

الشؤون الدينية وهو KTSP

٤. السؤال : ما الوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية والى

صانجا لامبونج الشمالية؟

- الإجابة : الوسائل المستخدمة في تعليم اللغة العربية في المدرسة الثانوية والي صانجا لامبونج الشمالية هي البطاقة، القلم، والسبورة.
٥. السؤال : ما الطرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية؟
- الإجابة : الطرائق المستخدمة في تعليم اللغة العربية هي طريقة القواعد والترجمة، والطريقة المباشرة.
٦. السؤال : هل لديك أن استخدام الصور التعليمية لتنمية مهارة الكتابة يف هذه المدرسة فعالة؟ لماذا؟
- الإجابة : نعم، أن استخدام الصور التعليمية لتنمية مهارة الكتابة يف هذه المدرسة فعالة، لأن استخدام الصور التعليمية تجعل الطلاب تشطين ويشعرون بالسرور والحماسة في الشرك في عملية التعليم واستخدام الصور التعليمية يجعل سهولة في تعبير ما خطر في أفكارهم.

WAWANCARA KEPADA GURU

1. WAWANCARA SEBELUM TINDAKAN

- Bagaimana kitabah yang digunakan selama ini dikelas?
- Bagaimana respon siswa dikelas terhadap pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab?
- Apakah bapak telah menggunakan variasi dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dikelas?
- Kendala apa saja yang ditemui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dikelas?
- Apakah bapak pernah menggunakan media gambar khususnya media gambar karikatur ini dalam pembelajaran bahasa arab dikelas?

2. WAWANCARA SETELAH TINDAKAN

- Bagaimana menurut bapak pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Apakah hal-hal yang menarik dalam pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Bagaimana respon siswa dikelas terhadap pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Kendala apa saja yang bapak temui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Apa saran bapak untuk perbaikan selanjutnya?

WAWANCARA KEPADA SISWA

1. WAWANCARA SEBELUM TINDAKAN

- Apakah anda senang dengan keterampilan menulis selama ini?
- Bagaimana menurut anda pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis selama ini dikelas?
- Apakah guru mengusahakan berbagai variasi kegiatan belajar mengajar agar siswa belajar dengan senang?
- Kendala apa saja yang anda ketemui dalam pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab selama ini?

2. WAWANCARA SETELAH TINDAKAN

- Bagaimana menurut anda pelaksanaan pembelajaran keterampilan menulis bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Adakah hal-hal yang menarik dalam pelaksanaan keterampilan menulis bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Kendala apa saja yang anda ketemui dalam pembelajaran keterampilan bahasa arab dengan menggunakan media gambar karikatur?
- Apa saran anda untuk perbaikan selanjutnya?

ملحق (٦)

الاستبيان للطلاب

الإسم :

رقم الطالب :

أ. قبل التجربة باستخدام الصور الكاريكاتورية

رقم	الأسئلة	موافقة جدا	موافقة	غير موافقة	غير موافقة جدا
١.	رغبت في درس الكتابة				
٢.	نتيجتك في الكتابة ممتازة				
٣.	ما وجدت مشكلة درس الكتابة				
٤.	منهج تعليم الكتابة مناسب				
٥.	الوسائل المستخدمة تدافع تعليم الكتابة				
٦.	نقصت خيال في تدريس الكتابة				
٧.	ألا أشجع في تدريس الكتابة				

ب. بعد التجربة باستخدام الصور الكاريكاتورية

رقم	الأسئلة	موافقة جدا	موافقة	غير موافقة	غير موافقة جدا
١.	انت متحمس في تعلم الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية				
٢.	سهل عليك كتابة التعبير العربي استخدام الصور الكاريكاتورية				
٣.	زادت في الكتابة بعد اشتراكك في تعلم الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية				
٤.	تريد مهارتك في الكتابة بعد استخدام الصور الكاريكاتورية				
٥.	يسهل خيالي في الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية				
٦.	الصور الكاريكاتورية تشجعي في تعبير الفكر إلى الكتابة				
٧.	كانت الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية جذبة				

أ. أكتب رأيكم عن أي نقصان في الصور الكاريكاتورية.

.....

.....

.....

.....

INSTRUMENT ANGKET SISWA

Petunjuk pengisian angket

1. Tulislah nama dan nomor induk saudara
2. Pilihlah alternative jawaban yang sesuai menurut saudara dari pernyataan yang ada dalam angket dengan memberikan tanda ✓ pada kotak yang telah tersedia
3. Arti dari masing-masing alternative jawaban adalah:

SS : Sangat Setuju

S : Setuju

TS : Tidak Setuju

STS : Sangat Tidak Setuju

Nama : Ana Saptri

NIS : _____

Kelas : II MTS

Sekolah : Wali Songo

Setelah tindakan:

No	Daftar pertanyaan	Pilihan jawaban			
		SS	S	TS	STS
1	Saudara merasa lebih semangat saat mengikuti kegiatan pembelajaran kitabah dengan menggunakan gambar karikatur	✓			
2	Saudara merasa lebih mudah mengarang sebuah karangan berbahasa Arab dengan menggunakan gambar karikatur		✓		
3	Setelah mengikuti kegiatan pembelajaran kitabah menggunakan gambar karikatur, saudara semakin senang melakukan aktivitas kitabah		✓		
4	Setelah mengikuti kegiatan pembelajaran dengan menggunakan gambar karikatur, Kemampuan menulis saudara mengalami peningkatan	✓			
5	Gambar karikatur membantu imajinasi saya dalam menulis bahasa arab	✓			
6	Gambar karikatur membuat saya berani dalam mengungkapkan ide pikiran kedalam tulisan		✓		
7	Dengan menggunakan media gambar karikatur dalam kegiatan menulis menjadi lebih menarik dan tidak membosankan	✓			

5. Tuliskan pendapat anda mengenai kekurangan dari gambar karikatur.

Bagus tapi kurang besar

Petunjuk pengisian angket

1. Tulislah nama dan nomor induk saudara
2. Pilihlah alternative jawaban yang sesuai menurut saudara dari pernyataan yang ada dalam angket dengan memberikan tanda √ pada kotak yang telah tersedia
3. Mohon mengembalikan angket ini apabila telah selesai di isi
4. Arti dari masing-masing alternative jawaban adalah:

SS : Sangat Setuju

S : Setuju

TS : Tidak Setuju

STS : Sangat Tidak Setuju

Nama : Ana Safitri

NIS : _____

Kelas : II MTS

Sekolah : Wali Songo

Sebelum tindakan:

No	Daftar pertanyaan	Pilihan jawaban			
		SS	S	TS	STS
1	Saudara senang dengan pelajaran kitabah		✓		
2	Perolehan pelajaran kitabah saudara selama ini sudah memuaskan			✓	
3	Selama ini, saudara tidak mengalami kendala dalam pelajaran kitabah			✓	
4	Metode pembelajaran kitabah selama ini sudah efektif		✓		
5	Media yang digunakan dalam pembelajaran kitabah selama ini sangat mendukung proses pembelajaran kitabah			✓	
6	Saya kurang mendapatkan imajinasi atau inspirasi dalam menulis bahasa arab		✓		
7	Saya kurang berani dalam menulis bahasa arab		✓		



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN) MALANG
PROGRAM PASCASARJANA

Jalan Gajayana 50, Malang 65144, Telepon (0341) 551354, Faksimile (0341) 577033

Nomor : Un.3.7/TL.03/057/2009
 Hal : Permohonan Izin Penelitian

24 Februari 2009

Yth. Kepala Sekolah MTs. Plus Walisongo
 Kotabumi

di

Lampung Utara

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Berkenaan dengan penyelesaian tugas akhir studi bagi mahasiswa kami, maka dengan ini mohon kepada Bapak/Ibu untuk berkenan memberi izin kepada mahasiswa di bawah ini melakukan penelitian pada lembaga yang Bapak/Ibu pimpin:

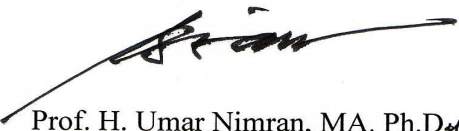
Nama	: Puji Rahayu
NIM	: 07910024/S-2
Program Studi	: Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Semester	: IV (Keempat)
Dosen Pembimbing	: 1. Dr. Nasaruddin, M.Ed
	2. Prof. Dr. Mohammad Shaikhoun Muhammad
Judul Penelitian	: ترقية مهارة الكتابة باستخدام الصور الكاريكاتورية لدراسة تجريبية في المدرسة

الثانوية والى صانجا لامبونج الشمالية

Demikian permohonan ini disampaikan, atas perkenan dan kerjasama Bapak/Ibu kami sampaikan terima kasih.

Wassalam,

Direktur,


 Prof. H. Umar Nimran, MA. Ph.D.
 NIP 130531862



المدرسة الثانوية الخصوصية والى سانجا

JUNIOR HIGHT SCHOOL PLUS
MADRASAH TSANAWIYAH PLUS
WALISONGO

Jl. Ridho No.3 Dewa Mulyo, Kalibalangan-Lampung Utara 34581 Telp. (0724) 26005

Nomor : Kotabumi, 12 september 2009

Hal : Pemberitahuan Pelaksanaan Penelitian

Yth. Direktur Bidang Akademik

Program Pascasarjana UIN Malang

Di Malang

Assalamu`alaikum Wr.Wb.

Sehubungan dengan pelaksanaan program penelitian dari mahasiswa pascasarjana UIN Malang di lembaga kami, maka dengan ini kepala sekolah Madrasah Tsanawiyah Walisongo kotabumi menyatakan bahwa :

Nama : Puji Rahayu S.S
NIM : 07910024
Program studi : Pendidikan Bahasa Arab
Semester : V (Lima)
Dosen Pembimbing : 1. Dr. Nasarudin Idris Jauhar
2. Dr. Moehamad Syaikhon

Topik Penelitian :

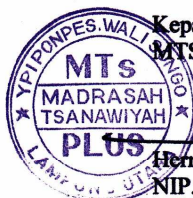
MENINGKATKAN KEMAMPUAN MENULIS DENGAN MENGGUNAKAN MEDIA GAMBAR KARIKATUR

(Penelitian Eksperimen Di MTS Walisongo Kotabumi Lampung Utara)

Benar-benar telah melaksanakan tugasnya sebagai peneliti di lembaga kami, sesuai dengan program dan waktu yang telah kami sediakan.

Demikian semua ini kami sampaikan sebagai laporan. Terima kasih atas segala perhatian dan partisipasinya.

Wassalamu`alaikum Wr. Wb.



Kepala sekolah
MTS Walisongo kotabumi

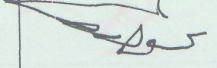
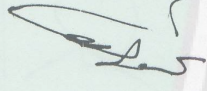
Herman Kodri S. Ag
NIP.

بطاقة الإشراف



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA
MALIK IBRAHIM MALANG
PROGRAM PASCASARJANA
 Jalan Gajayana 50, Malang 65144, Telpn (0341) 577033, Facsimile (0341) 577033

Nama Mahasiswa : Puji Rahayu
 NIM/ Prodi : 07910024
 Dosen Pembimbing : 1. Dr. Nasaruddin, M. Ed
 2. Dr. Mohamed Syaikhoun Mohamed Sulaiman

NO	Tgl. Konsultasi	Materi Konsultasi	Tanda Tangan
19	24-11-2009	قراءة وتفسير ميثاق	
2	3-12-2009	الإطلاع على استيعاب التصويبات	
3			
4			
5			
6			
7			
8			



DEPARTEMEN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI MAULANA
MALIK IBRAHIM MALANG
PROGRAM PASCASARJANA

Jalan Gajayana 50, Malang 65144, Telpn (0341) 577033, Facsimile (0341) 577033

Nama Mahasiswa : Puji Rahayu
 NIM/ Prodi : 07910024
 Dosen Pembimbing : 1. Dr. Nasaruddin, M. Ed
 2. Dr. Mohamed Syaikhoun Mohamed Sulaiman

NO	Tgl. Konsultasi	Materi Konsultasi	Tanda Tangan
1	8 Oktober 2009	استلمت	
2	19 Desember 2009	اطلعت	
3	15 Oktober 2009	الباب الأول - الباب الخامس	
4	22 Oktober 2009	إصلاح الباب الأول - الباب الخامس	
5	29 Oktober 2009	إصلاح الباب الأول - الباب الخامس	
6	5 Desember 2009	إصلاح الباب الأول - الباب الخامس	
7	12 Desember 2009	إصلاح الباب الأول - الباب الخامس	
8	19 Desember 2009	إصلاح الباب الأول - الباب الخامس	

ملحق (١٠)

الباحثة بين السطور



الاسم : فوجي رهايو

اسم الأب : محمد زين الدين

اسم الأم : أم كلثوم

تاريخ الولادة : باليتار، ٠١ أبريل ١٩٨٥

الهاتف : ٠٨١٣٣٤٦٤٨٩٩٢

- ٥ حصلت علي شهادة روضة الأطفال في "أيشية" كوتابومي عام ١٩٩١
- ٥ حصلت علي شهادة التعليم ابتدائي في المدرسة الابتدائية الأولى مادو قاروا عام ١٩٩٧
- ٥ حصلت علي شهادة التعليم الثانوية في المدرسة الثانوية في معهد "دار السلام" لامبونج الجنوبية عام ٢٠٠٠
- ٥ حصلت علي شهادة التعليم العالية في المدرسة العالية في معهد "دار السلام" لامبونج الجنوبية عام ٢٠٠٣
- ٥ حصلت علي شهادة التعليم لدرجة سرجان في كلية العلوم الإنسانية والثقافة شعبة اللغة العربية في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج عام ٢٠٠٧
- ٥ اشتركت في برنامج تأهيل المعلمين (Akta IV) في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج عام ٢٠٠٦